

# 月刊 ふれいざー

FRASER MONTHLY

6

June 2023  
488 issues since 1992  
Vancouver, BC Canada

FREE  
無料



特集：遠い道のりトルコ・シリア大地震その後

●トピックス●

Canada：CMHC調査報告 家計債務がGDP超え

世界：G7広島サミット 自由で開かれた国際秩序を



# PATTISON HIGH SCHOOL

We don't teach a class, we teach individual students in a class

981 Nelson Street, Vancouver, BC V6Z 3B6 CANADA

Tel: 604.608.8788 info@pattisonhighschool.ca

## 便利なダウンタウンで高校留学!

★年3回入学可能 (1・5・9月)

早期卒業も可能なファーストトラック制

★日本人スタッフがサポート

★各レベル英語サポートクラス充実

★多国籍、国際色豊かな私立学校環境

★1クラス15人までの少人数制、アットホームで留学生も質問しやすい環境

★カスタマイズされたコース計画、学習サポート、個別卒業計画

★ホームステイ手配

★奨学金

★卒業生進学先: UBC, SFU, McGill, Uvic, トロント大学, クイーンズ大学, ウェスタン大学, ウォータールー大学, アルバータ大学, オタワ大学, ヨーク大学, Dalhousie University, University of Western Ontario, Pratt Institute, Parson College of Design, University of Arts London, メルボルン大学, シドニー大学, 中央大学



### 学生の Kanami K. さんの声

私はカナダに来て2年目で1年間公立高校ですごし、残りの1年は3学期制のPattison私立高校の存在を知り、この学校に転校してきました。何よりもクラスが少人数で先生たちも外国語を学ぶ留学生にとっても理解があり親身になってサポートしてくれます。いろんな国の友達を作りたい、集中的に勉強して早く卒業したいという人にはPattison高校がとってお勧めです。



OOMOMO  
JAPAN LIVING

JAPANESE LIFESTYLE STORE  
日本の便利な生活用品をお手頃価格で

f oomomobc @oomomo\_bc www.oomomostore.com

**Aberdeen Centre**  
4151 Hazelbridge Way  
Richmond, BC V6X4J7  
☎ 604-295-6601

**Downtown Vancouver Store**  
1144 Robson St  
Vancouver, BC V6E 1B5  
☎ 604-423-5855

**Lougheed Town Centre**  
208 - 9855 Austin Ave  
Burnaby, BC V3J1N4  
☎ 604-423-3375

**Metropolis at Metrotown**  
E8 4700 Kingsway  
Burnaby, BC V5H 4M1  
☎ 604-423-4768

BC [Richmond | Vancouver | Burnaby] AB [Londonderry | Calgary] ON [Markham | North York] MB [St. Vital | St. James]

## Como Lake Village Dental Centre



コキットラム、Como lake village モールにて開業より25年以上、多くの方のお口の健康をサポートしております。

一般歯科、歯周病、根管治療、入れ歯、審美歯科のほか救急対応もしております。

小児から大人までご家族のトータルケアをいたします。



診療時間

月曜日 9 am - 6 pm、火曜日 9 am - 6 pm  
水曜日 9 am - 6 pm、木曜日 7 am - 9 pm  
金曜日 8 am - 4 pm、土曜日 8 am - 4 pm  
日本語対応は水・木・金・土

Tel: 604-936-8022

158-1960 Como Lake Avenue, Coquitlam B.C.  
(モール内駐車場をご利用頂けます)

## GIFTS AND THINGS

SMILEYS ENTERPRISES

北米の会社やローカルビジネスが作る  
可愛い雑貨を多数ご用意しております。

- ◎Holidays プレゼントに ジブリ, サンリオ
- ◎自分へのご褒美に サンエックス
- ◎カナダのお土産に 商品も入荷中!



犬猫好き  
必見♡

ストーリーにて新商品を更新中!  
スキャンして Check →



GIFTS AND THINGS

359 Water Street, Vancouver  
@giftsandthings.ca  
https://www.giftsandthings.info

WHISTLER SMILE GIFT

4154 Village Green, Whistler  
@whistlersmilegift  
https://www.smilegift.info



p.4



p.6



p.25



p.52



p.53

- 3 目次
- 4 from Hollywood 長瀬 文音
- 6 My Favorite Things Puzzle Lab
- 7 New CD MUSIC FREAK
- 8 ふれいざーチャリティ・コンサートのお知らせ
- 9 チャリティーコンサートについて
- 10 カナダの出来事「CMHC 調査報告 家計債務が GDP 超え」
- 11 世界の出来事「G7 広島サミット 自由で開かれた国際秩序を」
- 12 トピックス
- 13 BC 州政府からのお知らせ
- 14 コミュニティイベント・レポート
- 15 バンクーバー歴史散歩「コマガタマル事件」 飛鳥井 堅二
- 16 日本の国籍法第 11 条 1 項違憲訴訟
- 17 そうだ! 起業しよう! ホリンジャー アンジェラ
- 18 オーマイガー・サイエンス 「精神的な病に幻覚剤療法が現実化/微生物による虫の性転換細胞を誘発」
- 19 日本の企業社会 中根 雅夫
- 20 ニコニコ生活・小統計 阿部山 優子
- 21 Healthy Life / 世直しボクサーから子どもたちへ Round 30
- 22 BETTER HOUSE BETTER LIFE 「命がけの照明係の家」
- 23 不動産あれこれ
- 24 Happy Parenting = 多文化社会の子育て 水田 愛 / 今日は何の日?
- 25 自然と生きる「野鳥、野生動物の生存率低下は……」 高橋 清
- 26 自分ちでほろ酔い気分 お勧めカクテル&モクテル
- 27 イベントのお知らせ
- 28 特集 遠い道のリートルコ・シリア大地震その後 (3)
- 30 コミュニティイベント / コミュニティイベント・レポート
- 31 コミュニティイベント・レポート 「お国自慢 I LOVE MY HOMETOWN 沖縄編」
- 32 バンクーバー総領事館からのお知らせ
- 33 窓を開ければ港も見える「早起きと昼寝」 阿川 大樹
- 34 めぐるの夢 第四章『異郷のエチュード』(2) 島本 妙
- 36 日系人の『発想の仕立』「クルド難民サッカーチームの映画『アリホーパ』」 田中 裕介
- 37 神々の民 アイヌ文化伝承「物知り老人(上)」
- 38 御伽草子「梵天国(54)」 広滝 道代
- 39 Great Cinema Alley 映画会第 34 回のお知らせ
- 40 新連載・スマッティー愛してしまったビーグル犬(2) 中川ヒロ子
- 41 スパイスの達人
- 42 わたしからあなたへ投稿のページ
- 43 本の虫 新刊案内
- 44 隣組からのお知らせ
- 45 ふれいざー名エッセイシリーズ「エドナ・ピーターズの話」 西村 咲弥
- 46 スポンサー みちくさ伝言板
- 47 クラシファイド
- 48 コミュニティ掲示板
- 49 暑らしにプラス+ 冷たい飲み物
- 50 私の渾身の一撮
- 51 トロント映画記「Loew's Theatre 生まれ変わったサイン」 Kaori Gavrilovic
- 52 トムリン・トニーニョ 「映画製作におけるデジタル革命」 レイモンド・トムリン
- 53 にゃいん・わんわん・かんぱにー 「米政府がラスティ製菓を指示/ウェールズ、残虐な罰の禁止が確定」

- 10 sudoku break( 答え P.35)
- 20 日本語チェック( 答え P.54)
- 43 隙間川柳
- 43 熟語遊び( 答え P.54)

- 47 はなしの箸やすめ
- 51 詩
- 54 主な執筆者
- 54 編集後記

Bethelmed Clinic  
Dr. Moe Sugimoto  
GP / Family Doctor

日本とBC州にて免許を持つ医師が、日本語にて診療いたします。ご自宅からお気軽にご利用ください。オンライン登録/予約受付中です。

MSPご加入の方は、自己負担なしで受診可能。電話もしくはビデオ電話での診療となります。  
www.bethelmed.ca 毎週金曜が診療日です。  
info@bethelmed.ca 778-807-3224

Yoshida Notary Public, Inc.  
serving the community with integrity and diligence

- 遺言書 ■委任状 (Power of Attorney)
- 不動産登記 (不動産売買時等)
- 居住証明 ■サイン証明 など

\*日本の司法/行政書士業務とは異なる場合がありますのでご確認ください。

吉田ノータリーパブリック  
(公証人、司法/行政書士)  
代表: 吉田 治夫  
日本語でお気軽にご相談ください。  
Tel: 604-569-0512  
Email: curtis@notarydowntown.ca  
212-938 Howe St., Vancouver, BC.

刺身用のお魚刺し、お刺身盛り合わせ、お寿司、太巻、手巻きセット、いくら、ウニ、日本の食材!!

SASHIMIYA  
1348 Hornby Street, Vancouver  
(604) 689-0088

転載禁止 Reproduction in part or whole forbidden.

FRASER MONTHLY www.thefraser.com

Canada Post Publications Mail Product Sales Agreement #40027294

Issued on June 1st, 2023 Price \$4.00 (exclude in B.C.)

PUBLISHED BY: FRASER JOURNAL PUBLISHING

P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6

Tel: (604) 939-8707 E-mail: info@thefraser.com

Publisher: Rei Miyasaka Chief Editor: Mari Miyasaka

Frequency of publication: twice a month (Fraser Monthly & Fraser go Local)

キャナドゥー  
**Canadoo** で  
空間を遊ぶ  
リノベーション

店舗・オフィス  
住宅・増築

お客様のご希望に  
全力でお答えします！

誠意を持って  
信頼と技術でサポート  
工事の大小関わらず受注OK!

**安心と  
満足度  
No.1**  
を目指す  
建築会社

**Canadoo Enterprises Inc**

今すぐ  
無料見積りを!

**604.687.6252**  
[www.canadoo.ca](http://www.canadoo.ca)  
120-3855 Henning Drive, Burnaby, BC V5C 6N3

BBB ACCREDITED BUSINESS  
Certified Renovator  
Canadian Home Builders' Association

from **HOLLYWOOD**

Apple TV+で配信中の映画「テトリス」で、主人公の妻アケミに扮した長瀨文音は、約10年前にハリウッドデビューを夢見てニューヨークの演劇学校に通うも、当時は念願叶わず、日本で経験を積んできた。そんな彼女にハリウッド・デビューの夢を掴んだ感想と、父親でシンガーソングライター、長瀨剛と母親、志穂美悦子について聞くと、日本人の女優には珍しく、かなりオープンに答えてくれた。

両親からは「必ず夢を見つけなさい」という教育を受けた

Q: 今回の出演の経緯を教えてください。

AN: オーディションでした。まずプロフィールの書類審査、それに通過したら2次審査で、動画のオーディション、それに通過したら3次の相性チェックの読み合わせオーディションを共演のタロン(エジャートン Taron Egerton)と監督のジョン(Jon S. Baird)とやって、2日後に「受かったよ」というメールをいただきました。(ハリウッド作品の)役を得るのに10年かかりました。22歳でハリウッドに進出したいという目標を掲げて受かったのが32歳でしたからね。いくつオーディションを受けたか分からないくらい受けました。続ければ夢って叶うんだなって、今すごく強く感じています。自分を信じてきて良かったと痛感しています。でも、これは“just beginning”。始まりにしか過ぎない、次につなげていかなければって強く思っています。

Q: タロンとの共演はいかがでしたか?

AN: タロンとは、「夫婦役だからこういうことをしようよ」とか、「こういうのが大事だよ」というのを特に話すことはなかったですが、私達が一番大切にしていたのが「夫婦としての繋がり」でした。リハーサルでこのシーンでは繋がりが感じられないって思うと、すぐに「文音〜!一緒にセリフをやり取りしよう」って言うてくれて、キッチンの隅で何度も何度もセリフを言っ、繋がりが見つかったなってお互い感じた瞬間にタロンが、「Let's do this!」と言って撮影に入りました。

Q: ヘンクはマヤの発表会にも欠席でした。文音さん自身もお父さんは不在がちで寂しかったのでは?

AN: うちの父は不在がちな父ではなかったんです。運動会にも来てましたし、学校の発表会みたいなもの



長瀨 文音 Ayane Nagabuchi

1988年3月東京生まれ。シンガーソングライター長瀨剛と俳優志穂美悦子の長女。明治学院大学国際学部卒業。2008年『三本木農業高校、馬術』で女優デビューし、第32回日本アカデミー賞新人賞を受賞。2012年、ニューヨークフィルムアカデミーへ1年半留学。帰国後は「文音」の名前でドラマや映画に出演している。

にも必ず来ていたので、寂しいと思ったことはなかったです。逆に「来ないで」って思うことの方が多かったですね(笑)。なのでヘンクとは重ならなかったです。でも私は、いろんなことを耐えて父親をサポートしなければいけない母親を見て育ったから、そういう母の気持はなんとなくわかっていて今回、アケミを演じる上でキャラクター作りに反映できました。

Q: 目指していたバレリーナを、中学生の時にケガで断念しなければならぬという辛い経験をされましたね。かなり落ち込んだり、荒れたりしたと思いますが、その時両親からの励ましや心のギフトはありますか?

エービック  
**ABIC 移民&ビザ事務所**  
カナダ政府公認 ICCRC#R421895

23年以上の経験と高い成功率を誇る実績

- 就労ビザ、永住権申請 & ビザ却下のご相談
- PRカード更新 & カナダ市民権取得サポート
- 初回相談無料 - 移民 & ビザ取得の可能性審査
- カナダでの起業も完全サポート

  
ABIC代表 テリー

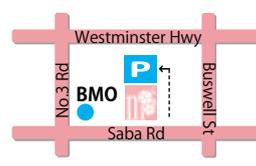
Tel: 604-688-1956 Email: [Japan@ABICCanada.com](mailto:Japan@ABICCanada.com)  
日本語相談: Terry, Shimizu Web: [www.ABICCanada.com](http://www.ABICCanada.com)  
Suite1617-409 Granville St., Vancouver, BC V6C 1T2

  
mauve hair  
yoshi & yoshimi

[www.facebook.com/mauvehair](http://www.facebook.com/mauvehair)  
Like us on Facebook

Richmond: Suite 120 - 8033 Saba Rd.  
Richmond, BC Tel: 604-370-6519  
Burnaby: 5305 lane St. Burnaby BC  
Tel: 604-292-6598

スタイリスト募集中



**AN:** おっしゃる通り、当時はかなり荒れました。目標というのがなくなったので……。両親は「勉強しろ」と言ったことはなく、必ず夢を見つけて下さい」という教育を受けました。人生って一つの目標に向かって走っていくことがすごく重要だと思います。それが自分の両親からももらったギフトかなという気がします。

**Q:** 夢がかなってハリウッド映画に出演されましたが、実際に経験した感想、今後の目標を教えてください。

**AN:** デビューというのは、もしかしたらオーディションを受け続けていけばいつかできることなのかもしれないのではと思います。多くの日本人がハリウッド・デビューを成し遂げていますから……。私は、そこから繋げていくことの方が、これからの挑戦なんじゃないかなと思っています。今後もオーディションを受け続けるし、たくさんまた落ち続けるのだと思いますけど、諦めずにどんどん挑戦していきたいです。

完成した映画を観て、「もっとこういう風になれば良かった」ということがいろいろ出てきました。私は自分の芝居に絶対に満足したことはなくて、常に成長し続けなければいけないと思っているので、今回いろいろな課題が見つかりましたし、ハリウッドで働くときと日本で働くときのチューニングは違って、すごく変えなければいけないんだと学びました。語り尽くせないほど沢山吸収したし、学ばせてもらったのでそれを次に繋げていきたいと思っています。

Interview by Izumi Hasegawa / Hollywood News Wire Inc.

## 映画『テトリス』

### 日本と縁の深かったゲーム、テトリス

筆者も含め、多くの人々がハマったゲーム、テトリス。「落ち物パズル」の元祖で、様々なゲームにそのアイデアが引き継がれ、ゲーム業界に多大な影響を与えた。本作を観るまで、テトリスが日本と深い縁があることを知らなかった。

主人公は「テトリス」に惚れ込んだ、当時、横浜でゲーム会社を運営していたヘンク・ロジャース。演じるのは、本作でエグゼクティブ・プロデューサーも務めるタロン・エジャートンだ。実在の人物で、日本人を妻に持つ役だけに、劇中、日本語のセリフにも挑戦している。

『キングスマン』シリーズでブレイクしたタロンは、映画『ロケットマン』でエルトン・ジョンを好演して認知度をアップ。しっかりした芯を持ちながら親しみやすい人柄で、スター然としない彼は、人好きのする憎めない役ヘンクを演じるのにピッタリの俳優だ。ヘンクが冷戦時代のソ連に単身乗り込み、鉄のカーテンの様々な障害をチャームな人柄で乗り越えていく様子も、タロン自身の魅力と相まって違和感なく観ることができる。

ヘンクと意気投合する「テトリス」の開発者アレクセイ・パストノフ役には、ロシアの俳優一家出身のニキータ・イフリモフ。ソビエト連邦政府の一員である真面目なコンピュータ技師と思いきや、子煩悩でユーモアのセンスも持ち合わせた人間臭さを微妙なさじ加減で演じている。

「テトリス」の著作権も政府関係組織が管理するという社会主義国家。政府が常に目を光らせており、はみ出た行動をすくなくないことが待っているというソビエト連邦の動きは、ウクライナ侵攻が終わらないロシア連邦の行動を理解する一助になるような気がした。共産主義国家から連邦共和国へと変遷を遂げるも、現行政府は旧態を維持し続けているのではと思わせるシーンが登場するからだ。

さて、本作で注目したいのが、ヘンクの妻、アケミに扮した長瀬文音。人気シンガーソングライターで俳優の長瀬剛の娘である彼女は、面影は母親で元女優の志穂美悦子を彷彿とさせる。ニューヨークの演劇学校で演技を磨いた彼女は、これまで多くの日本人女優がハリウッド作品で見せてきた「日本でしか通用しない演技」ではなく、ハリウッド・スターのタロンと渡り合える存在で欧米流の演技を堂々と見せていた。

折しも『スーパーマリオブラザーズ』の映画版で再び注目を集めている任天堂だが、同ゲームのゲームボーイ版に続いて発売されたテトリスは爆発的ヒットを記録した。本作では、ゲームボーイ開発の過程も描かれ、ゲームファンを喜ばせる。また、任天堂の三代目社長・山内溥が登場し、任天堂を世界的企業に育てた山内のビジネスに対する姿勢も垣間見ることができる。

**テトリス:** 横浜でゲーム会社を運営するヘンク・ロジャースは、ロシアのコンピュータ技師が開発したテトリスの将来性を瞬時に見抜き、著作権獲得に奔走する。冷戦時代のソ連、任天堂、英国のメディア王など、巨人達を相手にヘンクはどうやって「テトリス」の著作権を手に入れたのか?! 有名ゲーム「テトリス」の世界的ヒットの舞台裏を実話を元にフィクションで描く。



ゲームのコードについてテトリスの開発者アレクセイにアイデアを提案するヘンク  
Photo by Angus Pigott @Apple

**TRAVELLING TO JAPAN?**

日本で使えるお得なSIMカードLTE

カナダ国内で送料無料  
(郵便追跡は\$15追加)

**\$50**  
60日間有効な  
**10GB**

以下にお問い合わせください。  
ANNIE GUO (英語のみ)  
PH: 403-667-2612  
E: LPTRAVELSIM@GMAIL.COM  
WeChat ID: Scan QR code

**HANAMO FLORIST**

引っ越しました!

販売・配達常時行っておりますが、ご用命の場合はお電話どうぞ。

はなもフローリスト  
Tel: 604. 685. 3649  
日本他、海外にもお花を送れます。

www.hanamoflorist.ca info@hanamoflorist.ca  
3150 Cambie St. Vancouver, BC V5Z 2W2 日・祝 定休

**雲 淳** RE/MAX REAL ESTATE SERVICES

**Spencer Kumo**  
1-778-981-0188 (あつし)  
SpencerKumo@gmail.com  
www.SpencerKumo.com

あなたの家を90日で売ります!!!

<b>SOLD in 10 Days!</b>	<b>SOLD in 9 Days!</b>
#201 519 Twelfth St, New West 2 Bed, 2 Bath, 2 Parking 910 Sq ft <b>SOLD: \$614,000</b>	#18 230 W15th St, North Van 4 Bed, 2 Bath, 2 Parking 1495 Sq ft <b>SOLD: \$999,000</b>

**コンド・タウンハウス・一軒家**  
**査定(無料) 電話/テキスト: 1-778-981-0188**

日本語・英語・中国語 サービス

RE/MAX Real Estate Services Unit #110-3540 West 41st Ave. Vancouver, B.C., V6N 3E6  
NOT INTENDED TO SOLICIT ALREADY LISTED PROPERTIES OR CAUSE A BREACH OF EXISTING AGREEMENT

# My Favorite Things

今回はユニークで独創的なモダンアート×Wood Puzzleが大注目されているPuzzle Labをご紹介します。

2020年コロナ禍のロックダウン中、オーナーのTinka RobevさんとAndrew Azzopardiさんは人々が少しでも気分転換出来るきっかけになればとPuzzle Labをスタートしました。

独自の算法でウィグル形状ピースのパターンをミミックしてカナディアンアーティストの作品をパズル化。最初はオンラインのみでしたが2022年にビクトリアの小売店で販売開始、Puzzler (パズル好き) お気に入りの場所になりました。

風景や花、抽象画など多彩なジャンルの作品と木のぬくもりが融合されたWood Puzzleは、ゲームとアートを楽しめる新たなスタイルを確立。最新作のSongbirdsは、マルチメディアアーティストのSarah Thiessenとコラボレーションしたパズルでは珍しいリース型。インテリアとして飾るのも素敵ですね。

“Rise”は200個のOrca (シャチ) 型ピースで完成するBowen Islandを拠点とするアーティストDilによる作品。このパズルの購売上から \$20が Raincoast Conservation Foundationに寄付されるので“Puzzles with a Purpose”とも言われます。

NS州出身のTroy Benoitが描く抽象芸術的な月光 “Moon Light”は、美しく斬新でひととき目を引く作品。幻想的なイラストに定評があるトロント在住アーティスト Ella Mazurの“Adventure Awaits”はtwo puzzles-within-a-puzzle。熱気球が隠されていて人気があります。

ウエディングや卒業式、バースデーギフト用に思い出の写真でカスタマイズパズルを作れば、愛情が込められたパーソナライズな仕上がりに。愛犬の写真に肉球や犬形のペットモチーフを加えたりしてオリジナル性もプラス出来ます。

多数のジャンルから必ず自分好みの作品が見つかるはず。パズルを組み立てる楽しみも、特別な思いを込めて贈る喜びも、アートとして飾れるインテリア性もある幅広い可能性が秘められたWood Puzzle。

一度手に取ったら貴方もきっとPuzzlerの仲間入り?  
(H.J.)



**Puzzle Lab** [www.puzzle-lab.com](http://www.puzzle-lab.com)

MURATA  
WA LIFESTYLE STORE

Carry your  
coins in style

SHOP ONLINE AT MURATA.CA  
VISIT US AT 15 E. BROADWAY  
604.874.1777 | @MURATAWALIFE



**Finn** の  
**サーモンカラーゲン基礎化粧品**  
乾いたお肌対策・潤い・美白に

Extract Lotion (化粧水) 60ml	\$49.80
Rejuvenating Gel (ジェル) 30ml	\$44.80
Rejuvenating Cream (クリーム) 30ml	\$44.80
Gentle Cleansing Foam 90ml	\$27.00
Toning Lotion 60ml / 120ml	\$39.50 / \$65.00
Milk Lotion 60ml / 120ml	\$41.80 / \$65.00

Salmonollagen Series  
Lotion 60ml \$89 Gel 50ml \$89 Cream 30ml \$89

\* Tax12%と送料が加算されます。  
★ \$100 以上お買い上げの場合 **送料無料** (カナダ国内)

Tel: 604-939-8707  
E-mail: [shop@thefraser.com](mailto:shop@thefraser.com)

*We are 31 years old!*



by Ed Sheeran



10年にわたり展開された数学的タイトルを冠したアルバム・シリーズ「マスマティックス・プロジェクト」のラストを飾る本作、「—」(サブトラクト)がリリースされた。友人テイラー・スウィフトの紹介で知り合ったザ・ナショナルのアーロン・デスナーとタッグを組み、「自らの作詞作曲の限界に挑んだ」という

渾身作だ。1カ月間スタジオに籠り書き上げた30曲以上の中から厳選された18曲は、エドがアーティストとしてのルーツに立ち返り、個人的な悲しみと希望を軸に制作された。自分自身の危うい部分までさらけ出した誠実な一枚と言っていだろう。

それというも昨年2月の1カ月にわたる制作期間中は、妊娠中の妻に腫瘍が見つかり、親友が急死し、キャリアを守るために法廷に立ち...という恐怖と不安に飲み込まれていたからだ。本作はそんな2022年2月の日記のようなもの。外側の評価を度外視し、「ただ自分にとって正直であるものを生み出そうとした」と語る非常に個人的な作品が本作なのだ。

さて、アメリカで「マスマティックス・ツアー」を開始したばかりのエドだが、その日程の合間に新作を全曲演奏する小規模な会場での「サブトラクト・ツアー」も行うことを発表している。



Bebe Rexha



約2年ぶり、通算3作目となる待望のビービー・レクサの新作は、セルフ・タイトルであると同時に70年代ポップスへのオマージュという期待作。あの頃の風景やサウンド、ヘアスタイルや衣装にインスピレーションを受けた彼女は、時代が生んだ自由な精神、ハーモニー、楽曲作りをコンセプトに、ディスコ調など好きなものを詰め込んで、豪華ゲストとともに懐かしくも新しい一枚を作り上げた。

収録曲には、ドリー・パートンとのデュエット曲「Seasons」、デヴィッド・ゲッタとの大ヒット曲「I'm Good (Blue)」、70年代ディスコ風の先行シングル「Heart Wants What It Wants」、スヌープ・ドッグとのコラボ作「Satellite」、新曲「Call On Me」など、彼女自身が次のステージに到達したことを証明するような楽曲が並ぶ。

さて、そのゴージャスなルックスにも注目が集まるが、彼女は長年体重の変動に悩まされたことを告白しており、先日の音楽フェス「コーチェラ・フェスティバル」に出演した後、SNSで自身の体型に関するコメントがトレンド入りしたことについて「傷ついた」と正直に語っている。また、どんな体型の自分も受け入れようとボディシェイミングに対しても怒りの声を上げており、その姿には多くのファンが共感している。

Gourmet Canadiana  
**Cheena**  
カナディアングルメを日本全国へお届けします！

since 1978

www.cheenashop.com

創業 1978 年、信頼と実績のチーナをご利用ください。  
mail@cheena.com / order@cheena.com Tel: 604-648-0008

詳細はウェブサイトをご覧ください。

**KIMONO VANCOUVER**  
～着物レンタル&着付けサービス～

人生一度の晴れ舞台を応援します！！

七五三・卒業式・成人式・結婚式

新品入荷  
三歳女兒・男児、七歳女兒の着物  
男物浴衣 (180cm) & 下駄セット  
ブランドの振袖セット、浴衣

\*高身長でも素敵に振袖が着れます。  
Tall size (175cm 対応) 振袖・ワイド幅

Tel: 604.321.1619 (ケイ) / Email: info@kimonovancouver.com  
www.kimonovancouver.com

創刊30周年記念  
トルコ・シリア大地震被災者支援

第6回 ふれいざーチャリティーコンサート

山岸ルツ子  
ピアノコンサート

6月6日(火)

5:45pm開場 7:00pm開演

場所： Christ Church Cathedral  
@ Burrard St. x W.Georgia St. Vancouver

主催： Fraser Journal Publishing (月刊 ふれいざー)

後援： AMDA (The Association of Medical Doctors of Asia)

協力： The Listel Hotel Vancouver

来たる6月6日、バンクーバーダウンタウンのクライスト・チャーチ・カテドラルにおいて被災者救済復興支援コンサートを行います。

以前の山岸ルツ子ピアノコンサートで感動に胸を震わせた皆様、そしてまた以前参加できなかった方も是非、美しいカテドラルで至高の音楽をご堪能ください。

ロシア・レニングラード派の巨匠ラザール・ベルマン最後の愛弟子、山岸ルツ子が、その圧倒的なピアノの調べで天上の世界へあなたを誘います。

チケット

\$35.00/ 大人 (当日 \$40.00)

\$25.00/ 学生 (当日 \$30.00)

お申し込みはオンラインで

[thefraser.com/concert](http://thefraser.com/concert)

お問い合わせ：お申込み

Tel : 778-995-4315

E-mail : [info@thefraser.com](mailto:info@thefraser.com)

収益はすべてトルコ・シリア大地震被災者支援のために AMDA に贈られます。

# 今回のチャリティーコンサートについて



今回のコンサートは、ルツ子さんのトークと共にお送りします。  
ルツ子さんの音楽に対する思い、それぞれの演奏曲への思い等とともに、  
すばらしい音楽の世界にをお楽しみください。(英語通訳付き)



チケットの申込みはウェブ: [www.thefraser.com/concert](http://www.thefraser.com/concert) から。

※他の方法をご希望の方は、弊誌、[info@thefraser.com](mailto:info@thefraser.com) または **Tel: 778-995-4315** までご連絡ください。

このチャリティー・コンサートの収益は、すべてAMDAのトルコ・シリア地震被災者支援の活動のために送られます。

※AMDAについて: 4月号9ページをご覧ください。

※山岸ルツ子さんのインタビュー:

5月号9ページ及び30ページをご覧ください。

※日本とトルコとの関係について:

4月号9及び16、17ページをご覧ください。

※トルコ・シリア大地震と、今後の状況:

5月号28ページをご覧ください。

※トルコ・シリア大地震の現状:

本誌28ページをご覧ください。

★上記の記事はバックナンバー:  
[www.thefraser.com](http://www.thefraser.com) にて閲覧可能。

コンサートのプログラムは、以下の曲を予定しています。  
(変更になる場合があります。)

- ♪ F. ショパン: バラード 作品23-1  
F. Chopin: Ballade Op.23-1
- ♪ F. ショパン: 幻想即興曲 嬰ハ短調 作品66  
mpromptu cis-moll Op.66
- ♪ F. ショパン: ノクターン遺作嬰ハ短調  
F. Chopin: Nocturne  
(lento con gran espressione) cis moll
- ♪ F. リスト: 巡礼の年 第3年「エステ荘の噴水」  
F. Liszt: Années de pèlerinage troisième année  
"Les jeux d'eaux a la Villa d'Este"
- ♪ シューマン / リスト 献呈  
F. Schumann / F. Liszt Widmung
- ♪ F. リスト: カンパネラ  
F. Liszt: La Campanella
- ♪ F. リスト: ハンガリアン・ラプソディ 第12番  
F. Liszt: Hungarian Rhapsody No.12

その他……

## ピアニスト 山岸ルツ子 プロフィール

カナダ、バンクーバー生まれ。3歳よりピアノを始める。

6歳よりフィリピン、マニラ市に転居し、ステラ・ゴールデンバーグ・ブリモ (Stella Goldenberg Brimo) に師事。9歳でリサイタルを行い現地で全国放映される。帰国後、桐朋女子高等学校音楽家、桐朋学園大学音楽学部演奏学科ピアノ科で学ぶ。19歳のときバンクーバーに留学し、ユージン・スコポロドゥニコフのもとロシア・レニングラード派の基礎を学ぶ。95年ローマ国際コンクール第3位受賞。97年カナダ、キワニスコンクール、コンチェルト及びソロ両部門において総合第1位受賞。同年カナダ、ブリティッシュコロンビア・アソシエーション・パフォーミング・アーツ・コンクールにて審査員全員一致の第1位受賞。以後独自の演奏観からコンクールへの参加は行っていない。

97年から8年間、イタリア、フィレンツェで巨匠ラザール・ベルマンの最後の弟子として師事。96年～98年ホーランドミュージックセッション (オランダ)、シュレスビヒ (ドイツ) 音楽祭等に参加。

99年、日本でのデビューリサイタル以後、フィレンツェ・ガッターイ宮殿でのリサイタル、アレツォ「美術館の夜」コンサートシリーズなどイタリア各地での公演をはじめ、リトアニア・カウナス管弦楽団との共演、エストニア・D. オイストラフ・フェスティバルにソリストとして招かれるなど、イタリア、ドイツ、イギリス、オランダ、リトアニア、エストニアなどヨーロッパを中心に活躍。

2010年にチリ・サンティアゴ市のソロ・リサイタルでは、20ヶ国の大使をはじめ満場の聴衆のスタンディングオベーションを受け南米初公演を大成功裡に収めたことから、2011年3月に再び招聘を受け、2夜にわたりソロリサイタルとアンドレス・ベジョ管弦楽団との共演を果たし聴衆の熱狂的な支持を得た。

2011年にはカワイ・東日本大震災復興支援チャリティーコンサートに出演、また11月東京・浜離宮朝日ホールにてフランツ・リスト生誕200年を記念してオール・リスト・プログラム・リサイタルを開催。近年は、公開レッスンやコンクール審査員など、後進の指導にも積極的に携わっている。

2012年、13年とバンクーバーでチャリティーコンサートを開催。2015年カリフォルニア大学サンディエゴ校にてソロリサイタル。2016年は再びバンクーバーでチャリティーコンサート、及びハンガリーのリスト音楽院にてソロリサイタルを行い大成功を収めた。

2019年、銀座・王子ホールにて山岸ルツ子ピアノリサイタルを開催。同年、ニューヨーク・カーネギーホールに出演。

2022年、イスラエル・日本国交樹立70年を記念して Haifa Museums / Tikotin Museum of Japanese Art (イスラエル・ハイファ) で開催されたイベント最終夜にピアノコンサートが開催された。 (14ページへつづく⇒)

# CMHC 調査報告 家計債務が GDP 超え

先進7か国(G7)の中で、カナダほど家計が抱える借金が多い国はない。そのような報告が連邦政府機関である「カナダ抵当住宅公社(CMHC)」より発表された。

23日に発表された報告によると、何らかの経済危機が発生した場合、この多額の家計債務のため、カナダ経済が受ける打撃のリスクはさらに高まる可能性があることが警告されている。CMHCの代表は「多くの世帯が多額の借金を抱える中での世界的な経済危機は、2007年と2008年に米国で起こったように、国の経済を脆弱化させるだろう」と述べている。家計債務の対国内総生産(GDP)比は現在、107%となっており、この割合は勢いを増しながら上昇している。カナダの家計債務は2008年にGDP比80%、2010年までに95%、パンデミック中に100%に達した。

一方、米国の家計債務は2008年の対GDP比100%から2021年の75%へと減少している。同様に英国やドイツでも減少している。CMHC代表は「米国の家計債務が減ったのに、カナダでは増えた。そしてこの債務の増加傾向は、住宅市場の価格上昇に伴いさらに継続していくだろう」と述べている。

それを裏付けるようにCMHCの報告書は、カナダ人が抱える家計債務の4分の3が住宅ローン関連であると指摘している。のしかかる債務問題は国の住宅市場と深く関係しているというわけだ。「カナダで住宅価格が上昇すれば、世帯の負債総額も上昇することになる。長期的なカナダにおける住宅の購入のしやすさを再確立することが、家計債務を減らす鍵となる」と強調している。

## 家計債務、返済に負担

カナダ銀行(中央銀行)は18日、「金融ス

テムレビュー」と題した報告書を公表し、住宅ローンの借入コスト上昇は、今後カナダ経済にとって大きなリスクになると警告した。金利の上昇により、家計の債務返済能力が揺らぐ恐れがあるという。

中銀は今年1月、政策金利を25ベースポイント(bp)引き上げて4.5%としたため、借入コストは上昇した。住宅ローン金利(固定金利)は5年ごとに更新されるが、超低金利時代に住宅を購入して更新時期を迎えた借り手は今後、返済負担が増えることはほぼ間違いない。変動金利でローンを返済している場合は金利上昇のインパクトを直ちに受けることになるが、中銀は固定金利の場合も今後数年の更新時には同様のインパクトを受けるだろうと述べている。

CMHCは、大半の家計は収入レベルが変わらない限り、滞りなく返済を続けているとするが、ますます多くの消費者が経済的苦境に向かっている初期の兆候が示されていると釘を刺している。また、住宅ローンを抱える少なくない数の世帯が返済能力を超えてしまう可能性もある。

中銀によると、2026年までには住宅ローンの借り手はほぼ全てが利払いの増加に直面する見通しで、予想通りに住宅ローンの金利が上昇すると、2023年から26年の利払いは約20%増加するとしている。

## 住宅購入には親の援助が必要

金利上昇に伴い、住宅価格は最近、大きく下落しているが、それでも住宅購入者は金利を相殺するために親族からの援助が必要となるケースが増えているという。住宅の購入は、過去40年で最も困難な状態。

ただ、カナダの住宅価格は昨年、急速な金利上昇のため過去最大の落ち込みとなったことを背景

に、現在、再び住宅購入騒ぎが加熱している。以前のように、住宅は提示価格をはるかに上回る価格で売られているという。

オックスフォード・エコノミクスによると、この11カ月間、住宅価格は16%近く下落したにもかかわらず、手頃な価格とは言いがたい状態が、40年以上続いている。昨年は金利の上昇が住宅価格の下落を凌駕した。

では、住宅購入者は金利のギャップをどうやって埋めているのだろうか。今日の市場では、とりわけファーストタイム・ホーム・バイヤーは両親からの支援を受けて住宅を購入することが多いと指摘されている。

カナダ国民の約3分の2が住宅を所有しているが、この25年で住宅価格は553%上昇した。この住宅価格上昇に伴い資産を築いた親世代が子世代に潤いを譲りわたす時期にあるという。2021年の調査によると、ファーストタイム・バイヤーの30%が平均82000ドルの援助を親族から受けていることもわかった。

また2021年のCIBCの調査からは、住宅を買い換え自宅の規模を拡大する購入者の9%も親族からの援助を受けていることが明らかになった。

では、親からの援助が受けられない者はどうすればよいのか。家賃も上昇する今、頭金を貯めることさえままならない者も少なくない。専門家は、問題解決の少なくとも一つはまず、住宅を購入しなければならないという執着を一旦捨てることだと強調する。「あなたが35歳で既婚者で子供が二人いて賃貸住宅に住んでいるでしょう。どこもおかしくない。家計債務の側面から見ると状況は酷くなる一方で、これは危機と捉えるべきもの。賃貸という解決法も考慮されなければならない」と指摘している。

## SUDOKU BREAK

			1	7		8	9
9	5		4			3	
						6	7
	8	7	2				5
		9	4				
7		5	8			1	
	7	5					
	2		7			5	6
8	3		2	5			

答:p.35

**聖ペテロ記念庭園納骨堂**  
バンクーバー市内にある、日本庭園納骨堂。宗教に関係なく、ご利用いただけます。



**聖公会聖十字教会**  
4580 Walden St., Vancouver, BC  
(Main St と 30th Ave より One Block 東へ)  
ご見学、お問い合わせは  
604-879-1344 又は 604-447-0171  
holycrossjc@gmail.com  
<http://holycross.vcn.bc.ca/memorial-garden/>

**DOG Smart TRAINING**  
604-267-9500



**愛犬と楽しくトレーニング!**

あなたの犬は実は混乱している!? クリッカーを使って、犬のより明確なコミュニケーションを可能にしよう!  
(Verbal Markerも可)  
日本語による、個人授業及びサポート。  
お問い合わせ  
masumi@dogsmart.ca

#100-8206 Ontario St, Vancouver, BC  
[www.dogsmart.ca](http://www.dogsmart.ca)

## G7 広島サミット 自由で開かれた国際秩序を

第49回先進7か国首脳会議(G7広島サミット)が5月19日から21日までの3日間、広島市で開催された。

議長を務めた被爆地選出の岸田文雄首相は閉幕に合わせて21日、平和記念公園で記者会見を開き、G7として初めて核軍縮に焦点を当てた「広島ビジョン」を発出したことについて「歴史的な意義を感じる」と述べ、「『核兵器のない世界』という未来への道を着実に歩む必要がある」とサミットを締めくくった。

首脳声明では、「全ての者にとっての安全が損なわれない形で、現実的で、実践的な、責任あるアプローチを取るることによる、核兵器のない世界の実現に向けて軍縮と不拡散を強化する」と表明したほか、「G7は世界の課題に対応し、未来に向けた道筋をつけるため、これまで以上に結束する」と強調し、「法の支配に基く自由で開かれた国際秩序を強化する」と明記した。また、ウクライナに対しては、必要とされる限り支援を継続すること、中国については東シナ海や南シナ海の状況に深刻な懸念を表明、力や圧力によるいかなる一方的な現状変更の試みにも強く反対するとし、台湾海峡の平和と安定の重要性を確認した。一方、中国は重要な貿易相手であり、経済的な結びつきを切り離す「デカップリング」ではなく、経済関係を維持しながら多様化、パートナーシップの深化、リスクを減らす「デリスキング」を推し進めるとした。

このほか、世界経済、経済安全保障、金融システム、気候変動、環境、エネルギー危機、食糧安全保障、新型コロナ後のグローバルヘルス、生成AIなどについてが協議された。

世界のリーダーを戦争被爆地に招いた広島サミットでは、国内の債務上限問題で出席が危ぶまれたバイデン米大統領を広島に迎え、「誰一人取り残さず、人間中心で、包括的で、強靱な

世界を実現するために、われわれの国際パートナーと協働していく」との精神の下、オーストラリア、ブラジル、コモロ、クック諸島、インド、インドネシア、韓国、ベトナムという8か国の首脳の参加も歓迎した。また、戦時中にあるウクライナのゼレンスキー大統領の参加も大きな注目を集めた。

### 参加の全首脳が平和記念資料館へ

G7議長の岸田首相は19日午前、平和記念公園で各国の首脳らを出迎え、サミットは開幕した。

バイデン大統領、カナダのトルドー首相、フランスのマクロン大統領、英国のスナク首相、ドイツのショルツ首相、イタリアのメローニ首相に加え、ミシェル欧州理事会常任議長(EU大統領)、EUのフォンデアライエン欧州委員長ら一同はまず、公園内の平和記念資料館を訪れ、岸田首相から展示内容の説明を受けながら、約40分間視察した。首脳らは被爆者の小倉桂子さんとも面会した。また資料館では横一列に座り、芳名録にそれぞれの決意を記帳した。その後、原爆死没者慰霊碑に移動し、献花が行われた。

一方、最終日となった21日午前には、招待国首脳が岸田首相とともに資料館を視察し、慰霊碑に献花を行なった。この日の夕方にはゼレンスキー大統領も岸田首相と資料館を視察し、献花した。

岸田首相は今回、核保有国である米、仏、英、インドを含む参加した全ての首脳とともに資料館を回り、核がもたらす悲惨さを共有した。

### ゼレンスキー大統領の参加

日本政府が「対面参加への強い希望が表明された」と説明するゼレンスキー大統領は20日、フランスの政府専用機で広島に到着した。ゼレンスキー氏は最終日の21日にG7首脳と会談し、

G7がウクライナに外交や財政、人道、軍事など各分野の支援を必要な限り提供することを確認した。

ゼレンスキー氏はG7とインドやブラジルなど招待国の首脳らが参加する討議にも出席した。ロシア軍に対する大規模な攻勢に協力や支援を求めたとされる。岸田首相が今回のサミットの大きな狙いと位置付ける、インドなど「グローバルサウス」と呼ばれる新興国や途上国は、対露制裁に中立的な立場をとる国が多いためだ。

ゼレンスキー氏はサミット後の記者会見で、ロシアの侵攻をやめさせるようあらゆる国が協力すべきだと改めて訴えた。

### サミットを振り返り G7 首脳の発言

バイデン大統領「平和を築くための努力を決してやめないという共通の責任を強く認識させるサミットだった」。

トルドー首相「核兵器のない世界の実現だけでなく、争いをなくすことを約束する機会になった」。

マクロン大統領「日本はウクライナの戦争が欧州だけでなく世界の安全保障を守るための戦争であることを示す鍵となる役割を果たした」。

スナク首相「広島ほど平和の重要性を話し合うのにふさわしい場所ない。またグローバルサウスの国々も招待するなどサミットは成功に終わった」。

ショルツ首相「広島のような象徴的な場所で平和と安全について議論することは意義深い」。

メローニ首相「非常に密度が濃いサミットだった。慰霊碑に献花し、犠牲者に敬意を払うことができたのは重要な経験だった」。

気持ちよく、きれいに洗える

爽快シャワー

MADE IN JAPAN

バンクーバーで最も安い価格  
www.showertoilet.ca

TOTO. INAX. HOMETECH. IZEN. NOVITA 12機種



CBS INC. Tel: 604-899-8001  
#1623-4500 Kingsway(@Willingdon) Burnaby, B.C.

Open Mon-Sat, 11am - 6pm

かわ工務店 Kawa Renovations

604-649-1791 kawarenovations@gmail.com

見積りは無料です。お気軽にご相談下さい

-----小さな仕事から改装まで-----

電気工事、バスルーム、キッチン改装、ラミネート、タイル、ハードウッドフロア、内外装ペイント、デッキ防水加工、フェンス、ドア、コンクリート補修、水道、かべ補修、棚、キャビネット、畳小上がり

www.kawakoumuten.com

## 西部山火事の影響米東部でも確認

アルバータ州やBC州北部の山火事の影響がアメリカ東部でも確認されていることが分かった。「これらの山火事で発生している煙が遠くニューヨーク州やノースカロライナ州にまで運ばれ大気環境や視界に影響が出ている」と米国気象情報サービスが発表した。

また、米国環境保護局は、サウスダコタ州の一部、モンタナ州南東部、ワイオミング州北東部の大気質指標が健康に影響が出る数値まで悪化していると発表、アイダホ州からミネソタ州、イリノイ州、ミシガン州、ニューヨーク州、バーモント州の大気についても中程度の警告を発している。ニューヨークでは、煙の影響で日の出時刻に赤く染まる太陽が観測された。

一方、カナダ・アルバータ州、BC州、サスカチュワン州、マニトバ州では、山火事の煙の影響で、中程度から重大な健康被害リスクが発表されており、住人はなるべく室内に留まり、屋外での運動を避けるよう勧告が出されている。ぜんそくや呼吸器系の基礎疾患のある人、高齢者や子どもが最もハイリスクとされている。

## 4月に4万1千件の新規雇用

カナダ統計局の発表によると、国内では4月に41,000件の新規雇用が生み出され、失業率は5%に留まったことが分かった。

新規雇用の主だったところでは、オンタリオ州で33,000件、プリンス・エドワード・アイランド州で、2,200件、マニトバ州で4,000件などとなっている。しかし、その殆どの仕事がパートタイムで、フルタイムの仕事は6,200件の減少となり、パートタイム労働者の6分の1に当たる人が「フルタイムの仕事が見つからなかった」と回答している。

また、平均時給は\$33.38で、昨年同時期と比べて\$1.66、あるいは5.2%の増加となっている。これは、インフレ率を上回る増加である。

一方、予想を上回る新規雇用の増加に関わらず、より多くの人々が仕事を探している現状から失業率は下がっていないことも報告されている。

しかし、経済専門家は、「新規雇用者数が8ヶ月連続で伸びたことで、カナダへの新移住者も4月には比較的容易に雇用を得ることができている」と話している。4月の新規雇用は、建設業、卸売業、小売業、運輸、倉庫業などの伸びが牽引した。

## カナダ人の医療債務

この程、カナダ、オーストラリア、アメリカに住む3,000人を対象に実施されたアンケート調査によると、カナダ人のほぼ6人に一人が医療債

務を負っているという結果が報告された。どの国でも、医療債務の大部分を占めるものは歯科検診代と処方薬代で、カナダ人の17.5%、オーストラリア人の15.5%が医療債務を抱える実態が見えてきた。

また、若い年代層が医療債務に陥りやすいこと、性別で見るとカナダ人女性の20%、男性の15%が医療債務を実際に抱えていることも分かった。

最も多くの医療債務を抱えているのはアメリカ国民で平均US\$9,358、45歳から54歳のアメリカ人の45%が医療債務を抱えているという結果となった。カナダ人の平均医療債務はUS\$6,022、オーストラリア人の平均医療債務はUS\$2,082だった。

カナダ政府は、2025年までに、子どもと低所得の家庭のためにユニバーサル・デンタル・プランの完全実施を発表している。昨年秋には、移行への第一歩として、年間所得がC\$90,000以下の家庭に対し、\$260から\$650の補助金が政府から支払われることが発表された。連邦政府は、2024年6月30日までの間に5千万人の子どもがこの補助金を受け取ることが予想されると述べている。

## トルドー首相の支持率

Angus Reid社が1,600人の成人を対象に実施したジャスティン・トルドー首相の支持率に関するアンケート調査で、カナダ国民の意見が真っ二つに割れていることが分かった。

回答者の5分の2がトルドー首相を支持すると答えた一方で過半数強が支持しないと回答していた。首相在任8年目のトルドー首相の支持率は、スティーブン・ハーパー元首相の支持率を4ポイント上回り、父のピエール・エリオット・トルドー元首相を8ポイント上回る結果となった。8年首相を務めたブライアン・マルルーニ元首相の支持率は同時期で12%と低く、マルルーニ氏は翌年首相を辞任した。

一方、ジャスティン・トルドー首相の不支持率は55%に上り、そのうちの40%が「強く不支持」と回答していたことも分かった。Angus Reid社は、この春にトルドー首相が、外国の選挙への干渉、16万ドルのジャマイカでのバケーション費用などに対する調査を立ち上げたことが支持率に影響したと見ている。

政党支持者別では、自由党支持者の80%がトルドー首相を支持、うち25%が強く支持すると回答していたのに対し、保守党支持者の90%近くがトルドー首相を不支持、うち81%が強く不支持と回答していた。また、NDP支持者の53%がトルドー首相を支持、43%が不支持、うち約半数が強く不支持と回答していた。

ご旅行に関するお問合せは  
スカイランドトラベルにどうぞ。

現在の渡航情報についてもお尋ねください。

BC Reg. 2143 TICO Reg. #50022202

skyland.ca

Your Travel Specialists

100-445 W. 6 Ave. Van., BC V5Y 1L3

スカイランド・トラベル

604-685-6868 / 1-866-685-6868

E-mail: info@skyland.ca

**Arcadia Homes**

アルカディアホームズ

一般住宅、コンドミニアム及び店舗等の増改築  
<http://arcadiahomes.ninja-web.net>

- ・フレーミング・ドライウォール・ペイント
- ・建具のインストール・床材、タイル
- ・モールディング・フェンス・デッキ
- ・作りつけ棚 その他、一般大工仕事

ご予算、ご希望に応じて工事、アドバイスいたします。  
無料でお見積りを致します。下記までご連絡ください。

電話：604-996-1270 (後藤)  
arcadialog@gmail.com

## カナダ、最先端のセキュリティ機能を備えた新デザインのパスポートを発表

カナダのパスポートは、世界で最も強力な尊重される旅券の1つです。ある人は、愛する人と再会し、探検し、冒険をするために使用します。

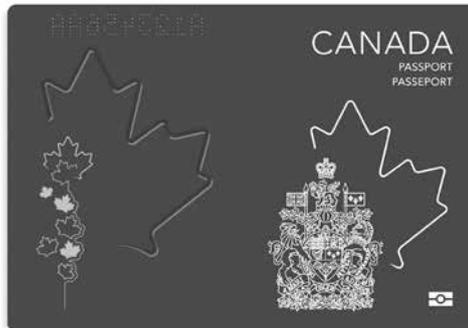
ショーン・フレーザー移民・難民・市民権大臣とカリーナ・グールド家族・子供・社会開発大臣は、この度、パスポートの新デザインを発表しました。新パスポートは、最新のセキュリティ機能と新しいアートワークにより、カナダ国民全員にとって世界で最も安全かつ普遍的に受け入れられる旅券の1つであるという地位を維持しています。

この新しいパスポートには、カナダの運転免許証と同様の技術であるポリカーボネート製のデータページなど、カナダ人のアイデンティティを安全に保つための最先端のセキュリティ機能が搭載されています。パスポートの個人情報は、インクで印刷されるのではなくレーザーで刻印されるため、データページはより耐久性が高く、改ざんや偽造防止対策に長けています。となっています。その他、メイン写真の上にキネグラム、パスポート保持者の副画像を入れたカスタムシースルーウィンドウ、可変レーザー画像、感温インク機能などを備えています。

デザインは、カナダの伝統とアイデンティティを称え、四季折々のカナダの美しい自然を象徴的に表現しています。また、表紙は、数十年ぶりにメープルリーフの輪郭が描かれたものに変更されました。新版パスポートは、今年の夏以降に順次配布される予定です。それまでは、現行のパスポートが安全で信頼できるものであるため、有効なパスポートをお持ちのカナダ人は、通常の更新時期が近づいたときのみ更新する必要があります。新パスポートの導入に関する詳細は、後日お知らせします。

カナダ政府は、カナダ人のために、より多くのオンラインサービスの選択肢を提供することにも取り組んできました。今秋以降はパスポートの更新、料金の支払い、写真のアップロードを安全かつ便利にオンラインで行うことができるようになります。

### facts:



- ◆カナダ政府は2019年、カナダの次世代パスポートと旅行書類の設計、開発、配備を行う14年契約をCanadian Bank Note Companyに授与した。
- ◆パスポート・インデックスでは、カナダのパスポートは世界第4位で、170カ国以上へのビザなし渡航や到着時ビザを提供している。(2023年4月現在)
- ◆現在のパスポートは2013年に新刷されたもの。
- ◆新しいポリカーボネート製データページでは、電子パスポートのチップを1ページ目の透明な窓に埋め込み、改ざんの試みをよりよく検知できるようにしている。
- ◆カナダは、英連邦の中でいち早く、国王チャールズ3世陛下の肖像を取り入れたシリーズを履行している。
- ◆新刷パスポートには、かつての紋章が使われており、デザインと製造は、新紋章が2023年4月にチャールズ3世陛下によって承認以前より数年にわたるプロセスで行われている。
- ◆2023年3月21日、カナダ人がパスポートの申請状況をオンラインで確認できる「パスポート申請状況確認システム」が新たに開始された。

## 新規参入者向け定住サービスへの投資 — 2023年5月11日

定住促進サービスは、カナダにおいて新移民が速やかに生活への移行を支援するために重要な役割を担っています。新移民がカナダに到着する前後に、カナダでの新しい生活について十分な情報を得た上で決断するために必要な情報とサポートを提供し、地域社会にうまく溶け込み、仕事を早く見つけることができるようにします。

本日、移民・難民・市民権大臣政務官のマリー＝フランス・ラロンドは、到着前サービス、人種差別を受けた新移民女性へのサービス、フランス語圏の少数民族の新移民に対する言語訓練など、重要な定住サービスを提供し続けるために、全国のサービス提供団体に6500万ドル以上の資金援助を延長すると発表しました。

Lalonde政務次官は、本日の資金提供の一環として、首都圏YMCAが120万ドル以上を受け取り、新移民への重要な到着前サービスの提供を継続することを発表しました。

この資金延長により、カナダに到着する前の新移民にサービスを提供する提携団体を引き続き支援します。YMCAは、海外で幅広いサービスを提供しており、オンラインや対面でアクセスすることができます。

これらのサービスにより、新参者は出発前にカナダの職場に関する情報、雇用カウンセリング、ソフトスキル開発など、重要なリソースを利用することができます。

カナダ移民・難民・市民権省の到着前サービスプログラムは、次のような方法で新規入国者の経済的・社会的統合を最大化します。

- ◆合理化された簡単な手続きで、必要な情報やサービスを直接提供する。
- ◆必要であれば、到着前に外国人資格の認定を申請するよう新成人に勧める。
- ◆カナダ国内の連邦および州の定住サービスとの連携を図る。

到着前サービスへの投資は、カナダの多様なコミュニティに加わる新移民や家族への投資であり、カナダの経済を強化しながらコミュニティの成長を支援するものです。サービス提供団体への個別資金提供の詳細については、今後数週間のうちに発表される予定です。

# バンクーバー日本語学校 学習発表会の報告(2023年5月20日)

Vancouver Japanese Language School & Japanese Hall —487 Alexander St., Vancouver, BC V6A 1C6

4年ぶりに盛大な学習発表会が戻って来た。COVID-19による全校オンラインクラスのため2020年、2021年は中止、2022年は一部クラスのオンライン化が続いていたため規模を縮小、そして今年は晴れて全ての制限が撤廃され、生徒、保護者など総勢500名の期待と熱気が広いホールを埋め尽くした。

来賓には、在バンクーバー日本国総領事館から岡垣さとみ首席領事、メディア各社が招かれた。

オープニングは、基礎科6クラス合同による「よさこい鳴子踊り」。ステージいっぱいには並んだ50名が、両手に鳴子、頭に日本手ぬぐい、祭りの法被を着て、元気いっぱいに日本の伝統的盆踊りを披露し、いきなり会場を盛り上げた。

その盛り上がりを引き継ぎ、キンダー、小学低学年の各クラスが次々と、演劇、日本語学習の成果、日本の文化行事などを披露していった。第一部の締めくくりは、全教員による合唱「明日へ」。生徒たちを励ます内容の歌詞は、練習の成果が表れ感動

的だったという声もほうぼうで囁かれた。休憩をはさんで、第二部は三味線の伴奏に合わせたダンス部によるヒップホップダンスから。その後の高学年クラス、成人クラスの発表ではスキット、クイズ、漢字、日本文化紹介、合唱が発表され、演劇部も来月の発表会で披露する演目の一部を見せてくれた。第一部より年上の生徒が多かったため、内容もちょっと大人なエスプリが効いている

演目が多かった。おおとりを飾った高校3年生による「VJLSニュース」は圧巻だった。学校で実際にあった出来事をニュース形式で発表した後、VJLSでの思い出、主張を大きな声で会場に響き渡らせた。会場には涙ぐむ保護者の姿も。3時間に及ぶ学習発表会は拍手と喝采に包まれ大成功に終わった。



## ピアニスト 山岸ルツ子 プロフィール

(9ページから続く)

2023年11月30日、ジャパン・アーツ主催による東京・サントリーホールでのソロリサイタルが予定されている。

これまでに、ステラ・G・ブリモ、濱口ゆり、松岡貞子、ユージン・スコボロドゥニコフ、ヴァレンティナ・ベルマン、ラザール・ベルマンの各氏に師事。

7枚のCDと1枚のDVDはいずれもライブ収録・会場限定盤。

### 学術と芸術の融合文化の振興活動

2007年11月国立天文台講堂でのピアノリサイタル以来、学術研究機関において「学問と芸術の融合文化の振興」活動を開始し、2008年3月一橋大学佐野書院、同年9月慶應義塾創立150年記念藤原洋記念ホール開設記念こけら落としコンサート、2010年東京大学チリ・アタカム天文台開設記念式典ピアノコンサート、2012年3月トッパンホールに於ける日本数学会賞記念リサイタル、7月大学共同利用法人高エネルギー加速器研究機構小林ホールでのソロリサイタル、2013年7月豊橋技術科学大学出版記念シンポジウム・コンサート、2013-2014年先端科学技術国際会議ピアノソロリサイタル、東京大学「音楽と数学の夕べ」ピアノリサイタル、2015年米カリフォルニア大学サンディエゴ校 (UCSD) "An Evening of Art and Science" ピアノリサイタル等、国内外の数々の学術研究機関に招聘されている。

2020年、本物の学術と芸術を人々の生活の身近なところに、という想いから音楽×プロジェクトを立ち上げる。第一弾は代官山鳥屋書店による代官山音楽大学講座 Vol.1 音楽×数学が開催された。

## VANCOUVER 建友会 KENYU KAI 建友会 風車作成体験で集まった寄付を BC Children's Hospital に寄付

4月に開催されたジャパンフェアで、建友会のブースでは風車作成体験が行われた。このときに集まったドネーションは\$578.75となり、5月26日、BC Children's Hospitalに寄付された。



建友会： グレーターバンクーバーとその近郊で活動する建築・建設及び周辺産業に従事する会員が、互いに切磋琢磨し、幅広く深い技術力を持った集団に成長すること、会員それぞれの事業の発展を促す環境整備と相互協力を深めることを目的とし、2012年11月に設立された。

# バンクーバー歴史散歩

## コマガタマル事件

カナダの東洋人排斥の三大汚点として、1907年のチャイナタウンとパウエル街襲撃事件、1942年日系人のBC州西部よりの追放と共に取り上げられるのがコマガタマル・アフェアと呼ばれる事件である。コマガタマル（駒形丸—山本船長）という日本籍の貨物船が舞台となるが、これは日本人の問題ではなく、インド人排斥の頂点となるものであった。

アジア人排斥連盟という白人中心主義の団体が主謀した東洋人街襲撃事件が端となって、日本人、中国人の移民の入国制限が成功したが、カナダ人と同じ英国国王の臣民であるインド人の移住に対して制限を加えるのは至難のように思えた。しかし、連盟は連邦政府に働きかけ、1910年に総督令で「アジア人（日本人を除く）に対するヘッド・タックス（人头税・入国の際に支払う税）を200ドルに引き上げる。出港地よりの直行便に乗船してなければ、カナダ入国を認めない」という2項目を法律として制定させてしまった。これはインドからカナダまで直行便がなく、太平洋回りなら途中のシンガポール、香港、横浜などに寄航していたし、大西洋回りでも無寄港で来る船などなかつ

たことを理由にして、インド人の事実上の入国を禁止したのであった。

余談だが、総督令（オーダー・イン・カウンシル）というのは内閣が議会上に上程しないで、総督の諮問により発令する法律で、いわば民主主義の原則に反する法令の制定法で、悪名高い戦前の日本の治安維持法を制定したときの勅令と類を同じくするものである。

カナダに移住していたインド人はこの法令の無効を訴えて、法廷闘争を行っていた。裁判所も違法と認定したが、今度は「いかなる職業のものもBC州内の港からは上陸できない」と改正して、1913年に施行してしまった。

これに対し、義憤を抱いたのがグルティル・シンというインドの闘士だった。彼は法律の裏をかくて、日本国籍の駒形丸というボロ船と香港で傭船契約を結び、シーク教徒376人を乗せて、途中どこにも寄航せず、1914年の5月23日にバンクーバーに寄港した。

これに驚いた移民局は、船を隔離し、一人の下船者もないように監視を続け、対策を関係者と協議した。一方、インド側もバート弁護士を代理人に委嘱してそれに対応した。

移民局は全員の厳重な身体検査をし、90名をまず不合格とした。また、中には以前カナダに居住したことのあるものは下船を許可したが、残り全員に対しては船に封じ込めた。

やがて夏となったが問題は容易に解決しなかった。居住環境の悪い貨物船で、気温が上昇するにつれて、彼らの問題はますます深刻化してきた。だが、カナダ側の方針は断固強制執行であったので、双方の折衝は難航するばかりであった。



コマガタマル

7月になった。バンクーバーに来て6週間が過ぎた。4日、港湾当局は山本船長に強制出港を命じた。命令に違反すると乗船者一人につき500ドルの罰金を船長に課するという過酷な命令だったが、船長は実行するにはインド側から生命を脅かされる危険があるとして拒否した。それに対し、当局は、船長の要請があれば強制執行して乗船者を排除すると手の中を示してきた。それに対し船長は密かに応じた。

7月18日船長の求めによりバンクーバー市警や移民係官など約200名が、大型ボートで駒形丸に押しかけたが、上方のデッキから次々と汚物や石炭などを投げ、また竹槍を振り回したりするので危なくて近寄ることもできなかった。始めの予定では彼らをエンプレス・オブ・インディアに乗せて香港に送り返す手筈だったのだが。

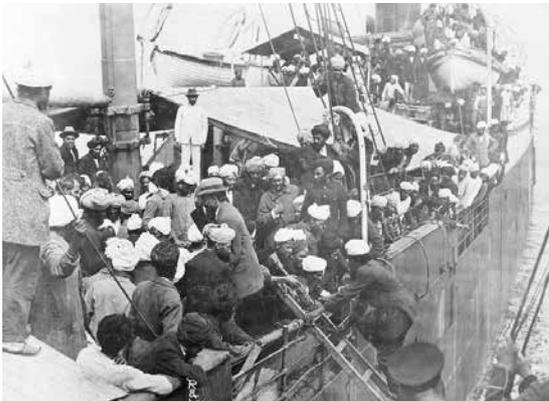
また数日経った。地元のシークの人たちが仲に立ち、たまたまバンクーバーに来たバーレル農相と会談して、ようやく解決のメドがたつた。

チャーター船の負債は地元のシークが保障する。乗船組の今後の費用として政府が4千ドル支出することで、退去の合意が得られた。

1914年7月23日、駒形丸はスタンレーパークを後にジョージア海峡へと向った。インドからBCへ来ることは、途中で寄港してもしなくても、所詮不可能であるという証明だけが残った。

(文・絵： 飛鳥井 堅士)

photo : Library and Archives Canada



バーナビー日本語学校

Burnaby Japanese Language School

より長く日本語を学び続けて欲しい

カナダで育つ子供達が理解しやすい内容と、日本や日本語に興味や関心を持ち続けることができるような、独自のカリキュラムで授業を行っています。

- 普通科 毎週水曜日 4:00pm~6:00pm  
幼稚科、小学科、中・高等科
- 基礎科 (英語での授業)  
毎週水曜日 6:15pm~7:45pm  
Grade K~12

体験入学、中途入学随時受付中!

お問い合わせ [info@bjls.ca](mailto:info@bjls.ca) WEBサイト <http://bjls.ca/>  
Lochdale Community School (6990 Aubrey St. Burnaby)

2歳から大人まで誰でも学べる学校

バンクーバー日本語学校

並びに日系人会館 since 1906

生徒募集中

- \* キンダー・小学・中学・高等科 (継承語としての日本語)
- \* 基礎科 (外国語としての日本語)
- \* 高校生クラス (初級から上級まで)
- \* 社会人向けクラス (初級から上級まで)

◇お気軽にお問い合わせください◇

日本語書籍 47,000 冊所蔵図書館  
中・高等科の生徒によって運営される生徒会活動、課外活動など

Tel: (604)254-2551 email: [info@vjls-jh.com](mailto:info@vjls-jh.com)  
487 Alexander St., Vancouver [www.vjls-jh.com](http://www.vjls-jh.com)

# 日本の国籍法第11条 1項違憲訴訟

## 在住国の国籍を取得したために日本国籍を剥奪されることの是非を問う

現在、全世界に推定 360 万人の移住者、日系人がいるといわれている。そのほとんどの人々は、日本を捨てたわけではなく、自身のルーツとしての日本を愛し、日本人としての誇りを持って外地で暮らしている。

しかし明治時代から続く重国籍禁止の日本の現行法（国籍法 11 条）においては、外国籍を取得すると同時に日本国籍は剥奪され、法的には日本人ではなくなる。生活や権利を維持する上でどうしても必要があったて在住する国の国籍を取ることで、我々は日本人としての権利を奪われる。

現在世界の国の約 8 割は複数国籍を認めており、今後ますます海外に出る日本人が多くなるであろう現代において、いかにも時代遅れなこの日本国籍法は、明治時代に作られた大日本帝国憲法を指針として制定された重国籍を禁止する法律に基づいており、これまで一度も改正されることなく続いている。

昨年 7 月以来、本誌でも度々取り上げているが、海外在住の日本人の国籍はく奪の是非をめぐる訴訟が相次いでいる。

現在行われている国籍関係の訴訟は、2021 年 1 月のスイス在住有志による提訴（東京訴訟）、2022 年 6 月、米国アリゾナ州弁護士による提訴（福岡訴訟）、そして 2022 年 12 月に京都市在住の女性による提訴（大阪訴訟）がある。

**新たな訴訟：**今年 5 月 2 日、新たに英国籍の未成年者を原告とする、子どもの国籍はく奪の違憲性を争う訴訟が東京地裁に提訴された。

昨年 9 月に東京高等裁判所において行われた第 4 回控訴審では、原告の申し立てが棄却された。ヨーロッパ在住の 8 名の原告弁護士はただちに最高裁判所へ上告、今後最高裁で審議されることになる。

5 月 24 日、福岡地方裁判所において、昨年 6 月に米国アリゾナ州の近藤ユリ弁護士が国籍法 11 条 1 項の違憲と旅券不発給処分の無効を求めて起こした訴訟の第 4 回口頭弁論が行われた。（近藤弁護士の意見は『月刊ふれいざー』2023 年 2 月号 [www.thefraser.com](http://www.thefraser.com) を参照。）

この日は原告側が、前回被告が提出した書面に対する反論等を行った他、東京高裁判決を受けて書かれた専門家の意見書を提出した。

次回期日は 8 月 21 日（月）午後 2 時 30 分からになる。

### 訴訟支援のクラウドファンディング

国籍法 11 条 1 項は国連人権宣言 15 条 2 項にも抵触するとして、世界中でその問題が明らかになりつつある。これらの裁判の弁護団である弁護士 5 名が、支援のためにクラウドファンディングを始めた。（右参照）

以下、原告弁護団、近藤博徳弁護士からのメッセージ：

先行する、野川さんたち欧州在住者の事件（現在は最高裁に係属し、先日上告理由書を提出しました）も、直接の支援対象にはなっていませんが、このサイト（call4）で紹介をしていくことになると思います。

支援の目標額は 200 万円に設定されていますが、併せてサポーターの人数も表示されます。金額もさることながら、この裁判が多くの人に支持され、支援されていることが、一目で分かります。

海外からも簡単に支援ができることが、クラウドファンディングのメリットで、この問題に関心と利害関係を持つ方の多くが海外に在住しているため、この裁判にとってクラウドファンディングは支援を可視化する有効なツールだと思います。

みなさん、是非ご支援いただき、また海外の方も含め多くの方に広めてくださるよう、お願いいたします。

弁護士 近藤博徳

### 国籍法違憲訴訟に関する参考資料（下記はwebで参照できるもののみ）

★ 法学館憲法研究所 2023 年 4 月 17 日

『時代の変化に取り残された国籍法 11 条 1 項』青山学院大学法学部、憲法学者、高佐智美教授（5 月 24 日の審議に提出されたもの）  
[www.jicl.jp/articles/opinion\\_20230417.html](http://www.jicl.jp/articles/opinion_20230417.html)

★Globe+ 2023 年 4 月 18 日

「海外で活躍する日本人の足を引っ張る国籍法 19 世紀から続く国籍はく奪規定の問題点」  
[globe.asahi.com/article/14887496](http://globe.asahi.com/article/14887496)

★ Courrier クーリエ・ジャポン 2023 年 4 月 17 日

「中国メディアが『二重国籍の問題』に注目——人口減少の危機に瀕しているのに、自国民から『国籍を奪う』不可解な日本」  
[courrier.jp/news/archives/322768](http://courrier.jp/news/archives/322768)

★YouTube 2023 年 4 月 1 日

「国籍法 11 条 1 項の問題とは？～ゆるく語る憲法『国籍法 11 条 1 項』」  
[www.youtube.com/watch?v=YUr5WNzCtn4](http://www.youtube.com/watch?v=YUr5WNzCtn4)

★弁護士ドットコムタイムズ

「8 例目の法令違憲判決を実現 国籍法の違憲性を巡り戦い続ける弁護士が歩んできた半生 ——近藤博徳弁護士」  
[www.bengo4.com/times/articles/242](http://www.bengo4.com/times/articles/242)

★上記の福岡訴訟及び子どもの国籍はく奪の違憲性を争う訴訟を併せて、CALL4（公共訴訟に特化したウェブプラットフォーム）でクラウドファンディングが行われている。

[www.call4.jp/info.php?type=items&id=10000106](http://www.call4.jp/info.php?type=items&id=10000106)

★CALL4 Podcastでのこの訴訟に関する解説。

[www.call4.jp/info.php?type=news&id=N0000140](http://www.call4.jp/info.php?type=news&id=N0000140)

★国籍はく奪条項違憲訴訟支援ネットワーク  
[yumejitsu.net](http://yumejitsu.net)

★複数国籍学習会

[sites.google.com/view/satokot](http://sites.google.com/view/satokot)

★日本記者クラブ 2023 年 3 月 30 日

「国籍法 11 条をめぐる問題」山浦善樹弁護士（元最高裁判事）、仲晃生弁護士  
[www.jnpc.or.jp/archive/conferences/36526/report](http://www.jnpc.or.jp/archive/conferences/36526/report)

★NHK 2023 年 2 月 21 日

[www3.nhk.or.jp/news/html/20230221/k10013986781000.html](http://www3.nhk.or.jp/news/html/20230221/k10013986781000.html)

# そうだ! 起業しよう!

## ＝誰でもできるカナダでの起業 How To＝ (15)

ホリンジャー アンジェラ  
CeCan Business Development 社長

こんにちは!アンジェラです。当連載は 22年 1月～6月まで Go Local 月刊誌は 7月から今月までのバックナンバーをウェブwww.thefraser.com でダウンロードしてご覧いただけます。

5月号に引き続きビジネスプランの内容の検証と、実際に作成するにあたって、どのようなことを書けばよいか、Business Development of Canada (BDC—カナダの行政法人ビジネス開発銀行) が提供しているビジネスプランに従ってフォーマットをご説明します。

次の短縮したURLからBDCの無料「ビジネスプラン」テンプレートをダウンロードすることができます。  
[bit.ly/3QYE5GX](http://bit.ly/3QYE5GX)

### Customer service policy and warranties

お客様対応/カスタマーサービスポリシーと製品の品質保証について考察します。

#### カスタマーサービスポリシー

カスタマーリテンション(customer retention)という言葉をご存じでしょうか? 日本ではしばしば「顧客の囲い込み」と言われます。ビジネスを成功させる鍵の一つに、サービスや製品を繰り返し購入してくれるリピーターにリピ買いしてもらうことがあります。

アメリカのビジネス誌「Forbes」によると、新規の顧客開拓にはマーケティングや広告費等のコストがリピーターのそれよりも5～25倍にもあがるそうです。

なぜでしょう? 人は自分の気に入った商品、市場に信頼されているブランド(グッチやエルメスといった高級ブランドだけではなく)に対して安心感を持ち品質を信頼し、その企業に対してこだわりを持っています。それを他の企業製品やサービスに乗り換えさせるには、かなりの労力と共にお金がかかります。

カスタマーサービスのポリシーとは指針となる一連のルールや内容のことを言います。

当シリーズの仮想企業のカスタマーサービスポリシーを例に説明しましょう。

1. 当企業の長所は環境や毛皮のファミリーの皮膚にやさしいだけではなく、親切丁寧なお客様対応です。かわいいペットがかゆかゆで困っていらっしゃるお客様の不安な気持ちに寄り添い、一緒につらい皮膚の問題を考えていくことにあります。

2. 迅速対応。24時間以内にお返事します。

3. 担当者の対応がお客様に合わない場合は、他の担当者が対応します。

などが考えられます。まだまだ追加する必要があるでしょうか、とりあえず現在はこの3点です。

Gentle Hands Skin Careはスタッフが2名のミニ企業ですが、ポリシーを作っておくことによって、次のようなプラス効果があります。

a. 顧客対応のゴール、「顧客満足度を上げリテンションにつとめる」にフォーカスができます。

b. ポリシーがあることによって、最低限のルールを守りやすくなります。

c. チームのカスタマーサービスに対する認識をクリアにすることができます。

企業にはスタッフを守るために、「アビューシブな態度をとる顧客」との会話を中止、お断りする旨明記しているところもあります。北米でもコロナ禍以来、アジア人に対する暴力等が増加しましたので、これも必要かもしれません。

時にお気に入りの企業/製品から他社に乗り換えるきっかけに、がっかりなカスタマーサービス対応があります。親の代からSonyびいきの私がDellのパソコンに替えたのは、Sonyが不調になったとき、カスタマーサービスがたまたま不親切な人にあたり、そのタイミングでDellのコマーシャルがしつこくポップアップしてきて、興味が持てるような内容だったことです。そのころ、大手でグローバル規模でマーケットシェア(市場占有率)も大きなSonyは、皆知っているからという理由かどうかはわかりませんが、ほとんど見かけませんでした。目に触れない時期そんなところにガンガンDellの広告を見かけてつい浮気心が出てしまったのです。そのほか、1999年から名前が可愛くてカナダのモバイル企業Fido(Fidoとは英語の一般的な犬の名前。日本語のポチに近い感覚)を使っていましたが、2004年にRogersに買収されると以前Rogersのカスタマーサービスに痛い思いをしたことが忘れられず、他社に乗り換えました。取引先の銀行もカスタマーサービスの良し悪しで変えてきました。それほどカスタマーサービスはビジネスの要となるのです。

#### Warranties (品質保証)

Warrantyというと、主につぎのような製品についてきます。電子機器、大型電気製品、車、家屋、車両など

など。ここではSMEにフォーカスを当ててお話ししているので、Manufactureではなく、それを売っている小売業で、実店舗を開業している、あるいはネットなどで広告し、個人からの注文を受けて販売する無店舗小売業かもしれません。

そのような場合は、あなたの企業がお客様に対して、どのようなタームで、どのようにアシストするかなど明確にすればよいと思います。

具体的な例としてここに、「Homes Alive Pets」というアルバータ州のオンライン・実店舗のハイブリッド型ペット店の「Warranty Policy」を紹介しましょう。

#### Warranty Policy

##### AFTER 60 DAYS (MANUFACTURER WARRANTIES)

If a product proves to be defective after 60 days of the shipment date, Homes Alive will act as a facilitator for the manufacturer's warranty. You may deal directly with the manufacturer if you wish; however, Homes Alive is willing to speak on your behalf and follow up with the manufacturer in order to ensure that your warranty is processed in a timely manner.

Manufacturer warranties are established by individual manufacturers and Homes Alive will follow their protocols. Homes Alive is not responsible for shipping costs, replacement equipment, or any inconveniences related to manufacturer warranties. As facilitator, Homes Alive will represent you, the customer, to our manufacturers.

- 要点は、
1. 品質保証の、期間及び顧客フォローについて。
  2. メーカーの品質保証は基本的に意向に従う。
  3. Homes Alive は返品等の郵送費、商品の交換、メーカーの品質保証について一切責任はとらない。
  4. 顧客サイドに立った対応。

ペットシャンプーについては、どのペット屋さんを見ても特化しては書かれていませんでしたが、液体(シャンプーなど)は交換できないと書いてあるところが何件ありました。

いわゆる製品自体のWarrantyではありませんが、Gentle Hands Skin Careでは、蓋を開けていなければ、リファンド可能、開けていても匂いが苦手、なんらかの理由で古くなっていて、なにかおかしいと思った場合は、返却可能ただし、クレジットをつけるなどのポリシー対応することにしました。

来月は「Operating Plan」について説明します。

**精神的な病に幻覚剤療法が現実化**

うつ病の治療には、ケタミンという幻覚作用のある薬を投与する治療が使われることがある。そのため、この薬の副作用に対応する訓練を受けた専門家の育成が急務となっている。米国ではこの薬以外にもシロシピンという治療薬が承認される見込みとなっており、また今年中には幻覚剤メチレンジオキシメタンフェタミン（MDMA。エクスタシーと呼ばれるもの）を PTSD（心的外傷後ストレス障害）の治療に使うことも検討されている。

恥や怒りなどの感情は PTSD などの治療の妨げになる場合があるが、幻覚剤はこれらの感情を誘発することなくトラウマ的記憶に向き合うことを可能にするという。

米カリフォルニア総合学研究所大学では7年前から、幻覚剤を治療に使用するための研修プログラムを提供しており、現在では多くの機関がこれに続くようになっている。これらの機関では、心理療法士を始め、看護師や医師などが6時間以上効果が持続するこうした幻覚剤について学んでいるが、現在は幻覚剤は違法であるため、公的な基準がなく受講者に十分な力がかからないのではないかと懸念もある。

2021年に学術誌 Nature Medicine に発表された論文では、試験者の3分の2が PTSD の症状がなくなったという。また米国幻覚剤学際研究学会（MAPS）による大規模な臨床試験においては PTSD の症状の軽減が確認されており、またその効果は半年から1年持続したという。

幻覚剤には、意識を変えるもの（LSD、アヤワスカ、メスカリン等）と、共感力を強化するタイプ（エクスタシー等）があるが、専門家はこれらを

正しく使用する限り基本的に安全だという。一方、渇きや血圧上昇、失神などの副作用もあることが確認されており、効果が長時間続くこともあるので統合失調症などの既往症がある人は治療からも除外されている。

**微生物による虫の性転換細胞を誘発**

農業・食品産業技術総合研究機構を始めとする富山大学、東京大学、摂南大学などの共同研究により、昆虫に感染する微生物ボルバキアが寄生した虫の性転換を行うメカニズムが明らかになったと学術誌「米科学アカデミー紀要ネクサス」に発表された。

ボルバキアは半数以上の昆虫に寄生しており、寄生された虫の生殖システムを操作することで自身が寄生するメスを増やすことができる。その方法には、オスを性転換させる「メス化」、オスの幼虫のみを殺す「オス殺し」、卵を孵化させない「細胞質不適合」やメスがオスと交尾せずにメスを産めるようにする「単為生殖化」などがある。

研究に使ったのは5%がボルバキアに感染するとされるアズキノメイガで、オスの培養細胞がこれに感染することによってメスのような遺伝子に変化し、メス化が進むことが認められた。

ボルバキアは、蚊を通じたデング熱のウイルス媒介を防いだりする応用が進んでおり、今後、新たな環境に負荷がかからない害虫駆除技術の開発が期待される。

**"どこの銀行をご利用でもそのまま承ります"**  
**Financial Health for 100 Year Life**  
**人生100年に備えての資産管理**



サンチェス(東)祥子 平井アンディ 郭クリス 佐藤結以  
**"RRSP、TFSA、ファンドの見直し受付中"**  
**長年チーム体制で案内しております**  
**\*SAVE & INVEST** **604-257-7291**  
**ファンド投資・定期預金**  
**\*RETIREMENT** SHOKO.SANCHEZ@RBC.COM  
**老後資金・RSP/RIF** 745 Thurlow St 20th Floor  
**\*ESTATE** Vancouver BC V6E 0C5  
**相続相談** WWW.RBCDS.COM/CHRIS.KWOK  
 RBC Wealth Management  
 RBC Dominion Securities

**あなたの街のハンディーマン**  
**お家の修理なんでもご相談ください!**

その他、  
**大工仕事・電気工事・塗装**  
 などのご利用もお待ちしております。

小さなことでも  
 お気軽にどうぞ のぶお **604-417-6987**

**水廻りのお仕事 おまかせください!**

蛇口、シンク、バスタブ、シャワー、トイレなどの修理、交換/排水口、パイプの詰まり/水漏れ/ディッシュウォッシャー、ガスレンジ、ウォッシュレット、洗濯機などの取付け工事/ホットウォータータンクの交換/水道、ガス配管工事/下水道管のカメラ映像点検、プラミングホームインスペクション など

**プラミング&ガスのライセンス所持**  
**信頼できるサービス**

Eメール: plumbing4real@gmail.com

**4リアルプラミング**  
**604-831-0235 (日本語) 778-998-3005 (英語)**

**4REAL**  
 PLUMBING & DRAINAGE

筆者自身、必要に迫られて現在、目と膝の改善のためにサプリメントを服用しています。

前者は2020年秋口から、後者は今年の春口から始めています。それぞれの効果のほどは今のところ明らかではありません。

前者は実質的に予防のため、後者は膝の改善を意図して服用しています。

既存の調査では、2022年度の日本の健康食品・サプリメント市場規模は1兆3,729億円、利用者数は5,048万人で、一人当たりの平均購入金額は27,195円という結果です。

ヘルスベネフィット別に市場規模をみると、「健康維持・増進」がトップで、以下、上位は「美肌・肌ケア」、「栄養バランス」、「疲労回復」、「関節の健康」となっています(以上、株式会社インテージ)。サプリメントの効用に関してはそもそも賛否両論があります。

筆者が服用しているサプリメントにも、前者には海外でのエビデンスがあるようですが(直接、確認していません)国内にはまだなく、それを推奨する眼科医がいる反面、あからさまにその効用を否定する眼科医もいます。

後者については頻繁にその効用を盛んにテレビコマーシャルに流しています。

そこで、筆者はそのサプリメントを生産・販売

# 日本の企業社会

(281)

中根 雅夫

している企業(大手企業です)に対して問い合わせをしてみました。

前者を供する企業にサプリメントに関するエビデンスがあるかどうかを尋ねましたが、サプリメントは医薬品ではなくあくまでも健康食品であり、そのようなデータの蓄積はない、ということでした。

実際、サプリメントの役割は、日常生活で不足しがちな栄養素を手軽におぎない、健康づくりをサポートすることにあると一般的には受け止められています。

実態調査によると、36.8%の人が健康食品・サプリメントを現在取り入れていて、16.3%の人が今後取り入れたいと考えており、トータルで半分以上の人が「健康食品・サプリメント」をセルフケアに活用したい意向を示しています。

別の調査では、ほぼ毎日利用しているとたまに利用している人を加えると、約60%の消費者が健康食品を現在利用しており、50代以上の約30%がほぼ毎日利用しています。

いずれにせよ、近年の健康志向を裏付ける結果となっています。

健康食品を購入する際の情報収集については、おもにインターネットやテレビ・ラジ

オのCM(コマーシャル)が利用されています。

消費者が健康食品に抱く満足度に関しては、約60%の利用者が概ね満足としています。その一方で、「期待したほどの効果がなかった」と感じている人は約30%です。

消費者が健康食品を利用する目的については、体調の維持や健康の増進の目的で利用していると回答した人の割合が高く、特定の事項(美容・ダイエットなど)を目的とした人の割合は14~15%と比較的低く、また約10%が病状の改善目的で利用しています。

健康食品でもっとも改善したいことは、1位が「疲れやすさ」で11.5%。以下、「視力の低下」が9.7%、「眼精疲労」と「お肌の調子」が7.3%などとなっています。

また、もっとも使用している健康食品についての調査では、剤型は「錠剤・カプセル状」が67.7%で圧倒的トップでした。2位は「ヨーグルト」で14.6%。含まれる成分は、「乳酸菌」が10.4%でもっとも多い結果となっています。「乳酸菌のうち76.9%はヨーグルト・液体飲料による摂取で、健康食品としてヨーグルトの普及がうかがえる」としています(インフォーマーマーケッツジャパン株式会社)。

さらに、消費者が健康食品の購入に際して重視するポイントに関しては、「効き目・有効性」と回答した利用者は約50%ともっとも多く、その一方で、「安全性」(約30%)や「価格」(約20%)は「効き目・有効性」と比べて少なく、「味や飲みやすさ」を重視する利用者はわずかでした。

本来薬としての効果を持たない物質によって得られる効果(プラセボ効果)は、つとに知られたことです。その意味では、サプリメントの服用もやっかいな面を持っています。

## Open earlier. Open later. Open longer.



### And with friendly staff to serve you better.

TD Canada Trust 日本語バンキングセンターはバンクーバー本店ビルに1994年の開設以来、おかげさまで多くのお客様にご利用いただいております。経験豊富なスタッフが個人から法人のお客様まで幅広くお客様のニーズに合わせたサービスをご提供いたします。また、カナダ国内のどの銀行よりも長い時間営業いたしております。どうぞお近くのTD Canada Trustまでお越しください、快適な銀行サービスをご利用ください。

どうぞお気軽に、お越し下さいませ

住所 700 West Georgia Pacific Centre  
Vancouver, BC

電話 604-654-3665 内線 262 日本語バンキングセンター

月一水	9am - 6pm
木一金	9am - 8pm
土	9am - 4pm

**TD Canada Trust**  
Banking can be this comfortable

## オーシャンビュー・フォレストローン セメタリー 葬儀社

OCEAN VIEW & FOREST LAWN CEMETERIES & FUNERAL HOMES

お墓、納骨堂、お葬式、生前予約。  
グレンヘーブン葬儀社への事前予約も承っております。  
日本からのお骨移転などお気軽にお問い合わせください。

**奥山 清太** 604-724-7986  
SEITA OKUYAMA seita.okuyama@dignitymemorial.com

初心者とシニア  
の為の

タブレット  
スマホ  
パソコン

出張サービス

設定の仕方から基礎など優しく丁寧に日本語のサポートを提供致します。古いパソコンからWindows10へのアップグレード、又は新規購入のパソコンの初期設定もお手伝いしています。土曜日もOK。お気軽にご連絡下さい。

tel: 604-307-4408 山内タカシ  
留守の際はメッセージをお願いします。  
e-mail: japanpctutor@gmail.com

日本語チェック

「二の句が継げない」という気分にあふさわしくないのはどれか。

- ① 驚く
- ② あきれる
- ③ 感心する

解答・解説は54ページ

幸福のUカーブ: 82歳が最高に幸せ!

ニコニコ生活・小統計

阿部山 優子

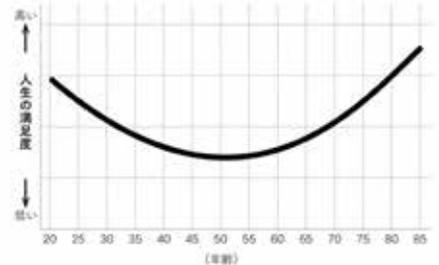
ご自身の人生を振り返った時に何時が最高の時でしたか? または何時が一番辛い時でしたか? ときかた場合、皆さんはどのように答えますか? 今回はエイジングパラドックスという言葉をご紹介します。米ダートマス大学の経済学者、デービッド・ブランチフラワー教授の研究で世界132か国を対象に、人生の幸福度と年齢の関係を調べた結果、82歳が「一番幸せ」な時で、47.2歳が一番不幸であるという結果がでました。

「82歳」ちょっと遅いのでは? と思う方もいるかもしれませんが、段々年を重ねる事に対しネガティブなイメージもあるかもしれませんが、そこがパラドックス(逆説)なのでしょう。82歳に達するとご自身の人生に満足され、全ての事に対して感謝の気持ちが増えていくと考察します。実際に、ニコニコのクライアント様は、皆さん82歳以上ですが、いつも幸せそうです。

先日もうすぐ101歳になる方がお亡くなりになりました。最後まで自立されて、いつも感謝を忘れず一生を完走されました。ご自宅から施設まで7年訪問させて頂きましたがいつも笑顔で、可愛いらしい方でした。心よりご冥福をお祈り申し上げます。

介護という分野は感情や気持ちがとても大事な分野です。美味しく食べれば血や肉になるものも悲しければ身になりません。不安でイライラすることを一つずつ安心に変えて行く作業を繰り返す、それが笑顔を引き出します。82歳に最高に幸福説は私達のように高齢者と日々関わる者にとってはとても嬉しい話ですし、少しでもそこに貢献できるよう頑張りたいと改めて気合が入りました。(続く)

【幸福度はUカーブを描く(2010~2012年)】



出典: ダートマス大学 幸福度研究センター  
※年齢別の幸福度を基に算出したもの <https://gendai.media/articles/10846>より



## 日本人による思いやり介護



ニコニコ  
ホームケア

(778) 960-4735 info@nikoniko.ca

フレイザー読者限定

初夏キャンペーン

1訪問サービス料金

10% off

期間: 2023年4/1-6/30までに予約  
お1人様1回のみの有効、新規のみ

2時間毎: 身体介護\$80 生活支援\$70

### 生活支援

調理、掃除、洗濯、買い物、外出同行



### 身体介護

入浴、排泄、服薬、口腔ケア、血糖、バイタルチェック



### QOL改善

体操、脳トレ、認知症予防訓練



弁護士: 森永正雄

- 民事訴訟(一般民事、ビジネス、建築、保険関連など)
- 行政不服申立
- その他にも、多種多様な案件に対応しています。

カナダの法律で私が日本語で丁寧にご説明いたします。お気軽にご相談ください。

ローレンス・ウォン & アソシエイツ法律事務所  
#210-2695 Granville Street,  
Vancouver, BC V6H 3H4  
Tel: 604-728-4474  
morinaga@lwacorp.com

kami insurance agencies ltd.

創立 1959 年  
バンクーバー老舗の保険代理店

住宅保険、自動車保険、ビジネス保険、旅行保険を取り扱っております。

営業日時: 月~金 8:30 am -5:00 pm

上高原保険代理店  
Tel: 604. 876. 7999  
E-mail: info@kamiinsurance.com  
www.kamiinsurance.com

# Healthy Life

## 心のきらり 本当の自分への旅



### =感情、そして考え=

### 心理カウンセラー カサクラング千冬

日が長くなり、突然夏のような気候も感じられる季節になりました。もちろんまだまだ曇りや雨の日も続きますが、皆さんのご気分はいかがでしょう。

前回、私達はエネルギーでできているというお話をしましたが、これは量子力学で説明できるようです。私は科学者ではないのでぼんやりと理解する程度ですが、日本語の様々な言葉を考えると古代の日本人達はこのことをちゃんと理解していたように思えます。

例えば、「気」という言葉。「病は気から」「気が沈む」「気の持ちよう」など。気をエネルギーとして考えると、自分のエネルギーが乱れることから病気が始まるということでしょうか。一般に言うネガティブな感情は、周波数の低いエネルギーだと言われます。低い=重いという理解であれば「気が沈む」=「元気がない」が納得できます。「気の持ちよう」も、周波数の低いエネルギー、つまりネガティブな感情が周波数の高いエネルギー、ポジ

ティブな感情かどちらを選ぶかは自分。「気の持ちよう」、つまりエネルギーは自分次第ということですね。また、「気」の定義として、生命、意識、心などの状態や動き、とあります。ということは「気」はまさしく私達そのもの。ドラゴンボールという漫画でも人が亡くなると他者がその人の気を感じられなくなるといった設定になっていました。言葉の語源を誰かが知っていて説明されたわけでもなくそのまま使っていた言葉や慣用語ですが、違う角度で見るととても不思議、違った意味で解釈できるのではないのでしょうか？

アメリカのDr. Joe Dispenzaという方は自分達がエネルギーでできていることを理解し、独自の方法を実践し、また証明もしています。インターネットで多大な量の情報を取り入れることができる今の時代では「無知は個々の選択だ」と仰っています。私は、色んな可能性にまずそんなこともあるかもしれない、という気持ちを持つだけで十分ではないかと考えます。自分にとってためになる可能

性を信じてみる。自分が楽しくなる、嬉しくなるように現実を解釈する。「人生は苦勞するほど幸せになれる」より、「人間は楽しむために人生を与えられた」を選んでみる。幸せな気分になれるから感謝をする。気分が良くなるから人のいいところに目を向ける。楽しいから笑う。命を与えられた自分、色んな経験をするために与えられた人生。心地の良くなる意識の向け方、考え方。自分のエネルギーの周波数を上げるには喜び、幸せ、愛、感謝を感ずることです。では毎日を全て奇跡として生きるか、奇跡など何も無いとして生きるか、どちらの方が心地良いでしょうか？私達は全てを自分の解釈と捉え方で経験しています。皆様をご自分にとって嬉しいと感じ感謝のできる解釈で周波数の高いエネルギーをどんどん集め、喜びと愛でいっぱい現実を経験できますように心から願っています。

さて、次回のセミナーでは量子力学をほんの少し交えて、私の解釈ではありますが私達の考えや意識が自分達の現実にどう影響しているかをお話したいと思います。6月10日の第二土曜日、午後4時から6時までを予定しています。ご興味のある方はどうぞchifuyu@sadecounselling.comまでご連絡下さい。

www.sadecounselling.com



### Boxers without Borders

### 世直しボクサーから子どもたちへ



【世直しボクサー】エイジ

### Round 30

『赤ずきんちゃん』『アラジン』『バットマン』.. 映画では、悪は滅び、正義が勝ってハッピーエンド。現実も悪人をヤイヤイやつつけなくても、みんな年取って、いつかはバイバイ。悪者は長生きするけど(議員や政府は養老院)さすがに110才までは生きないから。

アレレ、おかしいなあ……滅ってるはずなのに、なんでいつでも悪玉が大勢いるんだ？ 映画とちがって、平和は遥か彼方…… なんて？ 減る数を上回る次世代型悪党を常時、大量生産してるから。際限なく湧いてくる温泉のよう。海に流され、すべての生き物に、くまなく世界に行き渡る汚染水のごとく、終わりはない。食欲に終わりはないから。

じゃあ、一体どこで誰が新しい悪党を生産してんだ？ 子供たちに日々接してる大人達の薄汚れた魂胆が感染源。

虫や動植物の世界には、ちゃんと[秩序と掟][任務と責任]がある。その結果の「美しい自然」をためらいなく蹴散らすのが人類。図々しい人間が欲しいだけ、タンと召し上がる地球上では、ハッピーエンドは、トンと見たことがない。

YouTube【世直しボクサー】吉川英治

## 抗酸化 陶板浴

### Boost Your Immune System

#### COVID-19 Special Price

\$100 (10 回券税込) (定価 \$200)

KEN'S TEA PARTY 毎月第2、4日曜日 2~4pm  
参加者(6名限定)は1日無料体験していただけます。  
(新規の方のみ) \*参加希望者は予約が必要です。

営業時間 火~金 12~8pm (最終セッション6:45pm)  
土・日 12~6pm (最終セッション4:45pm)  
月曜日と祝日: 定休日

ご予約: 電話または [info@toubanyoku.ca](mailto:info@toubanyoku.ca)

Tel: 604-687-3319

Toubanyoku Wellness

[www.toubanyoku.ca](http://www.toubanyoku.ca) ※完全予約制  
1722 Kingsway, Vancouver, BC V5N 2S3

# BETTER HOUSE BETTER LIFE

<命がけの照明係の家>



建友会とは建築・建設およびその周辺産業に従事する者の集まりで、2012年11月にカナダ・バンクーバーで設立されました。

バンクーバーの夏、「夜の夕暮れ」は良いものです。UBCに通っていたころは、崖を下って Wreck Beachに行くこともありましたが(灯りを持たないと帰りが大変なので注意)。このヌーディスト・ビーチを北に向かったことがある方は、落書きだらけのコンクリートの塔が海辺に佇んでいるのを見たことでしょうか。独特な威容を放つこの建造物、実は第二次世界大戦時の遺構なのです。この手の廃墟は現代日本だったら安全安心とやらの名目で、撤去されてしまうんですが、この自己責任&放置がカナダらしくて好き。おかげで良い感じの Wabi-sabi 感が醸し出されています。

タワーの海に面した正面上部の開口部は探照灯用で、日本軍が Burrard inlet に侵入したら、ここから照らして砲撃の助けにする、という趣旨だったそうです。もちろん、そんなことをしたら闇夜に提灯を掲げるようなものですから、反撃に備えてコンクリート製の建物に収納されているのでしょうか。何やら笑話のように聞こえなくもない話ですが、実際に日本海軍の伊号潜水艦がバンクーバー島西

岸に到達、カナダ軍のレーダー基地局を砲撃している事実があるので、あなたが絵空事の心配でも無かったようです。

もちろん、敵をやっつけるには光を当てるだけでは不十分で弾を当てなきゃなりませんので、砲撃するための陣地もありました。こちらには主力クラスの砲が設置されているわけですから、敵から見えないところに配置するのが定石です。敵から見えないければ、こちらからも敵が見えませんが、ここで間接射撃という技法が使われます。すなわち、探照灯タワーとは別の場所に、敵の位置を測量して砲台からの距離や方角を調べる兵員(観測員)を配置し、そこから砲台(指揮所)に情報を伝達して、砲の向きを修正しつつ、敵艦を砲撃していく、という仕組みです。ちなみに、間接射撃は英軍の発明で、それゆえカナダ軍も得意としていたことと思います。一連のシステムを包括して Point Grey Battery と呼んでいました。

肝心の砲撃陣地の場所かというと、今の UBC の人類学博物館の位置にありました。行ってみれば

わかりますが、この場所は崖の近くに行かないと微妙に海は見えず、ちょうど崖のおかげで海側からは視界が遮られているという好都合な陣地になっています。戦後、軍が撤収してからは UBC の学生寮になっていたようで、その後、人類学博物館に改造されたという経緯があるので、砲撃陣地が博物館の場所にあった、というよりは、陣地が博物館になった、という方が正確な表現かもしれません。

さて、博物館の目玉展示と言えば、The Raven and the First Men ですが、ここが旋回砲塔の跡なんです。天井の円形の意匠は、かつて巨大な大砲を収めていた穴を再活用しているのです。これはこれで建築学としてひとつの美を感じます。とかく歴史ある建物が撤去の憂き目に遭いやすい日本において、参考になる例ではないでしょうか。

最後に、この砲台が実際に干戈を交えることはなかったということ、念のため付記しておきましょう。

(高久英輔 Ph.D.)

**TOKYO NINJA MOVERS**  
236-509-5158  
tokyoninjamovers@gmail.com

- Moving
- Delivery
- Packing
- Junk Removal

(English & Japanese)  
日本語でもお気軽にお問い合わせ下さい。

「ふれいざーを見た」とお伝え下さい。創業キャンペーンにつき**10% OFF**とさせていただきます。

**I.iritani, CPA Inc.**  
Chartered Professional Accountant

- ブックキーピング
- 会計 ・ QuickBooks
- 財務諸表 ・ 税務申告

公認会計士 **入谷いつこ**

[www.iicpa.ca](http://www.iicpa.ca) 604-767-7007  
[itsukoiritani@gmail.com](mailto:itsukoiritani@gmail.com)

オンライン・クラウド・リモートワーク

**CPA** CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT

**藤井公認会計事務所**

Ryan Fujii, CPA  
ryan@fujiiicga.com

- ブックキーピング
- 会計
- 財務諸表
- T2 法人税申告書
- T1 個人所得稅申告書

日本語でお気軽にご相談ください  
659-C Moberly Road, Vancouver, BC V5Z 4B2  
Tel: 604-812-7139 [www.fujiiicga.com](http://www.fujiiicga.com)

**安心と信頼のサービス**  
トロント方面の不動産に関する事なら何でもご相談ください。

■ 不動産の売買、リース  
■ マーケット情報、お見積もりなど無料でご相談  
■ 店舗などの商業物件 ■ 不動産物件の管理業務  
■ 弁護士、引っ越し業者、保健会社、改造業者などの紹介

お気軽に日本語でお問合せください。  
**Cell: 416-894-6049**  
**tokoliu@bosleyrealestate.com**

**D.H. Toko Liu (劉 東滉) [www.tokoliu.com](http://www.tokoliu.com)**

**BOSLEY REAL ESTATE LTD., BROKERAGE**  
103 Vanderhoof Avenue Toronto, Ontario M4G 2H5  
office: 416-481-6137 Fax: 416-480-2548  
[www.bosleyrealestate.com](http://www.bosleyrealestate.com)

**不動産売買**

- \*コンドミニアム \*タウンハウス
- \*一戸建て住宅 \*投資物件及び管理
- \*ビジネス売買、店舗 \*ご相談、お見積り無料

**604-312-5159**  
**yoshimura@shaw.ca**  
[www.ie-van.com](http://www.ie-van.com) (日本語) [www.fredyhome.com](http://www.fredyhome.com)

ご購入の相談や不動産のお見積りは無料ですので先ずはお気軽にお問い合わせ下さい。(個人情報厳守) お客様のご要望を第一に、誠心誠意お世話させていただきます。

**RE/MAX Crest Realty (Westside)**  
TEL: 604-602-1111 FAX: 604-602-9191  
1428 W 7th Ave, Vancouver BC V6L 2N2

# 不動産あれこれ

## トロント方面の住宅状況

4月の総取引数は7,531件で、昨年4月の7,940件から-5.2%となり、3月から一気にマーケットが戻りつつあるのが見て取れます。

2023年4月のTREB全域の全物件タイプの平均価格は\$1,153,269で、2022年同月の\$1,250,704から-7.8%の減少となりました。前年同月比マイナスとなつてはいますが、下げ幅は改善しているように見られます。

4月の総取引数は7,531件で、昨年4月の7,940件から-5.2%となり、3月から一気にマーケットが戻りつつあるのが見て取れます。

新規リスティング数は-38.3%と売り出し物件は相変わらず少なく、有効リスティング数(月末の売れ残り物件)は-20.8%と大きくマイナスになりました。つまりはそれだけ物件が売れた事になります。マーケットはリバウンド状態と言って良いかも知れません。

平均売却日数は2022年4月の11日間から2023年4月の17日間と、動きのスピード感には戻ってはいませんが、取引のボリュームはかなり増加していると言う事です。

物件タイプ別に平均価格を見てみますと、タウンハウスの-3.2%(市内-3.0%、市外-3.0%)をトップに、コンドアパートが-8.0%(市内-8.0%、市外-7.7%)、デタッチ(戸建て)が-8.3%(市内-8.1%、市外-7.7%)、最後にセミデタッチ(準戸建て)が-9.8%(市内-11.4%、市外-7.6%)の順に並びました。全体的にまだマイナスですが下げ幅は明らかに小さくなっており、また下げ方が特に酷かった市外が明らかに復調です。

価格は3月で底を打ち4月から上昇基調に入ったと言って良い状態ではありますが、何が要因でマーケットは上昇に転じた可能性があるのでしょうか。1つは1月の政府発表を受け住宅ローンのレートがこれ以上は悪化しないだろうとの予測を消費者がしている事。それにより買い手の動きが活発になり、更にマーケットの動きを刺激しているのは間違いありません。また物件在庫は過去20年でも特に低いレベルにあり、単純な需要と供給の面からも価格が押し上げられているのは明白です。

(D.H. Toko Liu Bosley Real Estate)



則末 恵子  
Keiko Norisue

一戸建住宅、ビジネス・コマーシャル物件、投資物件、不動産管理

20年以上の豊かな経験と実績。  
お客様からお客様へと紹介される  
信頼と納得ゆくサービス。

不動産売買  
不動産マネージメント



**NEW CENTURY**  
REAL ESTATE Ltd.

400-535 Howe Street. Vancouver, BC V6C 2Z4  
Tel: 604-250-4935 Email: keiko@new-c.com

## お客様の夢を形に

住宅・商業・投資物件・賃貸斡旋

査定・ご相談は無料です。

不動産管理も行っております。



April Yoda 依田 敦子  
Tel: 604.992.5080  
a4yoda@gmail.com

日本語でお気軽にお問合せください。



セルマック不動産 www.selmakrealty.com

Selmak Realty Ltd. 2629 Kingsway, Vancouver, BC V5R 5H4



## オークウエスト不動産株式会社

2300 Birch Street, Vancouver, B.C. V6H 2T2

Tel: 604-731-1400 Fax: 604-733-6700

E-mail: oakwest@telus.net Homepage: http://oakwest.net

日系唯一の総合専門グループ不動産売買・管理専門



代表  
中谷陽里  
604-681-9329  
yori@oakwest.net



セールス  
木村 翔  
604-831-1404  
sho@oakwest.net



セールス  
松田俊子  
604-783-3261  
toshiko@oakwest.net

### 不動産管理

豊かな経験と実績を基に、信頼と安心の出来るきめ細かなサービスが私達の自慢と誇りです。

### 管理

中谷陽里 / 木村 翔 / 松田俊子

四季があり治安もよく、市場の安定したバンクーバーで不動産を所有することは長期にわたる理想的な不動産資産につながります。

売買交渉時  
最善な価格と条件を提示

登記手続時  
弁護士と連携した円滑な手続

不動産購入・売却が日本からも可能

SUTTON 不動産、在籍30年

Eメール  
jmori@sutton.com



森 ジェームス  
携帯: 604.290.3371

www.sanitec2000.com  
Sutton - Centre Realty  
3010 Boundary Road Burnaby,  
BC, Canada. V5M 4A1  
事務所: 604-435-9477 since 1987

## 子どもの人間関係

カナダで子育てしていると、子ども同士の人間関係に対する親の関わり方が本当に多様です。乳幼児の頃、自分の子どもが他の子どものおもちゃを取り上げても、腕組みしてただ見ているだけだったり、自分の子どもが列を割り込んで何も言わなかったりする親たちに何度びつくりしたことか。一方で、日本人の私はおそらく過剰に自分の子どもが他の子どもに迷惑なことをしていないか気にしていたように思います。今思えば私も腕組みして見てれば良かった。

そして子ども同士の人間関係は年齢が上がるごとに複雑になっていき、小学校低学年の次女も一人前に人間関係を悩み、高学年の長女ともなるとドラマの世界かと思うような話を聞きます。私は基本的に子ども同士に任せていますが、話を聞いて「これは親同士で話した方が良いのだろうか?」と思うこともたまにあり

ます。これまで幸い子ども同士で解決してきましたが、自分の子どもが人間関係に悩んでいる時、親はどのようなアドバイスをすれば良いのでしょうか。

カナダではPink Shirt Day (Anti-Bullying Day) に伴ってイジメに関する学校教育が徹底しているため、いわゆるあからさまなイジメは少ない印象があります。しかし、Relational Aggressionと呼ばれる親や先生に気づかれにくい陰湿ないじめは多く存在します。ちなみに北米の若者に関する研究によると、グレード5から8までの女子に特に多い現象のようです。

Relational Aggressionにはいろいろな手段が用いられます。いくつかの例をあげると、

- ◎仲良しのふりして、陰で悪口を言う
- ◎オンライン上で相手を侮辱したり辱める
- ◎仲間に入るための特別なルールを作る
- ◎相手を怯えさせる
- ◎留守電、SNS、机やロッカーに傷つくようなメッセージを残す
- ◎相手の背格好やファッションなどを面白がる
- ◎噂やゴシップを広める

このように、オンライン上のいじめ以外は、どれも昔からあるような話で、程度の差こそあれおそらく避けて生きていくことはできないでしょう。前回この連載で取り上げたマイクロア

グレッション(あからさまでない人種差別)同様、親としてできることは第一に自分の子どもが加害者側にならないようにすること、第二に被害者の場合はそれに立ち向かえるスキルを育むことです。

どうしてRelational Aggressionは起こるのでしょうか。北米の10歳から12歳のTweenと呼ばれる世代や、ティーンエイジャーがRelational Aggressionに関与する第一の理由は(学校)社会における自分のステータスを構築、維持するためです。そして様々な要素がステータス構築の欲求を刺激します。例えば、「暇」で何か刺激が欲しい時に、誰かの悪い噂話をすることで優越感に浸ることができるため、ゴシップしたり、周りの友達に受け入れられたいため、一緒になって噂話に迎合したり。特に自己肯定感が低い子どもは、他の人たちを貶めることで自己肯定感の低さをカバーしようとします。

このように原因がわかると、自分の子どもがRelational Aggressionに関与しないために親として何ができるか見えてきます。

今回はRelational Aggressionに立ち向かうための具体的なスキルについてお話しします。

## 今日は何の日?

## 6月1日 麦茶の日

6月は麦茶の原料である大麦の収穫期、麦茶の季節の始まりと「衣替えの日」なので1986年に全国麦茶工業協同組合が記念日を制定。麦茶には活性酸素を除去する抗酸化作用があり、メラニンの生成を抑えて美肌効果もバツグン。大麦は体を冷やす働きがあり熱中症対策にも最適! やっぱり夏には麦茶を飲むのがお薦めです。

## 6月4日 蒸しパンの日

子供達にも食べやすい蒸しパンをもっと知って貰う事を目的に日糧製パン株式会社が制定。日付は「む(6)し(4)」(蒸し)の語呂合わせ。特に「チーズ蒸しパン」はチーズの豊かなコクとまろやかな味わいで大人気。切り込みにバターを刺してトースターで焼きメープルシロップをかける「罪深いチーズケーキ」は最強の背徳レシピ。

## 6月6日 ベビーシャワーの日

日付は妊婦の姿になぞらえた「6」が2つ合わさる6月6日に「日本のマタニティライフをより豊かに」を理念に活動する「BABYSHOWER JAPAN」が制定。Baby Showerはアメリカで始

まった妊婦さんを仲間や家族で行う安産祈願のパーティー。最近では赤ちゃんの性別をお披露目するGender Reveal Partyと一緒に祝いするスタイルも増えてます。

## 6月18日 International Sushi Day

制定団体など詳細は不明ですが主に海外で祝われている記念日。昨今の日本食ブームのおかげで現在では「Sushi」として世界中に広がりました。アメリカのCalifornia Roll、メキシコのSushi Tacos、Vegan向けの豆の粉を魚介類風に加工したFake Sushi等のInternational寿司も登場。日本では11月1日が「すしの日」です。

## 6月28日 パフェの日

1950年のこの日に巨人の藤本英雄投手が日本プロ野球史上初のPerfect Gameを達成。洋風冷菓子の「パフェ (parfait)」がフランス語で「完全な (パーフェクト)」という意味から「完全試合」に通ずるとパフェの愛好家とパフェを扱う洋菓子業界が記念日と制定。またパフェに使われるメロンなどの果実が出回る季節、この日用に新作パフェが登場するお店もあります。

## 野鳥、野生動物の生存率低下は……

今も野生のモニターや、生息域の整理などを行っているといつも感ずる哀しみがある。毎年、多少の生息数の上下はあっても、野鳥、野生動物全体として数年を振り返るとその数はますます不安定である。その中で、明らかに増えているのは、少なくとも僕の仕事の中で気付いたのは1種類だけ、前回の「ミサゴ」の巣を横取りするカナダ雁である。いま、この地域の自治体のポートルムディ、コキットラム、バーナビーとバンクーバー等ではカナダ雁の春の繁殖域内に巣造りを防ぐ努力を始めている。その一番大事な理由は、彼らが巣を造る事で生息数が増える事のほかに、少数派の小型の雁や多くの大型の水鳥の巣場が無くなるのを防ぐことである。

野生保護と言うより「野生の生息域の管理」という問題となるとなかなか自分の好きな活動は実施しにくくなることは、33年前に野生保護活動の分野に踏み込んで以来、この数年前までは考えた事が無かった。最近、時々コロニーファームやミネカダ公園などに出掛けていつも気になっていたのは、コヨーテや鹿、特に「白尾鹿」の減少である。そして人の住む地域ではますます、昔、草原や樹林だった空き地が目に見えて減っており、更に悪い事には郊外の豊かだった森が無くなって切り開かれ、豪邸が出来ているケースが多い事である。豪邸と言えば、昔の住宅地に建っていた古い2、3寝室程度の我が家のような家がいつの間にか取り壊され、敷地の庭が無くなるような豪華な2階建て、5～6寝室を持つとも思われる巨大な新築の家屋があちこちに建ち始めている。その様なガレージの有る家に限って、肝心のガレージを使わず、

或いは家具がガレージ内に充満している家の前に2、3台の車がいつも置いてある事が多い。あまりに気になって市役所の知人に問題を持ちかけたところ、僕の疑問に同意はしてくれたものの、案の定、これは個人の問題で、法を犯していないのでどうにもならないとの事である。

我が家の庭や近隣の自然地だけを見ても、際立って逢う機会が無くなった鳥は American Robin である。黒い頭、赤っぽいお腹と濃い灰色の身体、5年ほど前までは我が家の庭の鳥の餌箱に、早朝や夕刻、元気良く鳴き続ける Chickadee たちがいない時を見計らって飛来してきた。静かに一人で軽く餌箱の餌をついばんで裏庭の木に戻る姿は実に静かでジェントルで、黙って見ただけで気が和らぐ鳥の種である。昔、リバービュー病院で精神患者たちの面倒のボランティアをしていたとき、帰路に患者たちの相手が高ぶった気持ちを和らげてくれたのもこの鳥である。それがもう、この数年、ごくまれに、数日に一度くらいしかやって来なくなった。

その他にもかなりの数の小鳥が減少の傾向がますます強くなっている。僕の記憶に残る姿を消した鳥としては、Golden-crowned Sparrow, House Wren, White-crowned Sparrow などがある。

我が家のガレージで小鳥の巣箱造りやその他の木工をしている時、たまに使う電動鋸や電気やすりなどの少し甲高い音がする機械を使っていると、それに興味を持つ Chickadee や Robin が近くの木の小枝に留まって応えてくれる。それがいつも楽しみで、時には気晴らしに外に出てその小鳥としばしのやり取りを口笛ですると、癒されるものである。



American Robinの春の姿



Black-capped Chickadee アメリカコガラは気さくで元気



まだ6カ月ほどの小熊、我が家の庭にて



Cedar Waxwing ヒメレンジャク、毎年コロニーファームに来ていた鳥、今は半減



Dark-eyed Junco,日名、ユキヒメドリ



窓ガラスにすり寄り1歳児の熊、距離10センチ

# 自分ちでほろ酔い気分

暑い日はミントの爽快感がクセになるモヒートで乗り切ろう!

<今月のカクテル>

お家で簡単に作れる The モヒートレシピ

## Mojito

ミント	8枚
シュガーシロップ	25ml
ラム酒	60ml
ライム果汁	30ml
炭酸水	
ミント	飾り用

- 1) グラスにミント、シロップ、ライム果汁、ラム酒を入れる。
- 2) 氷と炭酸水を(1)に加えてゆっくりステアする
- 3) お好みで氷又は炭酸水をプラスしてミントを飾り完成。

\*ミントは使用前に両手で挟み叩くと香りが強まります。



<今月のモクテル>

フルーティーで飲みやすいノンアルモヒート

## Virgin Grapefruit Mojito

トニックウォーター	120ml
グレープフルーツジュース	60ml
シュガーシロップ	小さじ1
ライム	1枚
ミント	4-6枚
グレープフルーツ	飾り用

- 1) グラスにミント、ライム、シュガーシロップを入れてマドラーで軽く潰す。
- 2) 氷を入れてトニックウォーターを注ぎかき混ぜる。
- 3) グレープフルーツを飾り完成。



**SEABORN Fresh Cherries** 送料込み 日本直送

**BC州産 超大粒ダーク**

1kg	\$85
2kg	\$155
3kg	\$199

ほぼ実物大 AVERAGE ACUTUAL SIZE

ご注文締切: 8月6日  
お届け時期: 8月上旬~下旬

---

**ワシントン産 晩生種ダーク** (晩生種ダーク) 1kg **\$78**

NEW ご注文締切: 7月16日  
お届け時期: 7月中旬~下旬

**ワシントン産 MIX** (ダーク&レイニア) 1kg (各500g) **\$121**

ご注文締切: 6月18日  
お届け時期: 6月下旬~7月上旬

---

**オービル農園産 (WA)**

(レイニア) 1kg **\$138** 2kg **\$212** / (ダーク&レイニア) 2kg (各1kg) **\$204**

ご注文締切: 6月18日 お届け時期: 7月上旬~中旬

※ご注文締切日及びお届け時期は天候や収穫状況により変更することもあります

**父の日**  
2023.6.18

父の日ギフトには  
父の日カード(無料)  
を添えてお届けします。  
メッセージの書き添いは\$3

**www.seaborn.ca Tel.604-324-7166**



## 第34回

日時: 6月13日(火) 1:00pm 開場 1:30pm 開演  
場所: 隣組 Tonari Gumi

(42 W 8th Ave #101, Vancouver, BC)

料金: ドネーション

お問合せ: Tel:604-939-8707

e-mail: info@thefraser.com

上映作品: 『巴里の屋根の下』(Sous les toits de Paris)

・1930年 ・フランス

監督: ルネ・クレール

キャスト: アルベール・ブレジャン

詳細: 本誌 41 ページ参照

1930年代フランスの「詩的リアリズム」の発祥となった巨匠ルネ・クレールの伝説的ロマンティック・コメディ。1人の女性をめぐる3人の男性がパリの街を舞台に恋愛劇を繰り広げる。路上ミュージシャンのアルベール・ブレジャンが歌う『巴里の屋根の下』は今も人々が口ずさむシャンソンの名曲。



## JALTA オンライン日本語教育講座

# 現代の教育における 多様性とインクルーシブ教育

2023年7月22日(土曜日) 午後7時から



**講演内容:** 現代の教室では、生徒の個性を尊重し、一人ひとりが多様であることを前提に誰もが学べる環境作りが重視されている。インクルーシブ教育には多様性をもとに、生徒に「自分とは違う人との相互の理解」を促進するメリットがあり、心もマインドも広く柔軟に育てることができる。色々な個性を持った生徒が同じ空間で混ざり合うことで、より一層豊かな教育が生まれ、生徒に良い刺激を与えることができる。分けてない教室づくりのため、教師及び、同じ教室で学ぶ生徒の保護者も発達や学習スタイルに凸凹がある生徒について知識を深める必要がある。

**講師:** 館 真里子 M. Ed, BCBA  
 ・2008年にUBCで特殊教育の修士号を取得後、BCBA(認定応用行動分析士)の資格を取得し、バンクーバーで家庭や学校で発達障害を持つ生徒の支援を行っていた。  
 ・インクルーシブ教育を取り入れているインターナショナルスクールの校長として2020年に東京へ移住。  
 ・発達障害児の支援、インクルーシブ教育や特別支援についてカナダと日本で講演を行っている。

参加費: JALTA 加盟校の保護者 \$5 / 一般 \$10

お申し込み: <https://forms.gle/ZxWXNbQL3DYbf3Ks7>

締切日: 6月30日

支払い方法: eトランスファー、チェック



## 五感セラピー

「生命力溢れる習慣と繋がろう」

皆さんの習慣は、健康的でないと思われていることはありませんか?

「感覚の活用が満ちを生み出す」と言われているアーユルベータには、調和を取り戻す「五感セラピー」があります。今回は、体験型講演会として、感覚を適切に使うことを半日で実践する。これによって新たな習慣が生まれるかもしれません。参加者の方には、「1」で用いただけでなく、その詳細をお知らせします。安心、安全、愛されている。満たされている感覚と繋がる、新たな習慣の旅へ「1」から「1」まで!



セラピスト  
杉本 匠

日本医師として活動した後、2005年渡米。直事療法、エッセイ、ワークやメディアの扱い、アロマやヨガの習得を始める。2021年3月、Shananda Yoga Therapy for Lifeの日本代表として、トレーニングを修了。現在日本を拠点にして、ヨガの教えを世界各處へ発信している。

2023年6月27日(火)  
7:00pm - 9:00pm  
Zoomオンライン講演

scan here



参加費: \$15 CAD

お支払いリンク:

<https://www.eventbrite.ca/e/616884657617>

※他のお支払い方法をご希望の方は、上記の連絡先にご連絡ください。

先にご入金ください。お申し込みは先着順です。

申込締切: 2023年6月23日(金)

連絡先: [OrangeCafeVancouver@gmail.com](mailto:OrangeCafeVancouver@gmail.com) | 電話: 604-276-1111 | 住所: 1111 11th St, Vancouver, BC V5Z 1R2

2023年7月30日(日) 14:00 - 16:00 | Zoomオンライン講演

「最期の時」を自分の意思で決める方法として、現在、世界10カ国で尊厳死(MAID/Medical Assistance in Dying)が認められており、カナダもその国のひとつです。MAIDは、本人が希望し申請基準を満たすことにより選択することができます。今回はMAIDの基本からこの制度をより身近に考えていただくために、配偶者がMAIDを選択された方にもお話を伺います。この機会に、「人生最期の選択肢」としての尊厳死について、学んでみませんか? (英語による講演、日本語通訳あり)

人生最期の選択肢  
尊厳死(MAID)をもっと身近に  
考えていただくために

講師 Alex Muir

Dying With Dignity Canada (DWDC) のバンクーバー支部長。尊厳死(MAID)の権利を擁護し、終末期の選択肢やケアについての情報の普及・啓発、個人や家族へのサポートを介し、よりよい終末期を迎えられる社会を目指し、他支部の運営メンバーとともに、地域社会でのMAIDの周知活動を行なう。

参加費: \$15 CAD

お支払い方法:

<https://www.eventbrite.ca/e/maid-tickets-629677641777>

※他のお支払い方法をご希望の方は、下記の連絡先(協会メール)までお問い合わせください。

申込締切: 2023年7月27日(木)



連絡先: [OrangeCafeVancouver@gmail.com](mailto:OrangeCafeVancouver@gmail.com) | 主催: 日本語認知症サポート協会 | メディアパートナー: ふれいざー | 協賛: 日本トランスジェンダー協会

## 長編アニメ映画

# 『ラーマヤナ ラーマ王子伝説』

日本・インド合作。4Kデジタルリマスター版

原題: Ramayana: The Legend of Prince Rama / 135分 / 1993年 / 日本・インド / 英語 / ステレオ / アニメ / カラー



ヒンドゥー教の聖典でありインドの2大叙情詩のひとつとも言われる『ラーマヤナ』を、日本が誇るハイクオリティなアニメ技術によって映画化



◆ トロント日本映画祭 (TJFF) にて6月18日(日) 13時より上映  
トロント日系文化会館にて。

◆ バンクーバーでは国際映画祭の本拠地 VIFF center で  
6月25日/26日に上映

## 『土を喰らう十二ヶ月』

監督: 中江裕司

キャスト: 沢田研二/松たか子

◆ トロント日本映画祭にて上映

◆ バンクーバーでは秋に上映



# 遠い道のり

## トルコ・シリア大地震その後 (その3)

大地震から、すでに4カ月が過ぎようとしている。トルコ政府は必死に復興作業を進めているが、物心共に被害はあまりにも甚大で、10年とも言われる復興作業の道のりは険しい。

復興には長い時間と膨大な資金を必要とする。そして被災した人々にとって、他の人々が彼らを忘れていないということが何よりも心の支えになる。2011年の東日本大震災をリアルタイムで目撃し、体験した我々日本人だからこそ、被災者に寄り添う心を忘れないでいたい。

かつては自宅であった瓦礫の上に茫然とたずむ男性 (photo: World Vision)

今年の2月6日のトルコ・シリア大地震から3カ月以上が過ぎた。6万人近い方が亡くなり、負傷者の数はわかっているだけで10万人を越え、倒壊した建物は31万棟以上にのぼった。学校や病院などの公共の建物は約5万棟が壊滅または使用不可能になった。トルコ政府の推計によれば、地震の被害額は1036億ドル(約13兆6700億円)に達する。

現地では今でも240万人以上の人々がテントや仮設住宅に住んでおり、また160万人は被災した自宅や、そのそばにテントを張って暮らしている。政府が建設したコンテナの仮設住宅に入居できた人も未だ16万人に満たない。

たとえ自宅が倒壊しなかったとしても、当局による耐震診断によって倒壊の恐れありとして退去を余儀なくされた人も多い。

一方で、生活手段や子供の教育を確保するために、被災地を離れる決断

をした人々も多い。地震後には330万人が被災地を去ったと考えられている。多くの人が仕事がないために経済的にも困窮しており、夜になっても自宅や近隣のマンションに明かりが灯ることもほとんどない中で、自宅に留まることを諦めなくてはならないのが実状である。

トルコの11州で農業インフラが壊滅的被害を受け、食糧生産に支障をきたしている。地震発生後6週間のときに発生した大雨による洪水は、テントや水を汚染させて人々の苦境に追い打ちをかけた。

こうした中で治安は悪化しており、地震によって教育の機会も奪われた子供達は、家族離散や搾取、虐待などにさらされている。多くのシリア難民の子どもたちを含む250万人の子供達は一部が学校に戻り始めたが、まだ多くの学童が学校に行けないでいる。

トルコ政府は、自宅の損壊に対する給付金交付や32万世帯分の公営住宅の建設など、必死の復旧を続けている。

一方シリアでは、今回の悲劇が起る以前から紛争によって国の総人口の7割にあたる1500万人以上が人道支援を必要としていた。被災地では、倒壊の危険性の高い自宅に戻ることを恐れた多くの人々が依然避難場所もない状況におかれている。

アサド政権と、それに敵対する反政府勢力との内戦で不安定な状況にあったシリア西北部は、今回の大地震で大きな被害



親族17人を亡くしたソングルさん。自宅近くで作ったテントにて。こうして生活を続ける多くの人々は、難民とは呼ばれていない。



捜索・救助活動を行うシリア赤新月社スタッフ (photo: SARC)

を受けた。85万人以上が自宅を無くし、今も5万3000世帯がテント暮らしを余技なくされている。ひとつのテントには4～5家族が詰め込まれた状態で治安悪化や病気のリスクに晒されている。

内戦の激化によってシリア難民は増え続けたが、ヨーロッパ各国が難民流入を制限する中で、トルコはこれまで最大の難民受け入れ国で、約360万人のシリア人を受け入れている。

そのトルコへの渡航が今回の地震によって制限されてしまった。それにより、これまでトルコに行って治療などを行っていた人々はこれまで以上に困難な状況におかれている。



アレppo県北部のシリア国境の町アズズで発生した地震で、病院で治療を待つ少女と父親。アレppo県北部のシリア国境の町アズズ (photo by Nayef Al-Abound)



シリア・アレppoの道路は瓦礫で塞がれ、人々のアクセスが妨げられている。(photo: UNDP / Syria - Zuhir Al-Fourati)



シリア・アフリン市郊外にあるレセプションセンターに作られたテント村 (photo: UNICEF/UNOCHA)



シリアの街 (UNDO Syria/Adeeb Alsayed)



眠れる場所はここだけ (UNDO Syria/Adeeb Alsayed)

## 地震国トルコ

トルコは、日本と同じく世界有数の地震頻発国である。とりわけ東アナトリア断層に関してはその危険性を常に言われており、防災意識も決して低いわけではなかった。これまでも地震をはじめ多くの自然災害に襲われたトルコは2009年に首相府災害危機管理庁 (AFAD) を設置し、7000人の組織として防災から緊急対応、復興までを中心的に行っていた。(ちなみに、日本にはこのような、災害に関する全てを統括する常設機関はなく、似たものとしては、東日本大震災のときに復興庁が時限立法で制定されたのみである。)

耐震関係技術に優れた日本からは、これまでリスク分析や防災管理などに関して専門家が派遣され、防災のためのガイドラインを共に作り上げてきた。

しかし今回の地震はその規模が考えていた以上に大きく、被災は想定を何倍も超えた事態となった。

アメリカの地質調査によると、第1回目の地震がマグニチュード7.8、その9時間後の2回目の地震がM7.5だった。この地震エネルギーは阪神・淡路大震災の約22倍だったと東北大学が分析している。

JAXAによる観測データの分析では、地表の断層のずれは阪神淡路大震災の約4倍とのこと。

必死の復興作業を行うトルコ政府は、仮設住宅と同時に子どもたちのケアに心を配っている。



ボランティアが炊き出しで食事を配る

私たち日本人には既視感のある仮設店舗

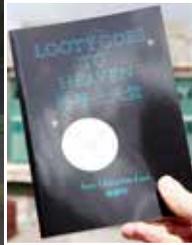


**A Small but Comfy House and Maybe a Dog**

小さいけど快適な家、そして犬もいるかもしれない

6月11日まで  
月~金 10am-6pm 土・日12-5pm

第二次アヘン戦争末期にイギリス軍によって中国から連れ去られた北京犬「ルーティ」の実話からインスピレーションを得たもので、女王のペットとなったルーティの一生を描いた著書『Looty Goes to Heaven』をベースにしている。Amy Ching-Yan Lamの初の個展。植民地時代の歴史、家族、財産や制度、盗難など、複雑な関係乗り越えながら子ども時代の夢が進化してゆく様を探求する。HaeAhn Woo Kwonとの共同制作による彫刻を展示。リッチモンド公立図書館との共催。



**MOTHLIKE/silvery-blue Amy-Claire Huestis**

6月13日~29日

女性から蝶へと変身するシルバー・ブルーの詩的物語。トレイルの散策、夏至(6月21日)のギャラリーポイントパークでの参加型パブリックパフォーマンス、そして最後のダンスパフォーマンスからなる実験的公演。



6月29日~8月20日

月~金 10am-6pm 土・日12-5pm

6月29日からはリッチモンド・アートギャラリーでのライブ展示が行われ、リサイクル素材のみで作られた作品で構成された鳥に優しいウィンドウ・トリートメントやリッチモンドパークのネストボックス・プログラムによるメンフクロウの巣箱のライブ映像などを展示。Birds CanadaとEnvironment and Climate Change Canadaの自然保護者、UBCとDouglas Collegeの人類学者、先住民の知識保持者、BC Choral Federationの合唱団、Huestisの仲間のアーティストが協力している。

この展示会を通して、stal(フレイザー河)河口の繊細な生態系と、人間の行動や商業的拡大による生物多様性の喪失について学べる。特に、最近承認されたデルタのロバーツ・バンク・ターミナル2は、西洋シギ、ミナミシャチ、チヌークサーモンの個体数を不可逆的に害するため、タイムリーな意識を高められる。



**コミュニティイベント・レポート**

**New Westminster Hyack Festival**

**晩香波櫻會 日系ビジネス応援神輿が国際パレードに参加**

ニューウェストミンスター市は 大阪府守口市と姉妹都市の関係結んで今年で60年になる。それを記念して、今年のHyack Festivalには、祭りに華を添えるべくチームジャパンがパレードに参加した。

音頭を取ったのは“日本とカナダを結ぶ”をスローガンに活動する日本カナダ商工会議所。太鼓やソーラン節と共にバンクーバー櫻會の神輿が今年もお目見えた。

櫻會の神輿はカナダにおける日系ビジネスを応援したいという願いから製作された“北の家Guuサッポロビール神輿”を抱えて参加。ビール缶400缶を使用して製作されたこの神輿は、今年装飾を増やし、参加者と共に沿道に集まった人々を盛り上げた。

当日はサッポロビール(スリーマ



ン社)を代表して瀬戸西怜さんがトロントより参加した。同社は日本で最初にビールの製造販売を手がけ、現在北米に重点

においたマーケット展開を進めている。瀬戸西さんは「こんなに沢山の星に飾られた神輿を国際パレードで担げることができ感激です。バンクーバー櫻會さんの活動に感謝する

と共に今後地域の為に頑張ってください」と感想の意を述べた。

Hyack Festivalは、ニューウェストミンスターが52年にわたり歴史と伝統を守り、無料エンターテイメントを提供しながら地域住民の交流と多様な多文化的な活動を奨励し「コミュニティの精神」を築いてきた。



Hyack Festival チーム・ジャパンの皆さん

# “チャンプルー”をテーマに お国自慢 I LOVE MY HOMETOWN 沖縄編

琉球語の「チャンプルー」、その意味はなんだろう——。

「カナダの人たちに日本をより知ってもらおう」と2020年2月に開始したオンラインイベント「お国自慢 I Love My Hometown」も今回で第16回目となる。5月13日実施の「沖縄編パート1」では、愉快的響きの言葉「チャンプルー」をテーマに自然、生物、建造物に焦点を当てて沖縄の魅力を日英両語で伝えた。（お国自慢 I LOVE MY HOMETOWN 実行委員会、日本カナダ商工会議所共催）

## 旅行仕立てでプレゼンテーション

会はバンクーバーから沖縄への飛行機の旅を疑似体験できる映像でスタートした。ちなみに沖縄へは成田経由のほかに、台湾や韓国経由の便も利用できる。

## 青い海、そしてサンゴ礁

「エメラルドグリーンに輝く海は人々を惹きつける貴重な資源です」。プレゼンターの與崎夢乃さんは沖縄の海のサンゴ礁の広がりを紹介した。サンゴ礁は世界の海に存在する約50万の生物種の4分の1が生息すると言われるほど多様な生物の営みを支えている。「世界に生息するサンゴの種類は600から800で、そのうちの沖縄の海では200種類以上が確認されていて、世界一のサンゴの多様性を誇っています」

近年はそのサンゴの急速な減少が問題となっている。原因は、本土からの赤土の流出やオニヒトデの異常発生による食害、地球温暖化による海水の温度の上昇などである。対策のため沖縄ではサンゴの養殖が行われており、一般の人にも「サンゴの養殖体験」ができるという。

沖縄の海の生き物の多様性を詳しく楽しく学べる場所として「沖縄美（ちゅ）ら海水族館」

も紹介された。

## 多数の固有種を育むやんばる

海から山へと目を転じて、夢乃さんは沖縄の森「やんばる」を紹介。「やんばるも多様性にあふれています。やんばるには日本に住む鳥類の約半分の種類と、カエルの4分の1の種類が発見されています。また森には多くの固有種の生き物が生息しています。その固有種には「飛べない鳥・ヤンバルクイナ」「オスは木の幹、メスは陸地と捕食場所の異なるノグチゲラ」などがあるが、どちらも絶滅の危機にさらされている。

## 世界のウチナーネットワーク

会の最後には世界の沖縄出身者との交流を深める「世界のウチナーネットワーク」が紹介された。このネットワークは沖縄から各国に移住した約42万人の人々と沖縄県民のつながりの継承と発展を通じて、沖縄の未来を切り拓くことを目的とした沖縄県主導の活動だ。ウェブサイトやYouTubeを通じての発信や「世界ウチナーンチュの日（10月3日）」のイベント開催など、精力的な取り組みが行われている。

## ふれいざーインタビュー

**ふ** どんなことを意識し、何を参考に発表の準備を行いましたか？

**夢乃さん**：沖縄の言葉で、ごちゃ混ぜにミックスされている状態を意味する「チャンプルー」をテーマにお話ししました。カナダも色々なバックグラウンドを持つ人々であふれていますが、沖縄でも、自然や歴史文化がミックスされてできています。そのため、自然の多様性につ



発表を担当したバンクーバーに留学中の與崎夢乃さん。会を終えての一言を求めると「わたしの大好きなふるさと沖縄に興味を持ってくださる参加者の方がたくさんいて、とても嬉しかったです」と回答。

いてと、中国をはじめアジアの国々の影響を大きく受けた琉球王国時代の沖縄にフォーカスしました。また、沖縄といえば観光ということで、「世界ふしぎ発見！」を参考にクイズを取り入れました。第二弾も、沖縄に観光しに行く気分楽しんでいただけたらと思います。

**ふ** 「お国自慢」の特徴はどんなところにあると感じていますか？

**お国自慢実行委員長・渡辺雅之さん**：「お国自慢」のコンテンツは幅広い年齢やバックグラウンドを持つ社会人や学生などのプレゼンターが伝えたいことに焦点を当てているので、毎回テーマや雰囲気異なっているのが特徴だと思います。BC州とゆかりがある方々が関わっているので、これをきっかけにローカルな人と人のつながりが芽生えることを望んでいます。

\* \* \*

今回で全国都道府県の3分の1を紹介し終えたお国自慢。会ではまだ紹介していない都道府県同様、すでに紹介し終えた都道府県のイベント企画にも前向きだ。自分の日本のルーツを紹介したい人を同会では歓迎している。

（取材 平野香利）



「海の熱帯雨林」「海のアオアシス」とも呼ばれるサンゴ礁



沖縄に一年中咲き乱れるハイビスカス

透き通る青さに魅せられる  
沖縄本島のビーチ  
（撮影：夢乃さん）



# 在外選挙の 制度と手続について



登録・投票は  
簡単です

## 在外選挙登録資格

- ① 満18歳以上で
- ② 日本国籍を保持して
- ③ 海外に3か月以上お住まいの方（出国時登録申請を除く）

必要書類を準備し  
申請書に記入、大使館、  
総領事館窓口で登録申請

3か月後に大使館  
などから住所確認の  
連絡を受ける

選挙人証の受取

### 用意する物

- ・旅券
- ・申請書
- ・居住している事を  
証明できる書類  
(在留票を提出済の方は  
不要です。)



### 選挙人証



※申請書や選挙人証が海外・国内を往復するため受取までに数か月がかかります ※選挙人証受取は郵送又は窓口での受取が選べます

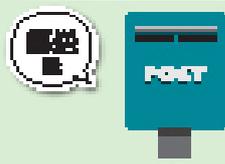
## 在外投票は次の3つの方法から選択できます

### 在外公館投票



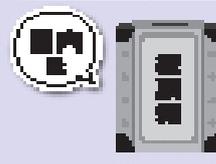
直接日本大使館・総領事館  
(領事事務所)に出向いて  
投票する方法。

### 郵便等投票



投票用紙等を事前に請求して、  
記載の上、登録先の選挙管理  
委員会へ郵送する方法。

### 日本国内で投票



一時帰国した方や帰国直後に転入  
届を提出して3か月未満の方は、  
日本国内でも投票できます。



## 同居家族による代理申請もできます。

申請者の上記書類と署名入り在外選挙人名簿登録申請書と中出書<sup>※</sup>、代理の方の旅券を御用意ください。  
※申請書と中出書は領事窓口または総務省のホームページから入手できます。

- ① 平成22年5月に憲法改正国民投票法が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は国民投票にも投票できます。
- ② 平成30年8月から出国時登録申請が始まりました。国外転出する際に市区町村の窓口で申請できます。

詳しくは、**在バンクーバー日本国総領事館**

TEL: +1-604-684-5868  
Mail: [consul@vc.mofa.go.jp](mailto:consul@vc.mofa.go.jp)

または

**外務省 在外選挙 総務局**まで。

## 窓を開ければ港も見える

阿川 大樹

## 早起きと歯科

朝は苦手だ。

苦手なので、外部との用事はできるだけ朝早い時間にしている。そうすればとにかくにも早く起きるから一日を早く始められる。

とはいえ、普段の就寝時間は午前3時前後、朝9時のアポイントをしっかりとこなすには前日の過ごし方から変えなければならない。身体だけそこにいればいいなら寝不足でもいいが、大事なことなら早くベッドに入る。

今日は歯医者予約が9時半だった。

その時刻に受付を済ませ、椅子に座って口を開けているだけのアポイントメント。自分で考えたり話したり判断したりする必要はない。気楽な早起きだ。無理をして前夜に早く寝る必要はなかった。

ところが前日は5月半ばなのに気温30度を超える真夏日になり、その盛りに炎天下2時間テニスをした。参加者は二人だけ。軽くウォーミングアップをして、シングルの試合をした、ゲームカウント7-5、接戦で勝ったけどへとへとになった。夕食を済ませると早々に眠くなり、ソファでテレビを見ているあいだに微睡(まどろ)んでいた。途中で目覚めて寝室に移動して、あとは朝までぐっすり。めずらしく朝から頭すっきりの状態で歯科クリニックに臨んだ。

9時30分、高層ビルの7階にある歯科の4番ブースの椅子に就く。レントゲン室に案内され、歯の裏側にフィルムを当ててX線撮影。「思ったほどは悪くないですね」

歯科医はいくらかがっかりした様子で説明を始める。

「ですが過去に治療したところが時間経過とともにそれなりに傷んでいます」

奥歯のほとんどは何らかの治療を受けている。いちばん新しいものでも10年以上前だ。経時変化があるのは当然だ。

「とくにこの被せ物のところは隙間があいて

しまっていて、汚れがたまりやすい状態なので、いずれ治療が必要になると思います。そのときの状態によっては抜歯に至る可能性もあります。被せたクラウンを新しく作り直せばそのリスクは避けられます」

「外した時に残りの歯が少なすぎて新しく削って被せることができなくなる可能性もありますよね」

その場所は何度も治療している。クラウン作り直しのたびに歯が削られている。

「はい。外してみても治療できない場合は、抜歯することになる。そういう可能性はあります」

クラウンの作り替えによって歯を長持ちさせることができるが、手をつけると歯の状態によっては直ちに抜歯すべき事態になる可能性もあるという。ギャンブルだ。

今、歯はそこに生えている。何もしなければ明日もあさっても歯はそこにあるだろう。10年後の運命は……治療し直した方がいいのかもしれない。でも、治療したらその日に歯を失う可能性もあるという。

もちろん、歯科医は「いま」治療することを勧める。しかし、今のままでも歯を維持することができる可能性もある。

今日については！

睡眠不足の頭で歯科医に来なくてよかった。寝ぼけた状態で、勧められるままに治療済みの場所を作り直すことになるところだった。

「ご説明ありがとうございます。今後のことについて検討してみます」

すぐに結論を出さないことが最善だったと思う。

歯科医を後に歩きはじめると空腹を感じた。

今、朝のカフェでイングリッシュマフィンとコーヒーで、二度目の朝食を摂りながら、何度も舌で自分の歯の存在を確かめている。



# 誰にでも物語がある

綴ってください。あなたのとおきのおきのストーリー。

# 自費出版

エッセイ・詩・短歌俳句  
自伝・記念誌・その他

企画から製作までお手伝いします。

FRASER JOURNAL PUBLISHING

P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 7V6

Tel:604-939-8707 e-mail:info@thefraser.com

## 第四章『異郷のエチュード』(2)

めぐる夢  
島本 妙

列車が速度を落とした。外を見ると、大型の掘っ立て小屋のような簡単な駅に停車した。

また来るよと、友が去ると、我に返って窓外を見る。いつ果てるともされない平野と平原。それをやさしく囲む地平線。1軒の2階家が遙かあなたに見える。放牧地帯か？ 悠々と草を食む牛の群れも天国。ああ、私も牛になりたい。と思ったのもつかの間、あっと叫んで首をのぼした。

インドでは神聖視され、温和で平和の象徴とされる牛が、まっしぐら西方へ疾走するのを見た。しかも大群で。それもそのはず、こちらは晴れているが、アメジスト色の向こうの大空から、白いにわか雨が緑の野をたたきつけている。牛たちが驚いたのも無理はない。木陰があるのか、小屋があるのかと立ち上がり探したが、それらしい隠れ家はない。水牛でもなさそうだ。丸々と太ったその巨体。その時、列車内には、静かにシューベルトの未完成交響楽が流れていた。以後このメロディーを聞かたびに、転がるように頭をたれて突進する牛の一群が私の脳裏によみがえるようになった。

列車は夕立を避けて霧進。やがてシエラネバダ山脈に近づく。土地の起伏も激しくなる。ヨセミテ国立公園の北部にさしかかっていると、車内放送がある。溪谷あり、森林あり、遙かあなたに白い滝が1本。しかし全体が広いせいか、箱庭式美観はない。いかにも大陸の入り口らしくていい。狭い山道ほど私にとって途方に暮れるものはない。徒歩でも、車でも、列車でも。怖かろう、怖かろうと山の霊がささやく。山道に停車中、一人友を待つ車内で、動悸が激しく、息苦しくなったこともある。

ここは大陸。茶褐色の禿山でも、切り立つ灰色の崖でも、遠景は雄大でこそあれ、恐怖心の対象にはならない。濃い緑の山肌は、いかにも軟らかそう。突如、黒っぽい渡り鳥の一群が現われた。八月末には、カナダからメキシコに渡るといふ雁だろう。前方に首をぐっと伸ばし、脚を後方にのばしてゆったりとはばたくその姿は、神の創造になればこそ！ 天候と健康以外



の何者にも左右されることなく、順調にゆけば二日でこの大陸を飛ぶと聞く。行き着く先では、何千羽にもなるという。無事を祈る。

沢田さんが食堂へ行こうと誘いに来た。

「ね、あれ、見て！ 私も次の世では渡り鳥に生まれたい。機械に頼らず身軽に大空をはばたく鳥に！」

「いいけど、クリスチャンなら生まれ変わりはないよ」

その時は神様と話し合う。遠回りしても、時間をかけても……。たいていの夢はかなえてもらえると信じている。まだ心配なくていい。

私たちは食堂車へ行く。

白く清潔なリネンのテーブルクロスに反対のナプキン。ピカピカのナイフとフォークにスプーンの大小。食欲がわく。

「何にする？」と沢田さん。

「定食」と決めてある。

こちらでメニューを考えなくても、舌先と健康のためにいろいろ並んで出てくる。それにアメリカに来てから、料理の味はシンプルで私の性に合う。最後のデザートを見ると、そのつど子供のようにうれしくなる。やたら凝った料理と、あまり気心のしれない船客と、毎度同じテーブルにかしまった船の食事は窮屈だった。それに比べ、走る食堂車の優雅な自由。走馬灯か、パノラマか、変化する景観を眺めながらの食事に、時の経つのを忘れた。

その夜、沢田さんと別れて寝台車でむすんだ夢は、何と700年前の伊豆の人、曾我十郎と五郎の兄弟物語。小学3年か4年の国語の時間、先生の説明を聞いていると、教室が秋の日の夕暮れに早変わりする。十郎が空を飛ぶ五羽の雁を見て言う。

「鳥でさえ、父さん、母さんが一緒なのに」

少年たちは成人して、富士の巻狩で父の敵、工藤祐経を討つ。私は子供心にも、敵討ちかなまきに疑問を抱きながら、妙にこの物語はロマンの影を心に残した。だから、今日の雁の大群を彼らに見せたかった。敵討ち以外に、大きな力が宇宙にあることを感じたかもしれない。歌舞妓や浄瑠璃や狂言も、もっと違ったものになっていたかもしれない。

翌早朝、寝台車に揺られながら、車窓のカーテンの陰から展開する景色を眺めた時、昨夜の夢が霧のように消えるのを感じた。アメリカの詩人、ウォルト・ホイットマンが、もっともアメリカ的と賞賛した中部の自然が展開していった。コロラド山脈の北方を霧進する。ある時はけわしく、ある時は雄大に広がる山々。牛や馬やブタ、羊が群れをなして草を食む牧草地帯。低い絶壁、岩石の岸と泥の瀬もある川の流れ。何十年前まで、長いスカートの婦人たちと、巾広い帽子のたくましい男たちが、幌馬車で旅した草原地帯もある。これらの景観が入り乱れ

て、無限に続く中部。

やがてそのパノラマ風景が、北米特有の大草原、プレーリーにとってかわろうとしている。

2度目の夜が近づく。

沢田さんと私はお別れの夕食をする。コロラド州のキャピタル、デンバーで、彼の車輛が切り離される。夕闇が大自然を包むと、彼は今一度現れてしばしの語らい。

「じゃあ、元気でね」と立ち上がる彼の後ろについて寝台車前の通路に来ると、彼は私の手をとって、一瞬狂おしくハグ。そして黙って去って行った。(50年後、東京のある教会で、白髪の彼を見た。彼は気づいていない。)

希望と別離の憂いを秘めて、揺れる夜汽車に身をまかせながら、食堂車の窓際の座席に戻る。沢田さんとは、たぶん永久の別れになるだろう。長い独り旅に神から与えられた守護霊のような存在。出会いと別れが、こんなに隣接していることは、初めからわかっていたはず。なのに、この愛惜の情は……。

ああ、私はやはり顔のある神様がほしい。数時間前までの彼との語らいが、楽しい映画のコマとなって、心に浮かんでは消え、消えてはまた浮かぶ。

——僕、コヨーテを見たよ。

——いつ？ どこで？

——日暮れ時。岩や石がごろごろしていて、荒れかけた灌木が一面にある不毛の地で、岩の陰に動くものがあるから、よく見ると柴犬より少し大きい、きつねのような尻尾のある動物が、振り返り、振り返り、向こうの方へ行ったよ。コヨーテだね。

——コヨーテって猛獣？

——うさぎなんか捕って食べるそうだけど、とても賢いらしいよ。インディアンの伝説によると、地球上で最後まで生き残るのはコヨーテだろうって話だよ。順応性があるから……。

——上野動物園にいた？ こんな広野からあんな狭い囲いの中に連れて行かれたら、ノイローゼになるわね。朝から晩まで人間たちが見に来て。

——いたかどうか覚えていない。北へ上がってカナダへ行くか、南に下がってテキサスかメキシコへ行くか。西や東は都会が多すぎる。動物は旅券が必要ないからいいね。

——その代わり危険がいっぱい。熊にオオカ

ミ、バイソンにジャガー、ガラガラヘビにオオトカゲ、空からは鷹の目が光ってる。ああ、とても私じゃ生きられない。

——渡り鳥に生まれかわるんじゃないかった？

強そうだけど、時々臆病風に吹かれるんだね。

——今、コヨーテの話してるでしょ？

——そうか。僕が一番残念なのは、ホイットマンがあれば賞賛したキャンサスの大草原を通過するのは夜なんだ。見たかったなあ。ロッキー山脈はアメリカのバックボーンで、大草原はアメリカ特有の富の宝庫。灌漑さえできれば、世界中の人々を養えるんだって。

——へえ？ だったら私一人ぐらいおじゃましてもいいわねえ。大恐慌も何のその！ 恐れるに足らず！のお金持ちのアメリカさんでしょ。一体慌って何なの？ 資金不足、給料未払い、仕事はない、等等。無味乾燥な言葉は耳にタコができるほど日本でも聞いたわ。そしてお金持ちで頭のいいお嬢さんやお坊ちゃんたちは、皆赤(編集者注:左翼。共産主義者)になっちゃって……。私、小学生の頃、考えたわ。お金好きで娘嫌いのお母さんの鼻をあかしてやろう。いつか日本一の大金持ちになって。

はははははと沢田さんが笑ったっけ。

ちょうどその時、私係の車掌さんが現れて、「ハイ、ミス！ 明朝9時、ウイチタに着きますよ。寝過ぎないように。朝、起こしに来ましょうか？」

「いいの、いいの。自分で起きられるから。思ってた時間に！」

それで沢田さんとの夢語りビデオも終わった。私は寝台車へ移り、コトコト列車の子守唄を聞きながら、広いベッドで眠りに就く。デンバー着の時間も発の時間も真夜中。沢田さんとの一瞬のえにし(長い人生では)の行方を暗示しているかのように。

朝、目が覚めた時、窓の外はまだダークブルー。でも私はさっとカーテンを引く。そこに展開されたのは見たことも読んだこともない壮大な大草原と、一筋の弓なりの地平線。その大地をかばうように、明け切らない黎明の大空が、ゆったりと今日一日を待つ。

太平洋の海と空は、冷たくて冷徹な動の世界だった。キャンサスの大平原と大空は、温良な静の世界だ。ホイットマンは何10年も前に言ったような。皆、ヨーロッパの狭い国々で、廃墟

や古い城址を見物に行く前に、この大いなる新世界を見に来たらいって。

全く同感！

視界を遮られないということは、魂に平和と自由なやすらぎを、心に限りない豊かさや暖かさを満たしてくれる。この大平原の大気の中に生まれ、生きてきた人々は、どんなにかおおらかであるに違いない。

夜が明ける。あちこちに群れる真黄色の向日葵が、朝陽を受けながら嬉々として今日1日を迎える。

ああ、神様！ 私は草原の1本の向日葵になりたい！ そして、あの立ち姿が愛らしい小さなプレーリー・ドッグと愛をささやく。多くの明るい友人たちに祝福されながら……。もし、永遠の命が与えられるものなら、私は変幻自在な姿になって、大自然の中で、その都度感謝してその命を生き抜く。

さあ、夢はやめよう。時刻が刻々と過ぎて行く。やがて終着駅だ。係りの車掌さんに見届けられて出口まで行く。長い旅の疲れを、汽笛のため息とともに落として、新しい生活へ。

プラットフォームと列車との段差が高くて、さあ、どうしようと戸惑っていると、にこにこ顔の体格のいい駅員さんが、小走りで近づき、両手を大きく広げて迎えてくれた。私は迷うことなくその腕の中に飛び込んだ。

(つづく)

6	4	3	1	2	7	5	8	9
9	5	7	8	4	6	2	3	1
2	1	8	3	5	9	6	7	4
3	8	4	7	1	2	9	6	5
5	6	1	9	3	4	7	2	8
7	9	2	5	6	8	4	1	3
4	7	5	6	8	1	3	9	2
1	2	9	4	7	3	8	5	6
8	3	6	2	9	5	1	4	7

問題は p.10

# 日系人の《発想の仕方》 田中 裕介

## 第30回トロント・ホットドック国際映画祭

### クルド難民サッカーチームの映画「アリホーパ」

最近の五輪大会には、各国代表団の他に「難民選手団」が出場している。「Nation State(国民国家)」の概念が崩壊しつつある証左かもしれない。幼少時にクルド難民としてカナダに渡ってきたコルドー・ドスキー監督は、スウェーデン国内に難民として住むクルド民族のプロ・サッカーチームDalkurd(ダルカード)の戦いぶりを見て、これだ!と撮影を開始した。白人や黒人もいる混合チームだが、思いは「クルドよ永遠に!」であり、試合前には「アリホーパ!」(スウェーデン語で「みんな一緒に!」の意味)と氣勢をあげる。チーム結成から14年目の2017年、初めてスウェーデン・リーグ第1部到達まであと1勝に迫りながら足踏みした。そして、昇格をかけた最終戦に臨むことになった。

#### 「みんな一緒に!」

**田中(以下YT)** 世界初公開の成功おめでとう。

**ドスキー監督(以下KD)** ありがとう。トロントでの上映は、僕にとっては大きな意味があり、非常にポジティブな経験になった。懐かしい人たちが駆けつけてくれて気分は最高だった。撮影は2017年の1シーズンだけだったけど、数百ヤードのフィルムを91分に編集するのに時間がかかった。

**YT** 映画の中の「僕たちはすべてのアンダードッグ(犠牲になっている人たち)を代表している」という選手の言葉に感動した。まず、難民としてカナダに来た頃のことを聞かせてほしい。

**KD** 1977年にイラク国内のクルディスタン(クルド人コミュニティ)のドホーク市(Duhok)で生まれて、1982年、4歳の時に難民としてやってきた。両親の思いは複雑だったろうけど、子供の僕には、新しい土地、文化、顔、全てがエキサイティングだった。クルド人にとってフセイン政権下のイラクの住み心地はよくなかったからね。カナダにはいろんな

民族がいて、僕はそこに溶け込んでグローバル・シティズンになることができた。

**YT** 監督になる前、あなたは俳優で、その前はサッカー選手だった。

**KD** そう。だから、ダルカードの選手に密着取材をしていると、自分の過去と重なってきた。そして、サッカーが僕にアイデンティティをくれたのだと分かった。子供の頃、他のモスリムの子供たちは英語ができなくて引込み思案な時に、僕はサッカーという特技を獲得して他の子とは違う成長の仕方をしたと思う。あいつはスゴいと周囲に認められると、知らない部屋に入る時にすでに1つの可能性を手を持って入れる。1つのことができれば、これも、あれもできるかもしれないと夢が広がっていくんだ。

**YT** 素晴らしいコメントだね。エスニック・アイデンティティは乗り越えなくてはならないと思う。結局、あなたはケガでサッカーを諦めたけど、その後の俳優への移行期はどうだったろう。サッカーを諦めて一晩泣き明かした翌朝、すでに俳優になることを夢見ていたのかな。

**KD** その通り。唯一の夢が壊れたら全てに希望を失うかもしれないけど、僕の興味はいつも1つではなかった。サッカーも好きだったけど、エンターテイメントも好きで、ストーリーテラーになりたいかった。サッカーというのも一つのストーリーテリングに過ぎなかったともいえる。それは20歳の時だった。17歳でスポーツ奨学金を獲得してカルフォルニアの大学に入り、サッカーしか念頭になくなった時に負傷してしまった。でも、その時、サッカーはやり尽くしたなという思いもあったと思う。

**YT** 元々芝居が好きだったのでは。

**KD** ちょっと変に聞こえるけど、小学校で演じたことはない。でも、役者になりたいとは思っていた。初めて口にするけど、オンタリオ州キッチナーの小学校2年の時に、30年後の自分は何になっているかを書く課題があって、僕は将来プロのサッカーの選手になる、でも、26歳になったら引退して俳優になると書いたのを覚えている。全く根拠もなくそう書いたのだけど、後にサッカーを諦めた時に、次は俳優になろうと思ったんだ。

**YT** ハリウッドでは、アジア系の役者にはよい役は回ってこないというけど。

**KD** そう。オーディションに出ると、アラブ語をしゃべってみる、テロリストを演じてみるとお決まりの役を要求される。僕の顔は人種的には曖昧に見えるからよいと言われたけど、端役しかないことは確かだ。自分が演じたい役を演じるには自分で作



「アリホーパ」上映後の質問に応えるコルドー・ドスキー監督 (photo. Y. Tanaka)

るしかない。

**YT** 結婚した後、スウェーデンに移住した理由は。

**KD** 僕のウィフはスウェーデン人で、彼女の父親が癌になり、一緒に住むことにした。義父はサッカーが大好きでね、僕と非常に気が合った。そして、彼の住んでいた町が、ダルカードの本拠地という偶然が重なった。まるで義父がこの企画を僕にくれたようなものだ。シーズン最初の2、3試合を見て、これだと思って撮り始めた。制作費は全部自前で、家族から少しとウィフがスキンケアの会社を経営していたのでそこからのバジェット。有り金全部をこれに費やした。

**YT** じゃあ、日本でスキンケアのビジネスを始めてはどうだい。

**KD** ああ、実際に日本からも引き合いがあるよ。僕たちは今タイ北部を第2の定住地にしているけど、香港、日本、韓国に興味があって、特に日本は大好きだ。ウィフの親友がスウェーデンと日本のハーフの女性で、ウィフは小さい時から日本文化に囲まれて育ってきたからね。

**YT** 僕はこの映画を日本人に見てほしいと思う。山形映画祭というドキュメンタリー映画祭に出品してどうかと思う。

**KD** 非常に興味はあるが、今後のことはまだ未定だ。先日、映画「マイ・スモール・ランド」を見て、在日クルド人の問題を知り驚いている。

**YT** 日本には2000人以上のクルド人難民がいて、彼らに必要なのは希望だと思う。あなたの「アリホーパ」を見れば、クルド人にも希望があることがわかるはず。子供たちにサッカーの夢を与えられるのではないかなと思う。

**KD** 僕はナカタ(英寿)選手を尊敬している。彼はサッカー選手というだけでなく、セックス・シンボルにもなった。メディアに彼の写真が溢れていた。アジア人に対する世界の固定観念を壊してくれた。それが僕の一番大きな使命であり、ナカタがそうしたように、ダルカードがそうしたように、作り上げられたステレオタイプを壊して、人々の見方を変えさせることなんだ。

**後記:** こうして、カナダは難民や移民に「地球市民」というアイデンティティを与えて変容を重ねているのだと確信した。(田中)



「Allihopa」(2023) directed by Kordo Doski (photo: courtesy of Beige Films)

## アイヌ文化伝承 ～アイヌの昔話～ 平取町アイヌ文化保全対策室、平取アイヌ協会青年部

### 物知り老人（上）

私は新冠の川の中程に暮らしている一人の女です。夫は、たいへん狩りが上手な人で、いつも沢山の鹿や熊を獲って来るので、私は何を欲しいとも、何を食いたいとも思ったことはありません。ただ一つ寂しいことは、夫婦の間に子供が無いことだけでした。一人でいから子供が生まれなかなあと考えていましたが、生まれそうにありません。

そこで、私は夫に、ポンマツ（第二婦人）をもらってくるように何度も何度も頼みました。ポンマツが来て子供を産んでくれれば、その子供を可愛がることのできるだけでも幸せだと私は思ったのです。夫は、「ポンマツをもらうのはいいけれど、お前に心配をかけることにならないだろうか」と言って、承知してくれません。私は夫に、そんな心配はないと泣いて頼みました。あまり熱心に頼むので根負けした夫は、それならお前が言う様にしようと言ってくれました。

そこで私は、前々から噂に聞いていた隣村の、村長の二人の娘のうち、妹娘をその父や母にお願いして、ポンマツとしてもらってきました。私はすっかり嬉しくなり、泣いて喜びながら、その娘、夫のポンマツを迎えました。その娘は働き者で、薪を集めることから、水汲みまで、私が手を触れることが無いほど働きます。ポンマツをアトウシヒ（私の綱（第二婦人のことを本妻の側からトウシヒ、綱という。本妻と第二婦人を綱で縛り、一心同体という心でそう呼ぶ））とも呼びます。

夫はポンマツを連れてきても、別に家を建てようともせず、また一緒に寝ようともしません。そこでまた私はやかましく言って、ポンマツの家を隣に建てさせました。隣に泊りに行こうともしない夫を、夜になると外へ押し出すようにして行かせ、何回か行ったり来たりしているうちに、私のところよりも、隣の家に多く泊まるようになりました。狩りの上手な夫は、前にも増して鹿や熊を獲って来るし、私どもも仲良く暮らしているうちに、アトウシヒが、私が望んだ通りにお腹が大きくなったようです。

秋が近くなったある日のこと、夫が言いました。「冬になる前に、沢山ある毛皮を持ってウイマム（交易）に行ってくる。留守の間は、春から養っているヘペレ（子熊）や、まもなく赤子が産まれる私のポンマツを大切に、私の帰りを待っていてくれ」

夫はそう言って、夫が持っているうちで一番大きい丸木舟に、毛皮を沢山積みこんで川を下って行きました。

夫がいない間は、お腹の大きいアトウシヒを私の家へ連れて来て、私の側近くで寝かせて、大事に見守っていました。仕事もあまりさせないで、なるべく私一人で薪などを取りに山へ行くようにしていました。

夫が留守になってからは、アトウシヒには変わったことはありませんでしたが、檻に入れて育てている子熊が、毎晩毎晩「ふえーっ、ふえーっ」と鳴き騒ぐのです。腹を空かせているわけでもないのに、腹ペコの時と同じような声を出して騒ぐのです。うるさくてうるさくて、二人は夜も眠れないくらいでした。

ある夜のこと、いつものように子熊が、檻を壊さんばかりに揺さぶって鳴きわめきました。いつのまにアトウシヒが外へ出たのか、がたがた震えながら家の中に飛び込んできて、

「大変だ、檻の中にいるのは熊ではなく化け物だ」

と言うのです。私は、音のしないようにそっと外に出て、月明かりに透かして見ると、驚いたことに、檻の中にいるのは、熊ではなく、エラシラシケポンヘカチ（河童（かっぱ）〈ミントウチ〉）でした。ミントウチは仰向けに手足をばたつかせながら、熊の声で鳴きわめいているのです。夫は、河童が熊に化けていたとも知らずにウイマムに出かけて行ったので、化け物熊は、夫の姿が見えなくなり、女だけになったことを知って、私たちを取り殺そうとしたらしいのです。こんな時にどうしたらいいかさっぱりわかりません。ふと思いついたのは、この新冠川の川尻（かわじり）（河口）に暮らしている物知り老人夫婦のことでした。そこで私は、女の耳に口をつけて、そっと囁きました。

「これから私は、川尻の老人の所へ行って、化け物の退治の仕方を聞いてくる。それまで、家の中で戸をしっかりと閉めて、音をたてない様に私の帰りを待ちなさい」

と言うと、女は私の袖を両手でつかんで、

「一緒に連れて行ってくれ、一人でいるのは、恐ろしい」

と、がたがた震えながら言うのです。真っ暗な夜のこと、お腹の大きい者は足手まといになると思い、

「夜の明けないうちに必ず戻って来る」と、私は外の化け物に聞こえないように小声で言い聞かせました。

ようやくのことで女は納得し、待っているというので、私はそっと家を出ました。足音をたてないように川縁へ出て、一番軽い丸木舟をそっと押し出し、すいっと流れに任せて川を下り始めました。少し下ってから、かいを手を持ち、力いっぱい漕ぐと、舟は矢のような速さで走り出しました。

寝るのが早い家は寝るが、寝るのが遅い家はまだ寝ないと思う時間に、私は目指す老人の家に着きました。老人たちはまだ起きていて、こんなに遅くにどうしたのかと、心配そうな顔で迎えてくれました。私は夫がウイマムに行って留守の間の出来事を、老人に詳しく話聞かせました。そして、どうやって化け物を退治したらいいか教えて欲しいと頼みました。

レッキサラ（髭の耳〈もみあげ〉）を指先でかきながら聞いていた老人は、ゆっくりと口を開きました。

「今からすぐに戻って、鳴きわめいている化け物に腹いっぱい物を食わせて、化け物が眠ったら、檻の周りにお前たちのラウクツ、女の守り紐を繋ぎ合わせて巻くがよい。あとのことは夜明けを待って、私ども夫婦が行って見よう」と言ってくれました。

私は厚くお礼を言い、老人の家を出ると薄い月明かりを頼りに舟を漕ぎ、ようやくのことで家の近くまで戻りました。水の音をたてないように静かに船着き場へ舟を繋ぎ、そっと家に入りました。寝ないで待っていた女は私に飛びついて喜びました。

あの化け物は、身体は河童なのに、声だけはまだ熊の声を出して鳴いていました。私は老人に言われた通り、食い物を沢山こしらえて、わざと化け熊に聞こえるように独り言を言いました。

「熊の神様は腹が空いているようなので、夜だけでも食べ物上げよう」

そう言いながら私が近づくと、あっという間に熊の姿に変わっているのです。檻から餌入れを引っ張り出し、沢山の餌を与えました。腹がいっぱいになった化け熊は、檻の中で眠っています。

（次号につづく）

# おとぎぞうし 御伽草子

ぼんてんこく  
梵天国 (その五十四)

広滝 道代

あくとう女は、  
「はくもん王のお怒りを思うと、身が震えます…」

と、露骨に嘆き、ますますいたたまれない気持ちになる。

「どんな折檻が私たちを待ち受けていることやら…」

と、じんつう女は悲壯感を漂わせる。

「ああ、どうしよう…。八つ裂きになっ  
てしまう…」

などと、口々に言い合う。

女房たちは、惑い、嘆くのであった。

加えて、

(それにしても、これは恐ろしいこと。

お后様はわたしたちを油断させたうえ

で、いらつしやらなくなったことには、

わけがあるかもしれない)

と、思うのであった。

(お后様のお心遣いは、ほんとうに類ま

れなことと思ってお相手をつとめてい

たが、やはり安心することは、できな

いことであった)

などと、振り返るのであった。

(お后様は、あのお坊様が来られてから

は、言葉に出しておつしやらなかった

けれど、お坊様を少しひきつけるふう

に、ふるまわれているのが思い出され

る…)

などと、思いつめる。

(そのときに、変だと不審に思うべきで  
あった…)

などと動揺を隠しきれない。

(こうなったことも、自分たちの責任の

ようで悲しい…)

と、女房たちは、言いようもなく困り

きつてしまうのであった。

しかし、その中の一人、やしや女(夜

叉女か)がはたと膝を打って

「思った通りだ」

と、つぶやく。

「きつとこういうこともある。まさか

気を動かさないことはあるまい、と前

からずつと思っていたのだ…」

などと推量し、

「万一ということもあると思い、はくも

ん王に合図するための太鼓を、一里に

一つずつ置いておきました」

と、あらん限りの対応策を考えていた

ことを皆に伝えるのであった。

そこで、やしや女は、

「あれを打たせましょう」

と、言う。

やしや女は、

(前から思っていた通りだ)

などと、思つて、腹が立ち、ねたまし

いのだった。

やはり心がおさまらないので、周りの女房たちに太鼓をたたきよう伝えて、まわりの女房たちを落着かせるのであった。

そこで、女房たちは、早速、太鼓を

打ち始めた。

けいしん国まで、五百里の道のり

だったので、四、五百打ち続けると、

太鼓の音はけいしん国のはくもん王の

耳に達したのであった。

はくもん王は

「おや、あれは…」

と、耳をそばだてていらつしやる。

注意深くお聞きになると、確かに太

鼓の音である。

初めはちらと耳にして、あれこれ考

えることもなく、うちすておいたとこ

ろ、やはり鳴り続けている。

(羅刹国で何事か、異変が起こったと

みえる…)

などと、推察なさるのであった。

(あの太鼓の音は、万一のことがあつ

たときの合図ではないか)

と、お思いになる。

はくもん王は、三千里を駆ける車に

飛び乗ると、あつという間に羅刹国に

降り着いた。

やしや女が走り出て、はくもん王に

ありのままに申したのであった。

はくもん王は、隣国けいしん国に

三千里を駆ける車に乗って出かけてか

らの羅刹国での姫君と中納言のようす

を一部始終聞くと、

「うぬ、許せぬことだ」

と、おつしやり身を震わせられた。

「そうか、あの修行者め」  
(つづく)



ANGEL SEAFOODS

魚介類、卸し売り

日本から空輸。

新鮮な日本の魚介類を毎週入荷!

Tel: 604-254-2824 Fax: 604-254-2025

8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1



## 名作古典映画を観る会 グレート・シネマ・アレイ

# 第34回

2020年3月からコロナ禍でできなくなっていた映画会を、この度、BC州のコロナ規制が緩和されたことを受けて、再開！ 上映映画は、数ある名画の中からいつも、ふれいざーらしくてちょっとマニアックな最上級の映画を選んでいきます。あまり知られていない隠れた宝石をお楽しみください。

日時：6月13日(火) 1:00pm 開場 1:30pm 開演  
場所：隣組 Tonari Gumi (42 W 8th Ave #101, Vancouver, BC)  
料金：ドネーション  
お問合せ：Tel:604-939-8707 e-mail : info@thefraser.com

『ふれいざー』は、2018年4月から毎月、懐かしの名画を鑑賞する会を催してきました。観たくなったときに誰でもふらりと参加できるゆる〜い同好会で、上映後は感想を話し合って感動を分かち合いました。そのとき、その映画や出演者に関する珍しい裏話など交えて解説してくださったのがボクサーで映画作家の吉川英治さん。

2020年3月からコロナで映画会ができなくなりましたが、BC州のコロナ規制が緩和されたことを受けて、7月から映画会を再開しました。

### ～第34回～

## 『巴里の屋根の下』(Sous les toits de Paris)

1930年。フランス

監督：ルネ・クレール

脚本：ルネ・クレール

出演：アルベール・プレジャン

音楽：ラウール・モレッティ/アルマン・ベルナル

主題歌：アルベール・プレジャン



真の芸人は言葉なしで、芸ですべてを語る。映画がトーキーに代わり始めた頃、チャップリンはセリフ部分を耳障りな雑音に換えた。本作のクレール監督は会話場面を窓越しに撮って、声を消したが、犬の吠え声はワンワン！サイコロ、靴、蓄音機等の“物”に命を与え、多くを語らせた。

進む機械化に、天才たちは警告を発したが、凡人&金の亡者には、歯が立たなかった。

深い徳は、なかなか広まらないが、不快な菌の感染力はコロナを席卷。親は酒漬。子供は携帯漬。発言権なき祖父母はヒソソリとお茶漬。

ダメ男にくつつく女性の現実は深刻。男を見る目のなさは庄巻だが、男と呼べる男が1%前後だから、女性も多難。

筆者の友達で、生粋のパリっ子はパリのサンテ刑務所に11年間服役した後、大映画監督に、J・ギャバン、A・ドロンらがこぞって彼の映画に出演した。

パリの古いホテルでは、角っこにこさえた三角形のシャワールームは、電話ボックスの1/3くらいで、足がはみ出る。屋根裏部屋だと、低い三角

天井だから、頭をぶつける。屋根屋根に連なる、無数の小さな煙突は、抜け歯だらけで歯並びが悪いが、その下に暮らす人間はイキイキ。制服を強制され「気をつけ！前ならえ！」のみならず「休め！」さえも看守に命令され続けた子羊ちゃんとちがって、王を吊し上げ、民主主義を奪還したガッツが「フランス革命」。

ファシストが勢力を伸ばすと、全国でチャップリンの『独裁者』を緊急上映するフランスの映画館主達は、政治屋とつるんでる詐欺師の人間国宝達と真反対の正しい文化人。国を滅ぼすのは、悪玉オオカミじゃない。肝心なことをしない羊達の沈黙。

ポイ捨てタバコがタププリなパリにはウンザリだが、軍国屋達がタンマリ大儲けできないのは「肝心なこと」をやる行動人間もドッチャリいるから。

人々は、歯並びの悪い煙突の下で自由を謳歌している。何でもかんでも「右へならえ！」の自由なき屋根裏部屋住人とちがって。

映写係【直ボクサー】吉川英治

## むすめとわたしのおにぎり日記

愛戸 のぞみ

5月。若葉の頃。

母の日が終わり、暑かった日から、急に寒くなった。友人と約束して会った日は曇り空で、肌寒かった。この日はビクトリアウィークエンドで、月曜日が休みであった。私達は、バンデューセナーガーデンの入り口で待ち合わせた。たくさんの人がチケット売り場に並び始めていた。私は、昨年の秋に友人と紅葉を見た。今回は、黄花藤を見に来たのである。ずいぶん前にここで黄色い花のトンネルを見た時、その美しさに言葉を失ったのを覚えている。

たくさんの花を見て、ようやく黄花藤のトンネルにたどり着いた。明るい黄色の花々が大きな木の枝から下がっている。日本は、藤の花は紫色であるが、ここは黄色で、華やかに灯のように咲き誇っている。花に明るく笑顔で迎えられた気分だ。

友人の息子さんは、今日本で働いている。学生の夏の間の仕事だ。

私の娘も、今日から働き始めた。娘は、親からの援助は当てにできないといろんな仕事にたくさん申し込んだが、なかなか連絡がこなかった。親知らずを3本抜いた後にインタビューがあり、1時間半も質問されたそうだ。うまくいけば続けてほしい。何事も人生の良き経験となる。

おかげ様でお互いの子供達も成長してきて、なんとか勉強と仕事を両立させている。私はこの友人と知り合って15年。お互い子供が5歳くらいからの付き合いである。不思議な縁で、子供達が日本語学校を卒業してからも時々会い、いつも励ましてもらっている。これからも健康で、一緒にこの庭園に花を見に来たい。

来月は、薔薇の季節である。この友情を神様に感謝する。カナダグースの親子が池を泳いでいるのを見て、私達もあのように子供達をお世話して来たんだなあと思うと、ここまで娘と一緒に歩めたことに奇跡を感じる。神様、ありがとうございます。来年も黄花藤をここに見にきます。お互い健康で、これからも子供の成長を見守っていききたい。

# スミッティ —愛してしまったビーグル犬 (2)

中川 ヒロ子



## やって来たスミッティ

1月半ばの雨降りの晩、7時頃、スミッティは来ました。ご主人と娘さんが連れてきました。

玄関のドアを開けたとたん、荒い鼻息と共に大きな白い物体が飛び込んできた、と思ったらそれが犬でした。

短い引き綱を猛烈に引っ張っているのを見ていられず、「綱を外してあげたら?」と試してみました。すると放たれるや否や、すっ飛ばすように内に向けて突進し、行きつ戻りつ部屋中を駆け巡り始めました。

私と娘と息子があつげにとられているのを見て、飼主(だった)親子がいかにも申し訳なさそうな表情をし、彼等の顔を直視したのは、やっとそのときでした。

どちらも、悲しそうでした。父親の方は想像していたより若く、あまり話し好きではないみたいです。離婚という、人生上の大きな試練に直面していて、その心中は知る由もありませんでしたが、情けなそうな表情で、でも一生懸命な感じで、「感謝しています。とにかく宜しく頼みます」というようなことを言いました。

18才になるという娘の方は、ずっと泣いていたので、目が赤く、それに今もまだ涙ぐんでいるようでした。スミッティの世話の仕方とか、あれこれ訊こうとしましたが、そちらはずいぶん大ざっぱだったようで、細々した注意点は何もなし、ただ、スミッティはテーブルの上から食べ物を取るの、あまり端っこに置かないように、ということだけ。

ドライ・ドッグフードの大袋を持ってきていて、それを1カップずつ、朝と晩とに与えるように、と食事はそれで充分なのだそうでした。1日の散歩の回数をたずねると、娘さんが、いかにも答えようがないというように、「うーんと、別に決まっています。それに、散歩させるというよりも、スミッティの方が歩かせてくれます。よく意味が解せなかったのですが、それがどういうことであるかを思い知らされるのは、ま〜だ後になってから、なのでした。

それから、一番訊きたかったこと、なぜいつも同じ場所で繋がらね放しだったのか、とうい私からの問いに対し、娘さんが、「お母さんがね、嫌がったんです。毛が抜けてあちこちに落

ちるから、掃除機をかけるのが大変だって」。

ところで、こうして飼い方を熱心にお窺いしている間、当の本人ならぬ本犬は、部屋の隅々目がけいまだに突進しています。そしてその鼻息とドタドタという足音の猛々しさ。私たちの会話はしばし妨げられます。中でも一番驚いたのは、突然「グゲッ!」と、この世のものとは思えないような奇怪な音が、スミッティの喉の奥から発せられた時。巨大な塊でも吐き出すのかと、一瞬身構えてしまいました。すると親子は又申し訳なさそうに苦笑いをして、娘の方が、「ああこれは大丈夫、よくやるんです。でもただの癖だから心配しないで」と言い、そうしたら又もやスミッティが首を左右に激しく振るなり、「グゲッ!」。癖とは言え、やはりドキッと緊張してしまう音です。娘、息子と思わず顔を見合わせました。おとなしい我が家の猫たちは、すでに姿配がありませんでした。逃げ去り、どこかで息を潜めているのでしょうか。

玄関で立ち尽くす親子に向い、お上りがくださいと勧める気にはなれません。心を決めてから、別れの挨拶を何度もしてきたはずです。スミッティとの時間が長引くほど、悲しさは続くだろうと理解できました。

親子の方も、これですべては終わった、という風に、立ち去ろうとしました。ただ最後にもう一度だけ、と思ったのか、お父さんが気持を込めてスミッティを呼びました。いよいよ今生の別れです。走っているうちにすぐ姿が見えなくなるので、家の奥の方に向けて、懸命に呼びました。私たち親子も、「スミッティ、スミッティ!」と、まだ言い慣れない名前だけど、呼びました。

でもスミッティは来ません。誰の声も全く耳に入らないように、スピード落とさず、いやスピードを上げて駆けまわっているのです。私は焦りました。7年間飼ってもらった家族と、これでお別れというのに、お父さんのところに駆け寄りて頭をなでてもらうなり、お姉さんに抱きしめてもらうなり、まっとうな別れ方というものがあるはずなのに。

これが賢い犬ならきっと、状況を悟り、飼主の心情を察し、そばから離れないのではないのでしょうか? いえ例え賢くなくとも、飼主しかもお父さんが呼んでいるのですから、すぐにやって来るのが犬らしき行動というか、飼い犬とし

ての礼儀ではないでしょうか?

しかしこのイノシシのような突進犬は、初めて連れて来られた他人の家の、ありとあらゆる場所を我が物顔に走り回り、人間の呼びかけなど完全に無視しています。呆れてとまどう私の心を見透かすように、娘さんが、「これは興奮しているからだわ、今は何を言ってもだめかも知れない」と呟くと、父親も、そうか仕方ないなあ、と諦めたようでした。私が不安げに、「でもずうっと、こうじゃないでしょう? そのうち治まりますよね」と確かめれば、娘さんが、「ええ、もちろん。今は綱を外してもらったので、すごく興奮状態だけです」

そうして、悲しそうな親子は、スミッティを残し、悲しそうなまま立ち去っていったのです。

## 修羅場

さて、茫然とその勢いに圧倒されている場合ではありません。この犬はもう私たちの管理下にあり、やるべきお世話を始めなくては。

まずいつも最初にするように、バスルームで身体を洗ってあげることにしました。雨のせいか毛がだいぶ濡れているし、足も汚れているようです。堅く頑丈そうな爪の生えたデカ足でした。ヒヒヒ、フーガフーガと鼻息の荒いのを捕まえようとしたのですが、まだスピード衰えず走り続けています。そしてよく見ると、走るだけではなく、ソファの下とか観葉植物の鉢の中とか、コーヒータブルの下とか、ありとあらゆる隅っこ隙間に鼻を突っ込み、匂いを嗅ぎまくっています。そしてちょっとでも食べられそうな物のかけらがあると、口に入れ、即飲み込んでいます。

まず、目を離した隙に、キッチンに床に置かれたキャットフードが襲われました。3匹の猫たちが共有し、欲しい時に食べられるよう、常時そこに置かれたドライ・キャットフードの容器に、顔をつっ込んだと思うまもなく、容器を左右に滑らせながらガツガツツ!と、どえらい鼻息と共に飲み込もうとするので、大あわてで取り上げます。すると別に怒るでもなく、というか怒るヒマもなく、もう標的を次の何かへと移し、突進しているのです。忙しいったら、もう。

(つづく)

日本の夏と違って、趣き豊かな風物詩など関係ない北米の夏。でもそれなりの風物詩(?)はあるんです。それはバーベキュー。一年中やっている人もいますが、それでも雨の少ない夏になると、その回数はがぜん増えます。そして季節は夏というより、晴れた週末。もう5月に入るとすっかりバーベキューの季節です。

日本のレシピの本などでは、肉や野菜をこまごまと串にさし、丁寧に下ごしらえしたご馳走が並ぶようですが、手間もかかりそう。でもカナダでは準備は最小限にして、楽しむのが先。お肉はどんどん焼いて、面倒な野菜は適当に切ってディップをそえておけばそれでよし!とうもろこしはその場で剥いて焼く。ハンバーガーは冷凍のパティを焼いて、ソースをどぼどぼとかけてパンにはさんでほおぼります。ジャンクなのがかってご馳走。豪快にいきましょう。

お肉はあらかじめスパイスを摺りこんでおいたり、マリネにしておきます。当日は腕自慢のパパに調理をまかせ、家族全員リラックスするのがカナディアンスタイルです。

スパイスミックスとマリネを少しご紹介しましょう。スパイス・ラブ(rub)は手のひらを使って肉によく摺りこみます。焼く直前でもかまいません。マリネは一晚おくか、そのまま冷凍して、使いたいときに取り出すようにすると便利です。

### 万能ミックス

どんなお肉でもOK。パプリカできれいな赤になります。焦げすぎないように。ポテトにもどうぞ。

【材料】 塩2、ブラウンシュガー2、パプリカ(辛くないもの)2、黒コショウ(挽きたて)1

### ほんのりカレーミックス

カレー粉が少々入るので、ビーフやラム肉などに合います。Tボーンステーキなどにどうぞ。

【材料】 パプリカ 大2、{チリパウダー、コリアンダー、砂糖、塩} 各小さじ1、{カイエンヌペパー、カレー粉、マスタードパウダー、黒コショウ、タイム} 各小さじ2分の1

### レモンワイン・マリネ

色が薄いので、白身魚やチキンに。さわやかな風味が好評の定番マリネです。

【材料】 オリーブ油 大4、白ワイン 大4、レモン汁 大2、ブラウンシュガー 大2、タイム(生) 大1(乾燥葉なら半分)、ローズマリー(生または乾燥) 大1、にんにく(つぶす)2片、レモンの皮のすりおろし 小2

(文: てぬきねこ、レシピ: <http://plaza.rakuten.co.jp/tenukineko>)

## 『ふれいざー』の読者の皆さまへ

サポーターとして patreon.com による低額寄付のご支援をお願い致します。

『ふれいざー』が生まれ育った美しい都市バンクーバーは、2020年、多くの都市同様、観光やサービス、飲食業界を中心にCOVID-19による大打撃を受けました。それ以後私達のスポンサー企業も苦戦を続け、その結果、紙媒体の雑誌や新聞が次々と撤退していきました。言語にかかわらずあれほど豊に溢れていたコミュニティ紙誌が街から消え、現在日本語の雑誌も『ふれいざー』だけになってしまいました。

一方で、まだまだ紙媒体を愛してくださる読者がたくさんいらっしゃいます。紙媒体にはオンラインでは味わえない“手に取って読むことができる”という満足感があります。少し先輩の読者層にとっては手軽で、目に優しいという利点もあります。また、弊誌には読みやすさを第一義とした紙質や色へのこだわりがあり、それも30年近く皆さまに愛されている理由でもあるでしょう。

そうしたことをご理解いただいているスポンサーの皆様は、この厳しい状況の中にあっても広告掲載し『ふれいざー』を支えてくださっています。

現在『ふれいざー』は手に取って読める唯一の情報源として増版のリクエストを度々いただきますが、いくつものスポンサーの方々もビジネスから撤退し、種々の経費が大幅に拡大する今、なかなか難しい状況にあります。

また、長く友好的に本誌を支えてくれた印刷所も、インフレの中コスト上昇のため値段を上げざるをえないとの通知が届きました。

それでも、私たちは可能な限り漸次発行部数も増やしてまいります。

現在、唯一の日本語の紙媒体となってしまった『ふれいざー』を存続させるために、どうかこの新しい時代のサポート方法をご一考ください。下記のアドレスからお願い致します。

[www.patreon.com/frasermothly](http://www.patreon.com/frasermothly)

[www.thefraser.com](http://www.thefraser.com)

## 乳がんサポート「つどい」

### データで浮き彫りになった早期発見の大切さ



国立がんセンターが2022年6月4日に公表した最新がん統計によると、女性で圧倒的に罹患数が多いがんはここ数年乳がんがトップです。乳がんの生存率は高いことで知られており、10年生存率は、Stage 1で98.3%、Stage 2:で88.7%、Stage 3で66.6%、Stage 4で18.5% ([www.nhk.or.jp/shutoken/newsup/20211110c.html](http://www.nhk.or.jp/shutoken/newsup/20211110c.html)、

NHK首都圏ナビ、2021年11月10日)。Stage 1とStage 4を比べると急激に生存率が低くなっています。早期発見するには日ごろから自分の体に関心を持つこと。まずはご自分でのセルフチェックを習慣づけましょう。そして、マンモグラム検診も積極的に受けましょう。

### 乳がんセルフチェック

<https://ganclass.jp/kind/breast/selfcheck.php>

無料マンモグラフィー検診

[www.bccancer.bc.ca/screening/breast/get-a-mammogram](http://www.bccancer.bc.ca/screening/breast/get-a-mammogram)

電話番号: 1-800-663-9203 or 604-877-6187

メール: [tsudoivancouver@gmail.com](mailto:tsudoivancouver@gmail.com) 携帯: 604-356-7325 (匿名でも結構です。また相談内容についても秘密厳守します)

<http://tsudoivancouver.blogspot.com>

活動はすべてボランティアで行われています。メディアスポンサー 

おかげさま、ありがたい、勿体ない。  
不二 往来

真夏の太陽が照りつける広い公園に大きな木が1本あれば、誰でもその木の陰に冷を求めることは自然です。しかしお蔭様という場合の蔭は過去の諸々のことでありましょう。

生まれてからこれまで出遇った人々、親、兄弟姉妹、伯父伯母、学校での師友、仕事の同僚、家庭を持てば妻子供、さらに国家の安寧を維持している人々、また命を維持してきた食料、衣料など無数のもののおかげが考えられます。

そんなことをいろいろと考えたり、思い出してみますと、これまで80年、多くの人々や物のおかげで生かされてきたことは有り難い事であったと気付かされます。ありがたいとは、今ここに在ることが難しいという意味であり、難しいながら在ること、それが有り難いことなのであります。

日々生かされていることが有り難いと気付かれますと、今度は一日、一日が新しい命であり、もったいない一日であることも思われます。

これは過去の様々な因縁に想いを寄せるという、極めて人間的な心情であり、例えば親鸞さまの生涯を振り返ってみると、9才にして孤児とな

り、出家得度されて比叡山での苦節20年、ご縁あって法然上人との出会いにより、劇的な阿弥陀如来との邂逅。さらに念仏停止という逆縁による、北国への流罪。それでも在家仏教の開祖としての関東地方での20余年の布教活動を経て、京都へ帰り、「教行信証」を著すという偉業を残されました。当時は名もないお方でありましたが、20年後に現れた蓮如上人の超人的な奔走により、本願寺の再興、他力念仏が多くの人々の心を癒すことになったのであります。

それこそ、おかげさま、ありがたい、勿体無い事でありました。

行って来ます。ただいま。

普段はなんとなく使っている言葉でも、よく考えると面白い、また意味のある言葉があります。先に述べた、「お蔭様、有難い、勿体無い」などもそうですが、「行って来ます」や「ただいま」などもその中に入ります。

家を出る時「行って来ます」と言います。行ったままでは困ります。やはり帰ってこなくては何事も治らないのです。戦争に行って、そのまま帰ってこない不幸です。

また行ったままの状態は鉄砲の玉のようなものでそれは穏やかではありません。私は娑婆と浄土を往来すると言います。私たちは浄土から人間世界へ送り出されてきて 命終わったらまた浄土へ帰って行くのです。それが往生となります。

「ただいま」は「ただいま帰りました」が本来の使い方です。この「ただいま」は只今であり、今この刹那の大事を示す仏語でもあります。今この時こそが、私の命であり、なすべきことに全力を注ぐことの大切さを教えるものであります。

ついでながら人間世界のことを娑婆世界とも申しますが、この娑婆はもともとインドの言葉で Saha という忍土と訳されます。つまり人間世界は無常で苦しみの多い世界であるゆえに、忍耐なしでは生きて行けない世界であると説かれています。

### 投稿規定

**エッセイ**：1500字以内。場合によっては掲載できない場合がありますので、ご了承ください。筆者名は実名、ペンネームいずれでもかまいませんが、お送りいただく際は実名とご連絡先の明記をお願い致します。★投稿の内容は、弊誌の意見を反映したものではありません。

**川柳**：あなたの心の隙間に—隙間川柳の会ではみなさまの川柳を募集しています。お好きごときに、お好き間だけ書いて、お送りください。短歌や俳句もどうぞ！※作品は、あちこちのページの隙間に掲載いたします。

**写真・絵**：一眼レフでしっかり狙って撮った1枚、スマホで何気なく撮った1枚、景色、ペット、子供や孫など、被写体は何でもかまいません。

送先 p.54 参照。または [info@thefraser.com](mailto:info@thefraser.com)

## 日系聖十字聖公会 HOLY CROSS ANGLICAN CHURCH

日曜礼拝 午前10時半 (日本語・英語)

司祭 Alecia Greenfield  
(アリスシア・グリーンフィールド)

聖書勉強会 (日本語) 火曜日午後1時  
Zoom で行います。

住所：4580 Walden St. Vancouver

連絡先：604-879-1344

[holycrossjc@gmail.com](mailto:holycrossjc@gmail.com)

<http://holycross.vcn.bc.ca>

## メノナイト日本語キリスト集会

Mennonite Japanese Christian Fellowship

日曜礼拝 午後3時から

12246 100th Ave., Surrey

(Living Hope Christian Fellowship 内)

連絡先：牧師 ジェラルド・ニューフェルド

Eメール：[mjcf321@gmail.com](mailto:mjcf321@gmail.com)

ウェブサイト：[www.mjcf.surrey.com](http://www.mjcf.surrey.com)

日本語でどうぞ

## パンクーパー日系人福音教会 VJGC Vancouver Japanese Gospel Church

どんなにでもお気軽にお立ち寄りください!



お子様からシニア、留学生、カナディアンまで幅広い人たちが集うアットホームなプロテスタントの教会です。

日曜礼拝  
11am / 2pm  
(日本語・英語)

425-11th st, New Westminister

604-521-7737

[jpgospelchurch@gmail.com](mailto:jpgospelchurch@gmail.com)

[jpgospelchurch](https://www.instagram.com/jpgospelchurch)



[www.jpgospelchurch.com](http://www.jpgospelchurch.com)



## Japanese Christian リバイバルセンター

～生ける水のオアシス～

見よ。  
わたしは新しい事をする。  
今、もうそれが  
起ころうとしている。  
確かに、  
わたしは荒野に道を、  
荒地に川を設ける。

皆様の御来会をお待ち致しております。病氣や悩みの為に苦しんでおられる方のためにもお祈りさせていただきます。お気軽にどうぞ。Welcome All.

●礼拝と祈りの場所：

Bethel International Church

739 East 33 Ave.,

Fraser から1ブロック東へ。

礼拝時間は、

●日曜礼拝とゴスペル：2PM

●祈りと解放の夕べ：毎週火曜日7PM

Women's Prayer time: 毎週木曜日12PM

連絡先：牧師 かわい まりこ 604-984-0663 [www.lwpm-jrcr.com](http://www.lwpm-jrcr.com)

# 本の虫 新刊案内

## 文芸

■ちよっとこわいメモ 北野 勇作著

福音館書店 ¥1300

はっきりいってぼくはこわがりなんだ。ぬいぐるみのクマはガラスの目でぼくを見る。プールそうじのときにひろった緑色の円盤、そして暗い路地の奥には……。こわくてふしぎでおもしろい4つのお話。

■小説小野小町 百夜 高樹 のぶ子著

日経 BP 日本経済新聞出版 ¥2200

泉鏡花文学賞と毎日芸術賞をW受賞。日本の美の源流をたどる小説として紡がれたのは、平安時代の「六歌仙」のひとり、優れた歌の才に加えて、絶世の美女としても数々の伝説が残る小野小町の一代記。

■仮面物語～或は鏡の王国の記～ 山尾 悠子著

国書刊行会 ¥3600

40年にわたって著者みずから手で封印されていた問題作。影盗み、迷路、自動人形、魔術師、ゴオレム、結晶体、石蚤、月……乱反射する鏡の王国の壮大な崩壊。目眩く傑作長編小説がついに復刊なる。

■鈍色幻視行 恩田 陸著

集英社 ¥2200

撮影中の事故により三たび映像化が頓挫した“呪われた”小説『夜果つるところ』と、その著者・飯合梓の謎を追う小説家の露谷梢は、関係者が一堂に会するクルーズに夫・雅春とともに参加した。

■かげふみ 朽木 祥著

光村図書出版 ¥1600

ぼくはぜったいに忘れないだろう。夏の日に出会ったヒロシマの少女のことを。1945年8月6日のあの朝と現在とをつなぐ、一人の少女と「ぼく」の物語。

■隠居おてだま 西條 奈加著

KADOKAWA ¥1600

商いに夢中の徳兵衛は、自分の家族に芽吹いた悶着の

種に気が付かない。やがて訪れた親子と夫婦の危機に、嶋屋一家はどう向き合う？笑あり涙ありの人情時代小説『隠居すごろく』、待望の続編！

■うるうの朝顔 水庭 れん著

講談社 ¥1650

第17回小説現代長編新人賞受賞作！1秒が、あなたを変える。必要なのは「1粒の種」。奇跡の花と不思議な青年をめぐる再生の物語。千晶は息子に手を上げた夫と離婚し、鬱々とした日々を過ごしていた。

■息〜一つの決断〜 トーマス・ベルンハルト著

松籟社 ¥1799

「自分の人生を生きるのだ。自分が生きたいように、生きたいだけ、ずっと。」重篤な病に憑りつかれ、生死の境をさまよう主人公。自身と家族のもとに現れた「死」を前にして、彼は何を見出したのか。

■キヴォーキアン先生、あなたに神のお恵みを

カート・ヴォネガット著 早川書房 ¥2200

臨死体験後、キヴォーキアン医師の力を借りて死者と会話ができるようになったヴォネガットは、アシモフやヒトラー、シェイクスピアらに対しインタビューをこころみた。著者による死者への架空インタビュー集。自身「への」インタビューも併録。

■寝煙草の危険 マリアーナ・エンリケス著

国書刊行会 ¥3800

〈文学界のロック・スター〉〈ホラー・プリンセス〉エンリケスによる、12篇のゴシックな恐怖の祭典がついに開幕!!! カズオ・イシグロ（ノーベル文学賞作家）絶賛!

■火山の下 マルカム・ラウリー著

白水社 ¥3800

（書物復権）故郷から遠く離れたメキシコの地で、酒に溺れていく元英国領事の悲喜劇的な一日を、美しくも破滅的な迫真の筆致で描く。清新な新訳。

■オレンジ色の世界 カレン・ラッセル著

河出書房新社 ¥2800

赤ん坊を守るため悪魔に乳を与え続ける母親、化石として発見された少女に恋をする少年、竜巻を育てる時代遅れの仕事にしがみついた中年男……。幻想と現実を不穏に越境する、珠玉の作品集。

■あなたのものじゃないものは、あなたのものじゃない

ヘレン・オイエイエミ著 河出書房新社 ¥2900

“THE 白人社会”のケンブリッジ大学で奮起した痛快なシスターフッド、鍵付きの日記にしたための“沈黙させられてしまった声”——自由で大胆な知性で描く全9篇のストーリーコレクション。

■吹雪 ウラジーミル・ソローキン著

河出書房新社 ¥2900

近未来のロシアを舞台に、ゾンビ化する感染症のワクチンを村に届けようと格闘する医師と御者。ミニ馬、謎の薬、巨人と小人……。世界20か国以上で翻訳され、スーパーNOS 受賞の傑作。

■彼が残した最後の言葉 ローラ・デイヴ著

早川書房 ¥2700

夫が消えた。妻のハンナに残されたのは「彼女を守って」と書かれたメモと、夫の連れ子ベイリー。そしてベイリー宛ての大金が入った靴。のちに夫が働くテック企業に巨額の詐欺の疑いがかり、ハンナは失踪の謎に迫る——全米200万部のベストセラーサスペンス。

## 2023年4月のベストセラー

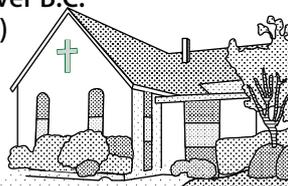
出版科学研究所調べ

### 総合

- 1 街とその不確かな壁 村上春樹 新潮社
- 2 汝、星のごとく 凧良ゆう 講談社
- 3 くもをさがす 西加奈子 河出書房新社
- 4 魔女と過ごした七日間 東野圭吾 KADOKAWA
- 5 栗山ノート 栗山英樹 光文社
- 6 人生を取り戻す 高橋佳子 三宝出版
- 7 102歳、一人暮らし。石井哲代 中国新聞社 文藝春秋
- 8 安倍晋三回顧録 安倍晋三 橋本五郎（聞き手） 中央公論新社
- 9 マンガ ほげ日和 矢部太郎 長谷川嘉哉（原案） かんき出版
- 10 夢と金 西野亮廣 幻冬舎
- 11 変な家 雨穴 飛鳥新社
- 12 君のクイズ 小川哲 朝日新聞出版
- 13 人は話し方が9割 永松茂久 すばる舎
- 14 とんでもスキルで異世界放浪メシ (14) 江口連 オーバーラップ
- 15 変な絵 雨穴 双葉社
- 16 成瀬は天下を取りにいく 宮島未奈 新潮社
- 17 脳の闇 中野信子 新潮社
- 18 日本史を暴く 磯田道史 中央公論新社
- 19 成熟スイッチ 林真理子 講談社
- 20 やさしさを忘れぬうちに 川口俊和 サンマーク出版

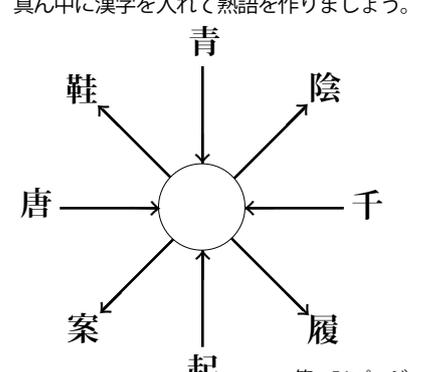
カナダ合同教会  
バンクーバー日系人合同教会  
Vancouver Japanese United Church  
1892年から日系社会と共に歩むカナダで最初の日系プロテスタント教会。  
礼拝で心にうるおいを！

礼拝 日曜午前11時～12時  
住所 4010 Victoria Dr., Vancouver B.C.  
(Victoria Dr. & 23rd Ave.)  
電話 604-874-7014  
ホームページ www.vjuc.org facebook  
Eメール vjuc4010@yahoo.ca  
任大彬 (イム テビン) 牧師



あなたの心の隙間に  
隙間川柳の会  
何をしに階段下りたかまた上がる  
——北花子

熟語遊び  
真ん中に漢字を入れて熟語を作りましょう。



答：54ページ



# TONARI GUMI

Japanese Community Volunteers Association

## 隣組 -日系ボランティア団体より-

暮らしを支える情報とサービスをお届けします。

隣組は1974年から続く

バンクーバー日系ボランティア団体です。

## ボランティアドライバー & キッチンボランティア大募集！！

隣組では毎週火曜日にメトロバンクーバー近郊在住シニアへのお弁当配達サービスをサポートする**ボランティアドライバー**、そしてお弁当作りをサポートする**キッチンボランティア**を大募集しています。日系コミュニティで楽しくボランティアしてみませんか？ また、ドライバーやキッチン以外の



ボランティアも常時募集しています。活動に興味のある方はお気軽にご連絡下さい。  
メール: [programs@tonarigumi.ca](mailto:programs@tonarigumi.ca)  
電話: 604-687-2172 内線106

## 隣組チャリティゴルフ開催！

日時: 8月19日(土)

場所: Meadow Gardens Golf Course

参加費: お一人様 \$195 (Cart, Dinner 他込)

登録開始: 5月15日 / 締め切り: 7月20日

皆様、お誘いあわせの上ぜひご参加ください。またイベントスポンサーも大募集しています。



詳しくは、隣組ウェブサイトをご覧ください。

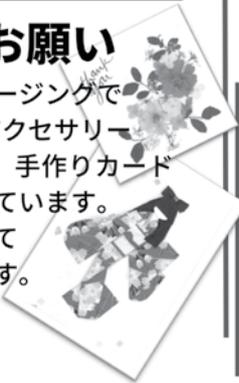
[www.tonarigumi.ca/golf](http://www.tonarigumi.ca/golf)



登録のお問い合わせは電話またはメールにてオフィスまで。

## 物品ドネーションのお願い

隣組ではパウエル祭に向けて、ファンドレージングで販売可能な品々(着物・和食器・骨董品・アクセサリなど)のドネーションをお願いしています。手作りカードや小物作りに使う和紙やハギレも受け付けています。また、日ごろから沢山のドネーションをして頂いている方々には心より御礼申し上げます。ファンドレージングに向けて大切に使用させて頂いています。



## 隣組オンライン ライフセミナー

～人生100年を見据えて～

### 事前医療ケア計画

意思決定ができなくなったときあなたの人生を決めるのは？事前に計画しておくためのアドバンスケアについて専門家からお話しを聞きます。(日本語通訳付き)

講師: Pat Porterfield, Karen Sanderson (VCH)

日時: 6月20日(火) 1:00pm - 2:30pm

参加費: 無料

申込み締め切り: 6月16日(金)

セミナーお申込み方法: オンラインにて SCAN QR→

セミナーの詳細は、隣組ウェブサイトより

支援サービス|セミナーのページをご確認ください。

[www.tonarigumi.ca/seminars](http://www.tonarigumi.ca/seminars)

SCAN QR→



REGISTRATION



SEMINAR INFO

～人生100年 元気組, 新しく5月10日よりスタート～

## 元気組プログラム 参加者大募集！

日時: 6月14日、28日(水)

10am~2pm / ランチタイム 11:45am~12:20pm

参加費: ランチ代 \$7 (隣組会員向け。年会費\$40)

体操やゲームなど色々なアクティビティをシニアとボランティアと一緒に元気に楽しむプログラムです。詳細・登録のお問い合わせは担当まで。

メール [office@tonarigumi.ca](mailto:office@tonarigumi.ca) | 電話 604-687-2172 内線101



## ～隣組カフェ～

どなたでもふらっと立ち寄れる「隣組カフェ」。お茶を飲みながらおしゃべりを楽しんだり、スマホやタブレットの使い方についてちょっと聞いたり、シニアランチを楽しみにお立ち寄りください。

ドネーション制。\$2 お茶&スナック込み。

シニアランチ \$7 (ラストオーダー11:30am\*)

日時: 毎週金曜日 10:00am - 1:00pm

場所: 隣組 42 West 8th Ave. Vancouver

(Ontario Street と Manitoba Street の間)

\*ランチのお申込みは11:30am までとなります。それ以降はお受けできませんのでご了承ください。

\*オープンについてのお問合せは電話またはメールにて。

日本語ファミリーケアギバーの会からのブログ発信が始まりました。

詳しくは隣組ウェブサイト [www.tonarigumi.ca](http://www.tonarigumi.ca) から updates | ファミリーケアギバーの会 をご覧ください。



## 隣組 Tonari Gumi

住所: 101- 42 West 8th Avenue Vancouver, BC

電話: 604-687-2172

メール: [info@tonarigumi.ca](mailto:info@tonarigumi.ca)

ホームページ: [www.tonarigumi.ca](http://www.tonarigumi.ca)

開館時間: 月曜日～金曜日 (祝日を除く)

午前9時～午後4時



## エドナ・ピーターズの話 (2)

西村 咲弥

私が最初に結婚したのは6月6日でしたが、後に2番目の夫が6月6日に亡くなり不思議な気がしました。1953年に母がなくなった時には、子供たちが小さかったので看病に帰る事ができなかったのが残念でなりません。

夫が死んでからは、生活保瘁と同じような、町営の救済手当？をもらいながら7人の子供を自分で育てました。でも1人だけ、クリブ・デスと呼ばれる原因不明の急病で赤ん坊の時に亡くなりました。朝起きてみるとベッドの中でその子が死んでいたのが、ちょうどクリスマス前の時でした。医者にもその死因が分からなかったのです。

町営の救済手当は、古い農家に住んでいる限り、なんとか暮してゆける金額でした。水は井戸から汲み上げるので大変でしたが水質がとてもよく豊富でした。畑もあって、そこで野菜を作りました。我が家の牛の乳が出なくなると近所へミルクをもらいに行き、皆が助け合って暮らしました。ある土曜の午後、ドアを叩く音が聞こえて、隣の人が大きな豚の頭をかかえて「よかったら、これでヘッド・チーズを作りませんか」といってくれました。私は大当りで、鍋に10杯ものヘッド・チーズを作りました。牛肉を沢山もらうと、保存可のおいしい瓶詰めを作りました。

あのころは洗濯機もなかったので、洗濯板とブラシで洗濯をしたものです。朝起きてから夜ベッドに入るまで、1日中働いていました。

毎日が飛ぶように過ぎて行きました。子供たちは寝る時にいつも本を読んでくれとせがむので、童話の本を読んでやります。「今日は何の話？」と聞くので「お月様の話にしましょう」といいます。次の晩、子供たちは「お月様の話はもう知ってるよ、お母さん」といっているので、「それでは、今日はもう1つのお月様の話にしましょう」といって本を読み始めると、もう皆スウスウと寝息をたてていました。このあとで、私はラジオを聞いたり、本を読んだり、自分のしたい事をします。子供が寝た後自分が眠くなるまでの束の間が私の大切な時間でした。上の2人の子供はもう大分大きくなっていて、時にはこの子たちに下の子の世話を頼んで働きに行くこともあり

ました。子供を育てるのは街なかよりも田舎の方がずっと楽です。まわりに自然があり、それが誰のものであろうと、子供たちを楽しませ、遊ばせてくれる母親代りの役を果たしてくれそうです。

1968年の1月に私はバンクーバーにやってきました。自分がここへ来たいと思って来たわけではないのですが、ボーイフレンドと一緒にいこうとだったので、ついて来たのです。トロントを離れる時にバンクーバーについて知っていた事は、CPRの汽車の終点からあまり遠くないところに、ヘイスティングスという通りがあるという事。それからバンクーバーにはブーツやコートがないし、そういうものを着ている人もいない、という事を聞いていました。でも、ここでは毎日雨が降るとい事はだれも教えてくれませんでした。一緒に来たボーイフレンドは5年前に亡くなりました。

バンクーバーへ来て、最初の1週間は、とても大きな町へ来たのだと思って緊張していました。きたないホテルに泊り、毎日ヘイスティングス通りを歩いてセーブオン・ミートへはパンを買いに行きました。夜は教会へ行き、暖かいスープをもらい、こうして第1週が過ぎたのです。

次の週、メイン通りを歩いているうちにダウンタウン・イーストサイド・ウーマンズ・センターを見つけ、そこで沢山の女性に逢い、友だちもできました。このセンターで週2回ボランティアをするようになり、朝起きるとセンターへ行き、助けを求める女性が入ってくると、お茶とトースト1片をサービスします。木曜日と土曜日の夜パウエル通りに行き、教会でサンドイッチ作りを手伝い、皆に配った後、だれも片付ける人がいない時は後片付けをします。片付けるのは、本来それを仕事にして給料をもらっている人のする事なので、その人が休んだ時だけ手伝うのです。教会で、ボランティアの仕事をしている間に沢山のひと知り合いになりました。時にはこんな事もあります。

「ハイ、エドナ。ハイ、エドナ」とストリート・ガールたちが声をかけて来ます。そこで私は「一緒においで。教会に来たらサンドイッチを作ってあげるよ」と言い、娘た

ちは私について来て、サンドイッチを食べて行きます。

どこにでもボランティアの仕事があります。なにもする事がないと退屈とこぼす人の気が知れません。この人たちは給料なしで働くのがいやなのでしょうか。人はなにもしないでもお金が手に入る事を望んでいるので、無料で働くボランティアの人が少なくなり、困っている人たちを助ける事が難しくなっています。

私は老齢年金をもらっています。お酒を飲まないので悲惨な出来事に巻き込まれる事はありません。だいたい、クヨクヨ心配するたちではないので、趣味はダンスとカードゲームです。日曜日は9時半にセント・ジェームス・アングリカン教会に行き、そのあと11時にハーバーライツ・ミッションに行きます。

ダンレビー通りのニューホープ・センターでは11時半にランチが出ます。センターの利用者は男性がほとんどで、女性と杖をついた人は優先して席に着きます。食後は座ってカードゲームをしたりTVを見たりする事もできます。ここを運営している女性が毎日いろいろな企画をして、利用者が学習できるようになっています。

私の長女イーブリンは5人の子持ちで、他に1人養子を育てました。レイも自分の子供は5人ですが男の子の養子が1人います。ジョージは子供2人、エレンの娘は3人の子持ちで、孫もいます。そんなわけで、私には孫が20人曾孫が5人います。孫は皆オンタリオ州にいますが、レイの息子が1人ノバスコシアにいて、毎年夏になると、孫に逢いに東部へ行くのが私の楽しみです。

## 後記

カーネギー・コミュニティ・センターのご厚意で『ヘイスティングス・&・メイン』に保管されていた20人の自伝の中から、女性だけを選んでこのシリーズに使わせていただきました。訳しながら、女の強さと弱さ、女の喜びと悲しみは人種にかかわらず共通である事を改めて感じました。

Hastings and Main

1987 Carnegie Community Centre Association

【1994年1月中旬号より】

# スポンサー みちくさ伝言板

『ふれいざー』を作るためにご協力いただいているスポンサーの皆様から読者の皆様への、自由な伝言板です。広告だけでは伝わらないことをこちらで、ちょっと道草をくって書いていただく月替わりの伝言板です。

日本のお父様にも  
父の日には  
カナダのグルメ製品を。  
[www.cheenashop.com](http://www.cheenashop.com)  
9291 Shaughnessy St. Vancouver, BC V6P 6P4  
TEL: 604-648-0008

P.7

これから海外にご旅行、カナダに観光旅行で到着されたばかり、旅行保険は安心した旅をお届けできます。お気軽に日本語で御相談下さい。  
**上高原保険代理店**  
[www.kamiinsurance.com](http://www.kamiinsurance.com)  
日本語担当: 西尾 真美  
[mami@kamiinsurance.com](mailto:mami@kamiinsurance.com)

P.20

**日本向ギフト**  
超大粒カナダ産、大粒ワシントン州産チェリー好評受付中!  
6月18日は父の日。父の日無料カードを添えてお届けします。ご注文はシーボーン・ヘッドオフィスへ  
T: 604-324-7166 / [gift@seaborn.ca](mailto:gift@seaborn.ca)  
[www.seaborn.ca](http://www.seaborn.ca) シーボーン

P.26

**一期一会**  
お客様一人一人との出会いに心より感謝いたします。  
**Tokyo Ninja Movers**  
236-509-5158  
[www.tnmmovers.com](http://www.tnmmovers.com)

P.22

税金控除対象の Tax-Free Home Savings Account (FHSA) 口座開設できます。ご相談ください。  
  
日本語直通: 604-257-7291 [shoko.sanchez@rbc.com](mailto:shoko.sanchez@rbc.com)  
[CA.RBCWEALTHMANAGEMENT.COM/CHRIS.KWOK](http://CA.RBCWEALTHMANAGEMENT.COM/CHRIS.KWOK)

P.18

お花のご用命なら  
はなもにおまかせください。  
**はなもフローリスト**  
Tel: 604. 685. 3649

P.5

従業員の就労ビザにお困りのことがあれば、お気軽にご相談下さい。  
**ABIC カナダ移民&ビザ事務所**  
604-688-1956  
[www.ABICanada.com](http://www.ABICanada.com)

P.4

 We need to do a better job of putting ourselves higher on our own "to-do" list."  
~ Michelle Obama  
オークウエスト不動産株式会社  
604-731-1400

P.23

6月の診療日は、6/2、6/9、6/23、6/30 となります。ご予約制となっておりますので、ウェブサイトから、ご登録/ご予約の上ご利用ください。  
**ベテルメッドクリニック**  
[info@bethelmed.ca](mailto:info@bethelmed.ca)  
[www.bethelmed.ca](http://www.bethelmed.ca)

P.5

彼 (イエスキリスト) に信頼する者は、決して失望させられることがない。  
第一ペテロ 2:6  
Japanese Christian リバイバルセンター  
[www.lwpm-jcrr.com](http://www.lwpm-jcrr.com)

P.26

ニコニコホームケアは5月1日に7年を終え8年目に突入しました。全ては皆様のサポートのお陰です。今後も宜しくご愛顧いただけますように、お願い申し上げます。  
**ニコニコホームケア 778-960-4735**

P.20

コンドミニウムでの水害が多発しています。ご自身のユニットが原因とならないよう、今一度ホース類やバルブの検査、アップデートをお勧めします。  
[fredyoshimura@gmail.com](mailto:fredyoshimura@gmail.com)  
リマックス不動産 フレッド吉村

P.22

先日のオープンハウスが盛況で万歩計を見たら2時間で3千歩?! でした。両足靴擦れ、血まみれショーイングでした。笑  
 セルマック不動産 依田 敦子  
604-992-5080

P.23

これからは、会計ソフトもクラウド化することもお勧めです。  
藤井公認会計事務所  
604-812-7139

P.22

バンクーバーも暖かい夏の季節になりましたね! AOI ではアイラッシュエクステンションやスキャulptリートメントをサマーキャンペーンとしてご提供させていただいております。お出かけの多くなるこの季節にぜひご利用ください! 詳しくはスタッフまでお問い合わせ下さい!  
  
[www.aoibeauty.com](http://www.aoibeauty.com)  
604-688-2122  
back cover

おかあさんと子どもたちのこひつじくらぶ  
6月20日(火)朝  
10時半  
[www.jp gospelchurch.com](http://www.jp gospelchurch.com)  
バンクーバー日系人福音教会

P.42

**MURATA**  
WA LIFESTYLE STORE  
夏模様の手ぬぐいやお庭に咲いたお花をそっと入れられるミニ輪挿しやミニ植木鉢お抹茶碗や食卓を彩る小鉢など新商品続々入荷中です。  
SHOP ONLINE AT [MURATA.CA](http://MURATA.CA)

P.6

どこより高い金利ができました。  
Manulife Bank Promotion rate  
普通預金 5% (9月末まで、その後は 2.85%)  
定期預金も高利子です。  
小林ひろこ 604-727-2320  
[moxeyh@telus.net](mailto:moxeyh@telus.net)

P.55

# クラシ ファイド

## 売ります

お墓 2 side by side burial plots in Valley View Cemetery in Surrey. 1 casket/ 4 urns /plot 16K  
Tel: 604-340-1489

## 貸し部屋

貸し部屋あります。リッチモンド。☎604-318-4993

## 教えます

**無料聖書講座** バンクーバー日系人福音教会では、随時、無料聖書講座を開催しています。聖書にご興味のある方は、下記までご連絡ください。一緒に世界一のベストセラーである聖書を学びましょう。  
jpgospelchurch@gmail.com

**書道教室** 大人、子供。師範免許有。通信講座あり。☎604-273-1621 Email: rvan2@hotmail.com

## アルバイト

**出張にて車をピカピカにします。**お手入れ Wax、艶出し研磨作業、塗装保護のガラスコーティング、殺菌効果の高い車内特殊スチーム清掃、臭い取り等、ボート、RV も承っております。  
www.carpikajp.com 又は ☎604-446-2755

**アートセラピー。**願望達成・ブロック解除促すアートセラピー。Kanai プレートアート  
https://www.nayaism.com/kanai

## 仲間募集

**サロン「ハート・ビート」開始。**ズームでウェルビーイングと一緒に楽しむ仲間募集です。心のつぶやき、瞑想、ヨガ、幸せ、豊かさ等をシェアしましょう。木曜夜8時ズーム：ID: 839 3167 8957、パス：8888  
気楽にご参加ください。主催：フィリブはるこ

**森で焚火** GoldennEarsの森の中に、据え置き型の大型 Camping トレーラー持っています。快晴の夏の日に、一緒に行ってくれる人を探しています。私は年配の男性です。ご夫婦でも男性のみでも歓迎です。  
kayryo58@gmail.com

**メノナイト日本語キリスト集会**のクリスチャンがあなたのためにお祈りします。リクエストがありましたら、匿名で構いませんので下記のアドレスへご連絡下さい。内容は一切公開しません。inoriMJCF@gmail.com

**野菜作り仲間募集。**無農薬、有機栽培の野菜作りに興味がある方。情報や種・苗の交換、たい肥作り等をとおして野菜を育てる楽しみを分かち合しましょう。興味のある方はこちらまで。yhatake17@gmail.com

**北海道人会** 今後のイベントなどをご連絡しますので、元会員、新規会員ご希望の方のご連絡をお待ちしております。dohjinkai.bc@gmail.com ☎604-805-4847

**日/英ズームチャット** このグループは英語と日本語を混ぜてコミュニケーションを取ります。この集会の目的は、英語や日本語のスキルを向上させたいが、言語能力が不十分であるために話し合いの最中にイライラしたくない人々に、安全で協力的で便利な環境を提供することです。一緒に日本語と英語を語り合ってみませんか、興味のある方は 毎月第 4 火曜夜 8 時～9 時。  
☎778-809-1133 Email: lal86419@gmail.com

**同志社大学出身の皆様へ** お問い合わせ：松本 / ジン  
☎604-688-1956/doshishavancouver@hotmail.com

**日本大学OB, OG集まれ!!** 発起人：久保克己、小茂田勝政、和田健治 事務局：和田健治  
☎604-862-7216 email:vickomoda@yahoo.co.jp

**関西大学出身の皆様へ。** ☎ 604-685-6521 ext. 348 コミナミまで tom.kominami@f55f.com

**中京大学同窓会** 野原誠治 ☎ 604-347-7995 noppaseiji@hotmail.com

**ソフィア会からのお知らせ** 連絡先：☎ 604-939-8707 宮坂 mari@thefraser.com

### 【クラシファイド お申し込み方法】

★物品の売買は横書き 1 行 22 字で 4 行まで無料。  
★アルバイト・教えます・求人・住宅情報は 1 回 1 行につき \$2.00。チェック送付先は本誌最終ページに。  
Fax: 604-939-8780 info@thefraser.com  
★違法性のあるもの等、掲載をお断りする場合があります。★掲載後でも苦情の多いものは掲載継続をお断りする場合があります。★掲載内容に関するトラブルは、当誌は一切責任を負い兼ねますのでご了承ください。

## はなしの箸やすめ

無愛 想子

### 子供の言い分

**ポ**パイだって、どうしても食べなければならないときしかほうれん草なんて食べないよ。

**も**しネコがほしければ、まずはじめに馬をねだるんだよ。それから少しずつ小さくするのさ。

**マ**マはこのゲームに負けるのがいやだから、ぼくとはゲームをしないというのでしょう。

**犬**が、だれかを嫌いだと思ってほえたら、その犬のかい主もきつと、その人がきらいなんだよ。

**ベ**ッドをととのえるなんて、時間のむだだよ。すぐにまた使うんだから。

**マ**マは着るものを、「それとこれとは色があわないからやめなさい」というけど、そんな理屈はないよ。

**あ**んまり一生懸命ペダルをこいで坂をのぼったので、下りにはもうブレーキをふむ元気もなかったんだよ。

**ネ**コを追いかけるのは、それをつかまえてしまうよりずっとおもしろいよ。

# コミュニティ 掲示板

## 保護者対象日本語教育講座

JALTA 日本語教育振興会主催で、保護者を対象に教育講座を7月22日7pmよりオンラインで開催します。多様性を重視する環境で学習することの特性や学習障害について学び、適切に子ども達をサポートするための情報を専門家に伺います。

週1、2回日本語学校に通う子どもが、より楽しく充実した学習が出来るよう、保護者として適切な言葉掛けを考える良い機会となります。多くの方々のご参加をお待ちしています。申し込み方法など詳細は、ポスターをご覧ください。

## 日本語認知症サポート協会

### 「オンライン de Cafe・笑いヨガ」

「笑顔の力」を引き出そう

☆「笑いヨガ」で、コロナに負けない体づくり☆

毎月、「笑いヨガ」を行っています。自宅にいながら参加できる、オンラインでのセッションです。興味のある方、初めての方も大歓迎。楽しく一緒に笑いましょ！

日時：2023年6月15日（木）午後8時～午後9時  
会場：Zoom

参加費：初回無料、2回目からドネーション（e-Transfer、PayPalまたは小切手にて）

申し込み締め切り：2023年6月13日（火）

申込みリンク：<https://forms.gle/FgCxMUffpKMGs9Q7>

\*お申し込みいただいた方には、追って、参加方法をご案内いたします。

お問い合わせ先：orangecafevancouver@gmail.com

主催：日本語認知症サポート協会（Japanese Dementia Support Association）

<http://www.japanesedementiasupport.com>

## バーナビー日本語学校

★2023年9月入学登録を受付中です★

この秋の入学登録をオンラインにて受付中です。当校ウェブサイトからご登録ください。

お問い合わせ：info@bjls.ca

ウェブサイト：[www.bjls.ca](http://www.bjls.ca)「BJLS」でご検索いただけます。  
学校所在地 Lochdale Community School 内（6990 Aubrey St, Burnaby）

## 第14期脳の運動教室

今期はクラブ活動として川柳部、ダンス部、料理部などに分かれ活動をしていきます。脳の活性化は脳トレだけではなく、人との交流も大事です。是非新しいことにチャレンジしてみたい方、扉を叩きに来てください。毎週金曜日朝10時から90分。オンラインで受講できます。

詳細は Eriko@wchealthymemory.com まで

## バンクーバー日系人福音教会

礼拝へのご案内

毎週日曜日朝11時&午後2時、教会堂にて礼拝が行われています。\*オンラインのライブストリーミングでの礼拝は引き続き行われます。教会ホームページよりご利用ください。

### 父の日&洗礼式特別礼拝

6月18日（日）朝11時&午後2時

日頃の感謝を込めて、父の日の特別礼拝。同時に、洗礼式も。礼拝後にはケーキを囲んでの祝会も行われます。

### こひつじくらぶ

6月20日（火）朝10:30-12:00

日本人ママたちと未就学児の子どもたちのほっこりできる空間！手遊び歌や絵本の読み聞かせ。季節に合わせたクラフトや聖書からの子どもメッセージ。子どもたちにはヘルシースナック、お母さんたちには手作りするスイーツを用意してお待ちしています。情報交換の場や、お友達作りにも大人気！ぜひお出かけください！

\*7、8月は夏休みのためお休みとなります。

### オープンYYサービス

6月25日（日）午後2時

元気いっぱい生バンドによるゴスペルミュージック。分かりやすいゴスペルメッセージ。礼拝後はシェアリングタイム、ゲームフェローシップ、ディナーと続きます。たくさんの留学生、ワーホリ、カナディアン、日本人の若者たちが毎週集まっています。友人作り、情報交換の場所としても用いられています。友人知人をお誘いあわせの上、ふるっておいでください。

尚、夕食は一人3ドルですが、初めての方はFree チケットが用意されます。みなさん、楽しい時を持ちましょう！！

### Zoomでの無料英会話クラス開催中！！

詳細は教会のメールアドレスにお問い合わせください。

**その他**、祈り会や各世代・日英の言語でのバイブルスタディーやスモールグループも集まって、もしくはZoomで、数多く行われております。ぜひ教会までお問い合わせください。  
バンクーバー日系人福音教会 [www.jpgospelchurch.com](http://www.jpgospelchurch.com) [jpgospelchurch@gmail.com](mailto:jpgospelchurch@gmail.com) ☎604-521-7737

## Japanese Christian リバイバルセンター

毎月第1日曜日は特別礼拝、Anointing Service。

聖霊様の豊かな油注ぎをお求めの方、Welcome All

☎(604)984-0663 牧師かわいまりこ

[www.lwpm-jcrc.com](http://www.lwpm-jcrc.com)

## バンクーバー日系人合同教会

### ・教会日曜日日本語礼拝の案内

毎週日曜日午前11時より教会礼拝堂で行い、礼拝の後、軽食をいただきながら親睦の時を持っています。クリスチャンでない方も留学、ワーキングホリデーで来られた方も大歓迎です。Zoom (ID 5662538165、パスワード 1225) でオンライン参加もできます。

・6月11日第2日曜の礼拝は英語と日本語バイリンガルで行われます。今月は敬老会として行われます。

・シニア・初心者ラインダンス 毎週土曜午前11時から12時 会費\$1、踊った後、マックをいただきながら交流の時を持ちます。

・Zoomで聖書を読む会（火曜、水曜）があります。

・ダウンタウンイーストサイドでサンドイッチ手渡し：木曜日午前9時からの準備、10時半から11時の配布のボランティアをしてみませんか？

・結婚、葬儀、その他の人生相談をお伺いします。

お問合せ：☎604-618-6491（テキスト可）、

vjuc4010@yahoo.ca 牧師 イムまで

住所：4010 Victoria Dr, (Between 23rd and 25th Ave East), Vancouver

### サレー Northwood 合同教会日本語会衆

礼拝 第3日曜日午後2時より

住所：8855 156 St, Surrey, BC, V3R 4K9

お問い合わせ：☎604-618-6491（テキスト可）イム、

kuniokazaki98@gmail.com 岡崎まで

## 日系文化センター・博物館

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7

☎604-777-7000

[info@nikkeiplace.org](mailto:info@nikkeiplace.org) [www.nikkeiplace.org](http://www.nikkeiplace.org)

受付・ミュージアム営業時間：火～土 午前10時～午後5時 休：日月祝

水曜日は午前10時から夜9時まで閉館。

### 日系ガーデン・ファーマーズ・マーケット

開催日時：6月11日と25日 10am～2pm

産地直送の農産物やローカルで手作りされた美味しい食べ物、そして地元の作家による心のこもったハンドメイド品が並びます。ガーデンでのんびり和風なマーケットをお楽しみください。6月から10月まで、毎月第2・第4日曜日に開催されます。

### お知らせ

日系祭りタレントサーチは、アマチュアのミュージシャン、ダンサー、パフォーマーがタレントをお披露目する機会であり、皆様に楽しんでいただけるイベントです。今年もすべての年齢層や背景を持つ個人やグループの応募をお待ちしております。7月30日にオーディションがあり、9月3日に日系祭り中に本番が行われます。グランプリ受賞者には500ドルが贈られます。申し込みは7月10日までオンラインでお申込みください。早めに応募して準備を始めましょう！

<https://nikkeimatsuri.nikkeiplace.org>

夏休み中に英語で学べる日本文化体験をしませんか。7月は毎週9～12才を対象に1週間のマンガキャンプ、8月は今年新たにティーン（13～15才）向けのクラブを週に1～2回開催します。ウェブサイトの詳細をご確認いただきお申込みいただけます。

日系センター・シニアラウンジは、水曜日の午後12時から3時まで、シニアの方々を対象とした無料プログラムです。シニアの方々が気軽に集まり、くつろぎ、かつ健康増進を促す活動を楽しめる場所を提供します。不定期に開催されるセミナーやワークショップに参加して心身ともに健やかな生活を一緒に目指しましょう。さらにボランティアがエクササイズ指導やデ

デジタル製品の疑問・質問に答え、年齢に合わせた環境への適応方法や自分らしい人生を過ごすためのサポートもいたします。

## プログラム

日系センターでは日本語で開催されているプログラムをご用意しております。ぜひご参加ください。柔道・合気道・習字クラブ・歌声喫茶・日本舞踊・囲碁クラブ・そろばん・太鼓・フラダンス・ラインダンス・シニアバドミントン。

## 日系ブックストア

毎週 火・木・金・土、11am～3pm、2階  
日系ブックストアではご不要になった古本・文庫本・漫画・絵本の寄付を受け付けております。営業時間内に2階のブックストアまでぜひお持ちください。

**常設展**：「体験：世代を超えて受け継がれる、困難を乗り越え立ち上がる力」日系人の歴史を日本語で紹介しています。2階 入場無料

## 特別展示

詩が生まれる場所

宮崎雅子と李淑美

3月18日～9月16日

入場料 \$5。NNMCC 会員・学生は無料。

## ミュージアムショップ

日系の歴史の書籍、日本からの輸入品、地元作家によるハンドメイド品を取り揃えております。お気軽にお立ち寄りください。

## ミュージアムショップ

日系の歴史の書籍、日本からの輸入品、ローカルの

手作りものを取り揃えております。お気軽にお立ち寄りください。shop.nikkeiplace.org

## 会員募集

会員になるとミュージアムへの入場が無料になるほか、ミュージアムショップでの割引、特定のイベントやプログラムなどで割引特典があります。会費収入は施設の維持費と展示、イベント、プログラムを充実させるために使用されます。

## BC州認可こどものくに

5月から新しく日本語環境デイケアがオープンしました。新しい環境で一日日本語で過ごします。園庭や体育館での運動遊び、お部屋ではアートや知育遊びに盛りだくさんです！ cw@vjls-jh.com

連絡先：園長 芳賀満 ☎604-254-2551 102

◆エマージェントカリキュラムというこども本位の教育方針でこども達の想像力や考える力を育てます。

◆手洗い、ソーシャルディスタンス、消毒するなど、COVID19と上手に付き合っています。

◆施設の広さ、莫大な教材、登降園時の安全性、保育士資格などの全ての基準を満たし、BC州認可の日本語環境プリスクール、ドロークラス、デイケアです。

◆幼児期に本当に必要な事は何かをじっくり考え、情緒豊かで、自分の意志を持った子どもに育てる事が保育目標です。

◆豊富な教材、園庭、大ホール、教室など贅沢なスペースを是非見に来てください。

Vancouver Japanese Language School

487 Alexander St., Vancouver, BC V6A 1C6

## バンクーバー日本語学校 (VJLS)

★土曜日プログラム：キダー（午前、午後）：小学1、2、3、4、5、6年（午前）

中学高校（午後）：基礎科 A,B,C,D,E,F（午前）：Youth A,B,C,D（午後） 社会人（午前午後） 2023年度土曜日のプログラムの申し込み受付中

<https://vjls-jh.com/language-school>

お問い合わせ：info@vjls-jh.com

★プライベートレッスン：オンラインまたは対面授業。

好きな曜日、時間が選べます。

★大人書道教室は、土曜日の9時からと10時から2のクラスがあります。

<https://vjls-jh.com/japanese-cultural-program/caligraphy/>

お問い合わせ：澁岡 jfuchioka@vjls-jh.com

★VJLS サマーキャンプ/サマースクール：対象年齢 2011年から2017年生まれ（新1年生から新7年生まで）7月10日から3週間と8月14日から3週間、サマーキャンプとサマースクールを開催いたします。

サマーキャンプは、ラジオ体操、スイカ割り、夏祭りなど日本的な活動を通して日本文化を体験します。サマースクールは、生徒の学習レベルに合ったプリントで、国語と算数に取り組みます。

お申し込み、受付中 <https://vjls-jh.com/news/summer-camp-school/>

お問い合わせ：杉田歩 asugita@vjls-jh.com

Vancouver Japanese Language School

487 Alexander St., Vancouver, BC V6A 1C6

## 暮らしにプラス+

### 冷たい飲み物

「冷蔵庫を開けると麦茶が入っている」「ペットボトルで冷たいお茶を買う」は日本の夏のよくある生活シーンです。ではカナダでの日本人の暮らしではどうでしょう？

### コーン茶で麦茶代わり

「麦茶は高いし、手に入りにくいので代わりにコーン茶を買って麦茶のように冷やして飲んでます」（ジュンコさん）。韓国料理店でよく出されるコーン茶は麦茶に近い味わいです。コーン茶にはコーンの実を使ったものと、ひげを使っ



コーン茶には実とひげを原料にした2種類のお茶がある

たものが売られていて、ひげ茶はcorn silkと表示があります。カフェインが入っていないため、家族で飲みやすいドリンクとも言えますね。

### 緑茶の水出し

「会社に置いてある緑茶のティーバッグがお湯で淹れるとあまりおいしくないのですが、お水だと気にならないので、いつも水出しで飲んでます」（ミチコさん）。温度によって風味も味も変わるもの。それを上手に活かしていますね。

ちなみに一般的に、飲食物は体温との温度差が25度以上あるとおいしく感じられ、熱すぎる、冷たすぎるものでは感覚が麻痺して味覚を感じにくくなるとのこと。熱いものの適温は62～70度で、冷たいものは5～12度だそうです。（新潟県三条市保健部発信情報より）。

### 炭酸飲料も保冷できるボトルが登場

カナダの強い日差しにさらされる外出時にこそ飲みたい冷たい飲み物。どこにでもコンビニや自動販売機がある日本と違って、保冷できる



冷たい飲み物のおいしい季節がやってきた

ボトルはカナダでは必須アイテムかもしれません。そして近年話題なのは炭酸飲料も入れられる保冷ボトルです。

象印、サーモスといったおなじみのメーカーのほか、FLSK、REVOMAX、Hydro Flaskから炭酸飲料に対応したボトルが販売されています。開ける度に炭酸が抜けることは否めないようですが、一度に飲みきれない炭酸飲料を冷たいままで持ち運べるのはメリットでしょう。

ただし、保温との兼用はできず、保冷に限られるのはデメリットと言えます。

炭酸飲料対応の保冷ボトルは、家で炭酸水を作って出かけた時、クラフトビールの店でビールを買って持ち帰ったりなど、行動の幅も広がっているようです。

（文 平野香利）

渾身の一撮

皆さんとシェアしたいと思った写真をお送りください。できればタイトルも一緒に。撮影者は本名でも匿名でもかまいません。ご希望名をお知らせください。送り先: info@thefraser.com



初夏快晴のBurnaby Lake (photo: Joyful Masahito, Praise the Lord!)



池に浮かぶ蓮の花 photo: MEちゃん



只今ストレッチ中 photo: Mama Bunny



SFUからのインレットの眺め (photo: stroll man)



花言葉は何かな? (photo: 華さん)

トロント映画記 Kaori Gavrilovic

## ハリウッドの向こう側で

### Loew's Theatre 生まれ変わったサイン

その看板はビルの南側、大通りから隠れるように佇んでいる、茶色がかったレンガ造りの外壁部分に描かれていた。『トロントを導くロウ。ショーは毎日、午前九時半に開始』と読める。携帯を見ると、9:45と液晶画面が素っ気なく教えてくれた。しかし何かが始まった気配はなく、周辺には角にあるティム・ホートンまで朝食のドーナツを買いに来た人や、のんびりと犬の散歩をしている人の姿が見えるだけだった。それもそのはず、この看板は百年も昔にあったショーを宣伝している、いわば過去からタイムスリップしてきたものなのだ。

1905年。ニューヨーク州に生まれ、貧しいユダヤ系の家庭で育った起業家マーカス・ロウは、庶民向けに音楽やコメディといった娯楽を提

供するヴォードヴィル演芸場の経営を拡大させている最中だった。経営の手をカナダに伸ばそうとしていた彼は、やがて映画上映に適した劇場スタイル、ニッケルオデオンの人気に目を付ける。しかし昔ながらの演芸と比べて、数分の短編を繰り返して上映して安値の入場料をとっていた映画はいわゆる流行りものであり、まだ一つの娯楽として浸透しきっていなかった。そこで一階では映画、二階ではヴォードヴィルを観られる劇場という安全策をとった結果が、1913年に開館した「Loew's Yonge Street Theatre」と階上の「Winter Garden」だった。

エドワード調の洗練されたデザイン、視界を邪魔する柱を取り払った実用性は話題を呼び、賑やかなヤング通りに面した劇場は常に観客を集めることとなった。その後、長編映画の出現やドラマ性のある作品が増えたことで映画が庶民の人気を勝ち取ると、ヴォードヴィル用に建てられた二階はそっくり映画館へと再構築された。



City of Toronto Archives

1978年に現在の名称「Elgin Theatre」に変更されてからも、ビクトリア通り側の外壁に描かれていたロウ時代の看板は、ずっと人々の頭上で息を潜めていた。月日が流れ、かつて人々の心を掴んだヴォードヴィルが耳慣れない言葉になっていったように、看板もまた文字が読めないほどに色褪せていった。しかし今年、歴史的建造物の保全に努めるナショナルトラストによって、開館した頃の姿そのままに復元されることとなる。白く塗装されたレンガの壁に、チャコール色の大きな文字。天気の良い日に見上げると、日光が当たった白地の部分は輝いて見える。高いビルが隣接するビクトリア通りにはいつも強風が吹き抜けているが、劇場に居候している鳩たちが看板の周りを気持ちよさそうに旋回する様子は悪くない。映画も映画館も、あらゆる変化を経験して何度も生まれ変わってきた。野心や流行といったものは時と共に流れていってしまう。ただ、そこに庶民のためのショーがあったという事実だけを残して、ロウの看板はトロントの更なる百年を見守っていく。



## 詩

### 親なればこそ

川路広美

嫁ぐ娘が

「お父さんありがとう」と云ったら

父親の目から「ほろり」と

涙がこぼれ落ちた

「お母さんありがとう」と云ったら

母親も泣いた

長い間の親の苦労に対して

「ありがとう」の一言は

あまりにも簡単で短い

でも嫁ぐ日の

その一言を

親は涙をながし

感激して

心の奥深く

大切にうけとめてくれた

父母の涙に

娘も泣いた

親子の涙に

私も泣いた

かわじひろみ・元本派本願寺ハワイ別院輪番

## モーゲージ プロフェッショナル Mortgage Professional

- ✓ プレ・アプルーバル
- ✓ モーゲージの更新
- ✓ モーゲージの借り換え
- ✓ リバースモーゲージ
- ✓ 不動産投資

取り扱い金融機関  
40社以上!

特殊なケースを除き、お客様にモーゲージ  
ブローカーの利用料金は発生しません。

Natsuki Ogura  
小椋 なつき

natsuki@arisemortgage.ca

236-900-7077





18th century industrial rev

avatar 2009

digital revolution

film projector

film vs digital

# トムリンのシネマニア

映画評論家

Raymond Tomlin

## 映画製作におけるデジタル革命

現代を生きる我々は、遙か昔よりさまざまな時代に起こった一連の革命により、ありがたくもこれほど便利な生活を享受することができている。

文明という概念は、連続する転換点の連なりによって決定づけられる。1万2000年前の新石器革命から18世紀の産業革命、50～60年代のジェットエイジに至るまで、人類は大きく進化してきた。

第3次産業革命とも呼ばれるデジタル革命は、それ以前のアナログや機械、エレクトロニクス技術のモデルからデジタル技術へと移行を果たした、驚くべき変化と進化を意味する。

1993年、デジタル技術は映画業界に革命を起こした。その年に興行収入トップに躍り出た『ジュラシック・パーク』は、皮肉にも恐竜が進化の象徴として描かれていたが、観客はわずか6分間とはいえ、超高度な視覚効果技術が駆使されたまるで本物にしか見えない映像に息を呑んだ。

そして2009年の『アバター』は、公開前から記録的な大ヒットが約束されたも同然だった。その収益を最大限にすべく、世界中の劇場は老朽化した古い映写機を放り出し、代わりにスマートなデジタル機器を購入した。その新しい映写技術は10年近く利用されたが、それは大々的にその技術を採用するよう劇場に求める代わりにヒットを約束する契約のようなものだった。

やがてデジタル映画製作とデジタル上映が業界の標準となった。劇場にとっては高くつく投資だったが、素早く簡単に上映できるというメリットもあった。

「こうした移行が起こったことは驚きではありません。物理的なフィルムの使用はとりわけ非効率でした。重いし高いし。プリティッシュ・コロンビア大学でマーケティングを教えるエリック・アンダーソン教授はそう語る。「驚きなのは、これが観客に提供される映画の種類に大きな影響を及ぼしたということです」。

アンダーソン教授は続ける。「デジタルならニッチな映画の提供も容易になります。一人のスタッフがあらゆる上映を管理でき、デジタルのボタンを押すだけで一つの映画から別の映画へと簡単に切り替えることもできるからです。また、デジタル技術はより多くの大型作品をより頻繁に上映するという柔軟性も劇場に提供で

きます。最近の調査が、この2点の効果について強調しているのは面白いと思います」。

史上初のデジタルシネマは1999年にロサンゼルスで上映された『スター・ウォーズ エピソード1/ファントム・メナス』だった。しかし劇場が設備を切り替えるには時間がかかった。新設備が非常に高額だったことが理由の一つ。デジタル機器は、1台15万ドルもしたから、8つの上映室がある劇場なら目玉が飛び出るほどの金額が必要となる。

その結果、「収支に明確な合理性が見出せるまで劇場は変化に対してできる限り抵抗しました」とアンダーソン教授は言う。

何と言っても当時、緊急性はほとんどなかった。1999年から2000年代初頭までデジタル形式でリリースされた作品は比較的少数であり、しかもそれは『スター・ウォーズ』や『トイ・ストーリー2』など巨額を投じた大型作品だった。

ただ、デジタルには多くの利点があった。フィルムの場合、複製は非常に高額であったため、劇場が持ちうるコピーの数には限りがあり、よってヒット作でも1日に上映できる回数にも限りがあった。

また、フィルムには物流上の課題もあった。各作品は複数のリールが要されるが、それは重く操作が難しかった。映写機から作品を移し変えるプロセスにも時間がかかったことから、劇場は1日に各スクリーンごと1本の作品だけを上映する傾向があった。しかしデジタル化はその全てを変えた。観客にバラエティーに富んだ作品を簡単に届けられるようになったのだ。

そして2008年の金融危機。劇場は機材をアップグレードするために必要な資金をなかなか融資してもらえなくなるなど、デジタル化への歩みには減速が見られたが、『アバター』が業界に変革を促す起爆剤になりました。ジェームズ・キャメロンが移行を激しく推し進めたのです」とアンダーソン教授。

史上最高の興行収入を叩き出した『アバター』は、アカデミー賞で撮影賞を受賞した最初の100%デジタルシネマとなった。

ジョージ・ルーカス監督の『クローンの攻撃』以降、映画館体験を根本的にひっくり返そうとした監督はいなかった。好き嫌いはあるだろうが、ジェームズ・キャメロン監督はそれをやる

うとしたのだ。彼は、自身がイメージする興行のあるビジョンを捉えるために、衝撃的な3Dの撮影に自らが開発したフュージョン・カメラ・システムを導入し、観客を未知の世界に引きずり込んだ。デジタルシネマに移行する最後のひと押しが成し遂げられた瞬間だった。

その時から、転換のプロセスが勢いづき、2015年までに世界の90%の映画はデジタル化された。

その真の効果も明らかになり、全体的に見れば上映される映画の種類が増加した。それは上映室が4つ以下の小規模な映画館で最も顕著だった。ただ、規模の大きな映画館では週末の超大作の上映には貢献したが、平日の混み合わない時間帯では、それほどではなかったというのが調査の結果だ。

つまり、「劇場は週末の混み合う時間帯には超大作の上映を優先させ、比較的空いている時間帯にはニッチな作品を上映するのです」とアンダーソン教授は言う。「客足の流れを考慮して、上映室を効率的に使い分けるといっわけです」。

ジョン・ブアマン監督は最近『ガーディアン』の記事でこう述べている。「今年オスカーの作品賞にノミネートされたフィルムによる撮影作品はスティーブン・スピルバーグの『フェイブルマンズ』だけだった」。

「100年以上の間、映画はフィルムで製作されてきたが、ある時、カメラが捉えたものを何でも電子的に記録するカードが差し込まれた」。

「そう、今日では、映画はデジタルで製作されるのが主流だ。映画製作にフィルムは用いられない。撮影にも、編集にも。つまり今や映画をフィルムと呼ぶことはできないし呼ぶべきでもない(filmには映画の意味がある)。もちろん、変化は常に起こり、それは不可避であることもわかっている。映画純粋主義者の目を通して見れば、残念なことではあるが」。

おそらくは、映画館や自宅のスクリーンで見るものを描写するときに使う言葉を変える時がきたのだろう。

もしそれがフィルムを使って製作された作品でなければ、映画=filmと呼ぶべきではないのだ。

むしろ、前進するという意味を込めて映画=movieと呼ぶべきなのだろう。



jurassic park

star wars the phantom menace

star wars the phantom menace yoda

steven spielberg the sandlot

the neolithic revolution

toy story 2



# にゃいん 9・1・1 かんぱにー

「その国の偉大さと道徳的進歩は、動物がどのように扱われているかで推し量ることができる」

—Mohandas Gandhi (マハトマ・ガンジー)

## 米政府がラスティ射殺を指示

絶滅危惧種のメキシコハイロオオカミのラスティが、米ニューメキシコ州に再誘致された25周年にあたる4月12日、連邦の魚類野生生物局員によって殺害された。彼が作っていたマンガストと名付けられた群れの中で、配偶者は妊娠していると思われ、数頭の1歳児が残された。3月にも、群れの2頭の仔オオカミが射殺されている。

Wolf Conservation Centerのディレクターによると、親オオカミをなくした群れは、不安定になり、衝突の可能性が高まるという科学的な証明があるという。

連邦がラスティの殺害命令を出したのは、公有地での牛の殺害にラスティが関与していると考えられたためであった。しかし、この群れの縄張りではオオカミ以外の動物によって殺された多くの牛の屍骸が発見されている。オオカミが殺したのではない牛の死体の匂いにオオカミが引き寄せられた状況が示唆されており、死んだ牛の屍骸を取り除くことを当局が



牧場主に要請していれば、ラスティは殺されることもなかったかもしれないと考えられる。

この土地はかつて、家畜の天敵としてオオカミを全滅させたことで自然環境が変わってしまったことから、1998年オオカミの再誘致を行っているが、その後現在までに、連邦政府は22頭のオオカミを射殺、24頭を捕獲した結果不注意により殺している。

また、同局はオオカミの死体が見つけれられて明らかになるまで、この絶滅危惧種の殺処分命令を出したことを隠していた。

メキシコハイロオオカミは、以前、米国魚類野生生物局によって絶滅させられたが、1973年に絶滅危惧種法が成立した後に7頭が誘致されて飼育され、繁殖に成功していた。現在米国には241頭のメキシコハイロオオカミが生息している。

## ウェールズ、残酷な罠の禁止が確定

動物愛護団体The League Against Cruel Sportsが何千人ものボランティアと超党派の支持者を巻き込んだ5年間にわたる大規模なキャンペーンを行った結果、5月にウェールズ議会で行われた投票で可決され、ウェールズ全域で野生動物のための罠の禁止が実現するみこみとなった。今後立法プロセスの最終段階に進み、国王の同意を得てこの法案が批准され、2カ月後には施行される。

最近の議会には、射撃産業ロビーが主張した「人道的なケーブル拘束」を認めるようにという修正案が提出されていたが、今回これが否決された。この罠は、スネアと呼ばれる無差別なワイヤートラップで、射撃業界のゲームキーパーが鳥の射撃ゲームで野生動物を罠にかけるために仕様するもの。動物が罠にかかると、首、胴体、脚などを締め付け、かかった動



物に大きな痛みと苦痛を与える。動物は罠から抜け出そうともがき、数時間から数日間苦しみ、やがては射殺されるか、そのまま放置されて死に至ることになる。英国の田園地帯には25万匹ほどの野生動物が棲息しているが、政府の統計によれば、罠にかかった動物の4分の3ほどはゲームが意図して対象にした種ではないことが分かっている。

2021年の世論調査で、ウェールズ国民の78%がこの罠の違法化を望んでいた。

League Against Cruel Sportsでは、今後この野蛮な罠を禁止するために英国政府とスコットランド政府に働きかけていくことにしている。



## Animal Advocates Society of BC

Box 32, RPO Edgemont Village, North Vancouver, BC, V7R 4X1  
コンタクト: animaladvocates@telus.net



私達は、ほとんどの公的機関が見捨て、窮地にある動物たちのための、レスキューやリハビリテーション、里親探しを行っています。

私たちの活動を知ってください。  
animaladvocates.com

耳も聞こえず、8年間鎖につながれたままだったオリーがこんな風に笑えるようになりました。第二、第三のオリーを、あなたの手で…!

犬を鎖につなぎっぱなしにしたり、裏庭にほうたらがしにして飼うのをやめさせましょう。

- 健康診断・予防接種
- 避妊・去勢手術、マイクロチップ
- 一般診療（外科・内科・歯科）
- 証明書発行、帰国手続き
- 各種処方食
- ペットホテル
- ピックアップ・ドロップオフサービス
- グルーミング（火曜日～土曜日 要予約）



ペットの急性、慢性の痛みや炎症にレーザー治療を行っています。

- 関節痛 (Osteoarthritis)
- 外傷 / 浮腫 (はれ・むくみ)
- 整形手術後のリハビリテーション
- 外耳炎、アトピー、etc.

※レーザー治療 (Class IV Laser) は、体の組織を傷つけることなく、幹部に浸透し、痛みや炎症を減らし、治癒力 (Healing Speed) を早めます。

### West Vancouver Veterinary Hospital

Unit 101-100 Park Royal South, West Vancouver, BC V7T 1A2  
Phone: 604-913-8387  
www.westvancouvervet.com  
email: neovet11@gmail.com  
Dr. Masako Mizuno DVM

### OPEN SEVEN DAYS

MON-FRI 8:00 AM ~ 7:00 PM  
SAT & SUN 9:00 AM ~ 4:00 PM

## WEST VANCOUVER VETERINARY HOSPITAL

【編集後記】 いよいよ6月6日の山岸ルツ子さんのピアノコンサートが近づいてきました。

2011年の東日本大震災のとき、家や人々が津波に飲み込まれてゆく映像が世界中をリアルタイムで駆け巡り、その眼を覆うばかりの惨状に深いショックを受けたことを覚えている方は多いでしょう。日本中から多くの人々が仕事や学校を休んで復旧ボランティアに駆け付け、世界中の人々が救援の手を差し伸べて被災者を物心両面で支えてくれました。遠い地に住む私たちは実際に何が出来るかもわからず、手探りで義援金集めを行い、帰国し被災地に赴いて被災した方々の復旧支援を行った方もおられました。バンクーバーでも義援金集めのイベントがいくつも行われ、日本人・日系人だけではなく多くの人種の方々が関わってくれました。

当時私たちがよく耳にしていたのは、被災して傷ついた方々の“忘れられること”への恐怖でした。どんな悲しみや困難も、寄り添ってくれる人がいるということが心の安寧につながるのでしょう。『ふれいざー』も2011年震災直後から5年間、AMDAとローズチャリティと共にチャリティーコンサートを続け、皆様のお力添えで総計5万ドルに及ぶ寄付を日本に送ることができました。

地震には慣れ、社会情勢の安定した日本でも復興には何年もかかり、あれから12年経っても未だにその後遺症が完全に消えてはいません。

今年2月にあったトルコ・シリア大地震では、あのときの何倍もの方が犠牲になりました。国や地域の復興はもとより、被災した方々の生活や心の再生には、これから長い時間がかかります。

弊誌4月号でもお伝えしましたが、トルコの

人々は130年以上前の日本人の行いを忘れず、近年になっても日本人の危機のときは何度も手を差し伸べてくれました。

今年2月の大震災で、私たちは彼らの心にだけだけ応えてきたのでしょうか。

今回のコンサートでは、トルコと日本の縁ということだけではなく、見知らぬトルコ人たちを身を挺して助けた133年前の和歌山県大島村の人々のように、困難に立ち向かう未知の人々のために少しでも助けになるよう手を差し伸べたいと思っています。

是非皆様、6月6日のチャリティーコンサートにおいでください。AMDAの相互扶助の精神「困ったときはお互い様」をモットーに、少しでも多くの皆様の心を被災した方々にお届けできますように。

チケット入手は：[www.thefraser.com/concert](http://www.thefraser.com/concert)で。他の方法をご希望の方は、e-mailで[info@thefraser.com](mailto:info@thefraser.com) または Tel: 778-995-4315までご連絡ください。

また、もしご都合によりコンサートには参加できないけれど少しでもトルコ・シリアの方たちのために何かをしたいと思われる方がおられましたら、「トルコ・シリア大地震義援金」とメモして弊誌宛てにチェックをお送りください。トルコへの医療援助を行っているAMDAへ、コンサートの収益と共に送ります。(領収書は弊誌からお送りしますが、非営利団体ではないためにTAXレシートではありません。)

※コンサートに関しては8、9ページをご参照ください。(エディター：宮坂 まり)

## 日本語チェック！(解答)

(出典：「日本語力」榊島忠夫編)

P. 20 答：③ 驚いたり、あきれたりして、次に言う言葉が出てこないこと。「二の句」には次に言う言葉という意味と、朗詠の詩句を三段に分けて歌うときの第二段目の意味がある。朗詠の二の句は最初の独唱部から高音に歌うため、その高音を続けて合唱部に移ると息が切れ、「二の句を続けるのは容易でない」ことからできた慣用語ともいわれる。

## 熟語遊び P.43 (解答) 草

投稿、ご意見その他ございましたら下記までお送りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING  
P.O.Box 64060 Clarke Road,  
Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6  
Tel: (604) 939-8707  
E-mail: [info@thefraser.com](mailto:info@thefraser.com)

## 郵送購読

U.S.A. 半年 \$70.00 / 1年 \$130.00  
カナダ 半年 \$45.00 / 1年 \$70.00  
日本 半年 ¥7,000 / 1年 ¥13,000

チェック・またはマネーオーダーを添えて上記までお送りください。

発行責任者：宮坂 怜  
スタッフ：  
・升本純子・Yuki Revill  
・Hiroko Johnson  
・Angela Hollinger・宮坂 怜  
チーフエディター：宮坂 まり

## ふれいざー・主な寄稿者(五十音順)

- 愛戸 のぞみ(あいと のぞみ)：新潟生まれ。日本で10年中学校の教員、カナダで10年高校の教員として勤務。
- 阿川 大樹(あかわ たいじゅ)：日本推理作家協会会員。東京生まれ横浜在住。劇団「夢の遊眠社」創立メンバーのひとり。第16回サントリーミステリー大賞優秀作品賞、第2回ダイヤモンド経済小説大賞優秀賞を受賞。著書に『覇権の標的』、『D列車でいこう』等。公式サイト [agawataiju.com](http://agawataiju.com)
- 阿部山優子 MA, BSN (あべやま ゆうこ)：日本とカナダのRegistered Nurse (正看護師)。カナダの病院(外科)に6年勤務。外科看護歴7年。ニコニコホームケア代表。
- 川路 広美(かわじ ひろみ)：1934年鹿児島市生れ。中央仏教学院予科・本科を経て龍谷大学入学。25歳で浄土真宗ハワイ開教区に赴任。ハワイ本派本願寺別院の輪番を勤めて引退。キングレコード作詞大賞受賞。ハワイ在住。
- 佐々木 豪(ささき ごう)：1990年愛知県生まれ。大学卒業後、就職後、岐阜県で温泉個室運営開始。2017年渡加。ホテルマンをしながら会社 Onsen Go Enterprise Inc. を設立し北米の温泉調査を行っている。
- 島本 妙(しまもと たえ)：岡山県生まれ。1928年津田塾大学入学。1931年米国キャンサス州ウィチタ大学入学、1936年卒業後帰国。翻訳業、高校教師等を経て上海に渡り英語教師。1945年帰国後は高校で教鞭をとる。オーストラリアに1年在住後、1991年カナダに移住。2002年バンクーバーにて没。
- 鈴木教子(すずきのりこ)：1940年神奈川県横須賀市生まれ。1972年カナダ、アルバータ州ブレイリー聖書学院卒。1977年カナダ先住民宣教師として派

- 遣され、ノーザン・カナダ・エバンゼリカル・ミッションのもとで働く。著書に「イヌイット語学習テキスト」(1995年)、「わが愛しの人々」(2015年)。
- 高橋 清(たかはし きよし)：現地の「自然保護団体」に加盟、第一線で野生保護に当たる一方、NGOメンバーとして開発途上国援助に携わった。
- 田中裕介(たなか ゆうすけ)：札幌市出身。早稲田大学第一文学部卒業。元日系ボイス・マネージング・エディター。トロントで「語りの会」主宰。訳書に「ほろ苦い勝利」(現代書館)、「暗闇に星が輝く時」(湖北社)等。
- チャック・ランメル：1939年カナダ、バンクーバー生まれ。1959年に東大に交換留学生として初来日。1973年上智大学大学院卒。証券会社に勤めた後、日本の大学で教鞭をとる。趣味は温泉探訪。
- 中根 雅夫(なかねまさお)：国士館大学政経学部教授。1996年4月から1年間、SFUに客員研究員として赴任。横浜国立大学を卒業後、筑波大学大学院修了。神奈川県川崎市在住。
- はせがわ いずみ：ハリウッド通信社代表。izumihasegawa.com。LA記者クラブ南加ジャーナリズム賞国際コラムニスト・批評家賞受賞。
- 水田 愛(みずた あい)：幼少時代をオーストラリアで過ごし、バイリンガル教育に興味を持つ。慶應義塾大学で学んだのち、カナダ政府奨学生としてトロント大学で修士、UBCで博士号を取得。ヴァイオリン歴40年。2児の母。
- Raymond Tomlin (レイモンド トムリン)：バンクーバー在住の映画評論家。フリーライター。エンターテイメント情報誌編集者。

美味しい日本のお米



THIS IS  
JAPAN QUALITY  
日本のおいしい米。



山形県産  
ほえぬき



宮城県産  
ひとめぼれ

日本産ならではの高品質な味と香りをご堪能下さい

ご購入はこちらのお店で！

FUJIYA, IZUMIYA, KIM'S MART

**ANGEL SEAFOODS LTD**

8175 FRASER STREET, VANCOUVER, BC. V5X 3Y1  
TEL: 604-254-2824 FAX: 604-254-2025



鮎を焼く

若葉に挑み

薫風の



Kaiseki Tenzen /ashimoto  
懐石遊膳橋本

www.kaiseki.ca rsvp@kaiseki.ca

## 編集・翻訳 日⇄英

小説・自分史・エッセイ・論文(分野による)・詩集  
記念誌・絵本・漫画・映画字幕・その他

## ページデザイン・自費出版



お気軽にお問い合わせください。

Tel: 1-604-939-8707  
info@thefraser.com

## 投資・保険

### 資産運用のご相談

家の売却金  
相続資金  
日本からの資金  
節税対策

### 万への生命保険

病気保険  
海外旅行保険  
ビジター保険  
グループ保険

### 老後への資金プラン

Retirement Plus  
RRSP, TFSA  
法人グループ RRSP

### RESP (学資プラン)

政府助成金 20% + Bonus 15%  
高利率の普通預金  
Manulife Bank  
モーゲージ



CANADA INVEST.com

投資アドバイザー  
小林ヒロコ

日本、英国、カナダで35年の  
金融、投資スペシャリスト  
TEL: 604. 727. 2320

無料

マネープランの  
ご相談  
いつでも  
どうぞ

www.canadainvest.com moxeyh@telus.net

JACA Financial Group

1810 - 1075 West Georgia St., Vancouver BC V6E 3C9

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
				1	2	3
4	5	6 山岸ルツ子 チャリティー コンサート	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

ご自分のスケジュールをご記入ください。

# AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd.



## 「高い技術」と「極上のサービス」で心温まる場所

～忙しいアナタのためにAOIでトータルビューティ～

### 1F ヘアサロン

カット AOIドライカット  
再生ヘアカラー ヘナ  
日本製パーマ 縮毛矯正  
再生トリートメント  
オンブレ バレイヤージュ  
シュワルツコフプロダクト



たくさんのお客様に支えられ20年

一人ひとりのお客様の好みを把握し、安心して任せられる確かで、高い技術で  
すべてのお客様に、満ち足りた幸福感と心に残るサービスをお届けします  
上質なおもてなしで、優雅なひと時をお過ごし下さい

厳格な消毒法、規制に基づいたルールを順守し  
プライベートで快適な空間を提供させて  
いただいておりますので安心してご来店ください  
皆様のお越しを心よりお待ちしております  
(完全予約制 詳細はスタッフまでご連絡ください)



### B1 メディカルエステ

日本製まつ毛エクステンション  
マイクロダーマブレーション  
アンチエイジングフェイシャル  
リンパフェイシャルマッサージ  
IPLフォトフェイシャル  
スキャルブクレンジング

520 Beatty Street Vancouver  
www.aoibeauty.com

スタジアム駅から徒歩2分

604-688-2122

